30.385/25

420

Argentina Austral

EL EJEMPLAR
$ 100.-

AÑO XXXVII DICIEMBRE DE 1966 Nº. 422





Su producción de lanas

Es su capital
asegure su mayor rendimiento
Confiándola a...

Berardi & Cia.

CONSIGNATARIOS - MARTILLEROS

CANGALLO 444 - Bs. As.
T. E. 33-3657/34-9611/30-8297

GRAL. ROCA
ESQUEL
BARILOCHE
Berardi & Cia.
Buenos Aires
ZAPALA
Julio Martinez
COMODORO RIVADAVIA
Berardi & Cia.
Com. Riva. S.R.L.
9 de Julio 832
Com. Rivadavia
CMTE. PIEDRABUENA
Antonio Feu
PUERTO DESEADO
Esteban Martinovic
SAN JULIAN
Paufilo Bravo

LA PAMPA
GRAL. PICO
Berardi & Cia. S.R.L.
Calle 11 Nº 1174
QUEMU-QUEMU
Fidel Iglesias
CORDOBA
Cañada Verde
Berardi & Cia.
HIPOLITO BOUCHARD
Jorge R. Vidal
SAN LUIS
Fortuna
Guillermo Alonso

PROV Bs. As.
9 DE JULIO
Almando F. Poratti
LAPRIDA
La Rural
de Laprida S.A.
CARLOS CASARES
Cipriano Morán
SANTA FE
Estación Carmen
Luis N. Casanova
ENTRE RIOS
Victoria
Alejandro A. Rubio
CORRIENTES
Curuzú Cuatiá
Escritorios Montani

MERCADO DE LINIERS
Casilla 2 T.E. 68-5000
BARRACA CHACABUCO 368
T. E. 22-6835
AVELLANEDA
MERCADO GENERAL DE HACIENDA DE AVELLANEDA
T. E. 22-8200
8209 y 6930

NUESTRA RED DE REPRESENTANTES CUBRE LAS MAS IMPORTANTES ZONAS DEL PAIS

PEY



BIBLIOTECA NACIONAL
1966
BUENOS AIRES

un prestigio que no se arriesga

Muchos años puestos al servicio de la sanidad de la ganadería en todo el mundo le han significado a los productos veterinarios COOPER un bien ganado prestigio.

Ha sido conquistado con noble calidad, comprobada eficacia y excelentes resultados obtenidos en la lucha contra las epizootias del ganado.

Esas virtudes, que caracterizan los productos COOPER, le han conquistado un lugar de preeminencia mundial en el campo de la medicina veterinaria.

Son símbolos de excelencia. La ratificación de una trayectoria casi secular, cumplida con alto sentido de la responsabilidad. Son dueños, también, de un prestigio plenamente logrado. Un prestigio que COOPER no arriesga sino que, por el contrario, consolida y acrecienta a diario, en permanente superación.

PRODUCTOS VETERINARIOS

COOPER

SOCIEDAD ANONIMA IMPORTADORA Y COMERCIAL

25 DE MAYO 489 **BUENOS AIRES**



AHORA **NUEVA** CAMPEON DE LUJO

Firestable

SON DE 4 TELAS VERDADERAS

HR-100

SB-100

Firestone

en CUOTAS, sin intereses en **La Anónima**

pasa el tiempo...



...pero no deja huellas en los productos de fibrocemento de marca:

MONOLIT - GURI ECONOMIT

- *INALTERABLES*
- *INDEFORMABLES*
- *IMPUTRESCIBLES*
- *INCOMBUSTIBLES*
- *INOXIDABLES*

Utilícelos!

Solicítelos a su habitual proveedor

FABRICADOS EN SAN JUSTO PCIA. DE BS. AS.

por **Monofort**

S. A. I. C.

CON OFICINAS EN BS. AS.

25 de MAYO 267 - Piso 1° TELEFONOS: 33-4501/2/3

POR QUÉ NO ME VERA EN PARIS

• Tal vez Ud. recuerda mi rostro del Aeropuerto de Orly ¿O nos vimos en Francfort? • (Nos pasa frecuentemente. El pasaje de nuestros vuelos sobre territorio argentino está seguro de reconocernos. Y no se equivoca. Porque en nuestros rostros reconoce **la categoría internacional de un servicio** aéreo nacional a la altura de las grandes compañías mundiales.)

• Ud. no me verá en París ni en Francfort, sino donde me necesitan más. Por eso estoy a sus órdenes en Bahía Blanca, Bariloche y cada una de las escalas de Austral

PUBLIART



AUSTRAL

COMPAÑIA ARGENTINA DE TRANSPORTES AEREOS
Diagonal Norte 701. Esq. Maipú. Bs. Aires
RESERVAS Y VENTA TELEFONICA: 44-0017/18/19/10/87/88 (durante las 24 hs.)
INFORMES: Tel. 42-3411/12 **(durante las 24 hs.)**

• VUELE EN BUENA COMPAÑIA • D.C 6 PRIMERA CLASE - 60 PASAJEROS • CONSULTE A SU AGENTE DE VIAJES

Argentina Austral

AÑO XXXVII DICIEMBRE 1966 Nº 422

Redacción y Administración:
Diagonal Norte 547 - T. E. ● 33-0503

EN ESTA EDICION

Pág.

"El Chocón pasa a ser objetivo concreto de un gran esfuerzo nacional" 6

El Congreso de Entidades Patagónicas había ratificado la necesidad de las obras 10

Un romance en las Islas Malvinas, por M. Llarás Samitier 12

Una avanzada austral, por el Subprefecto Rubén Armando Romero .. 20

El camino de Damasco, por Luis Rey 24

Turismo de antaño, por Antonio Alvarez 26

Mostró el desarrollo progresivo de la Ganadería Regional la XXIII Exposición de la Sociedad Rural de Viedma 29

Patagonia al Día 34

Partículas de Historia 37

Ofrenda (a los vencedores del Polo Sud), por Rosaura Schweizer .. 38

DisColoquios, por Nore King 39

Nosotras, por Clarissa 40

La Carta, cuento de Alberto Calismonte 45

Farándula estudantil en Comodoro Rivadavia 47

Fueron relevantes las ceremonias, actos y torneos de la XX Semana Aeronáutica y Espacial, efectuados en Río Gallegos 48

El curso interamericano sobre Parques Nacionales 50

¡Gracias! 52

NUESTRA PORTADA



Tres ovejeros, conduciendo un "piño" de lanares, dan vida al panorama austral. (Foto Blanco).

APRECIACIONES SOBRE EL PASADO

UN cúmulo de problemas fundamentales sin resolver y una multitud de dificultades contingentes que no se ha conseguido reducir en sus efectos, conforman el saldo del año que termina. A lo largo de 1966, se han sucedido los inconvenientes y los contratiempos. No se consiguieron las soluciones verdaderas para aquello que más profundamente interesó al Sur, no obstante que se las buscara con preferencia. Pero se ha favorecido la esperanza.

No se iniciaron aquellas obras promocionales en que más se confió, destinadas a elevar la capacidad productiva, ni se comenzaron las campañas destinadas a mantener o mejorar las condiciones económicas de significación general. Así como en lo económico, en lo social hubo estancamiento; por lo menos, con relación a los deseos y planes trascendentes. Pero están dadas condiciones optimistas: es lo importante.

La Patagonia ha soportado y sufre las consecuencias de cuanto dificulta la vida del país, agravadas por las distancia, acentuadas por la insuficiencia de los medios de transporte y comunicación, endurecidas por el efecto de los monocultivos. Al no aliviarse las condiciones económicas no mejoran aquellas referentes al estado social.

Las muchas leguas de separación de la parte del país a que dedicamos nuestros desvelos, se encargan de complicar aún más lo que en las grandes urbes y en los otros sectores de densidad demográfica se ha complicado lo bastante. Por eso mismo, la Patagonia anhela estar más cerca: más cerca de Buenos Aires, más cerca del resto del país. No es que pretenda una traslación geográfica: aspira a que las manifestaciones del progreso acorten las distancias.

El Sur necesita más caminos, más obras portuarias, mejores aeropuertos, más rápidos medios de transporte con tarifas más económicas y elementos de comunicación que estén al alcance de todos. Eso formará la infraestructura necesaria para la más profunda vinculación de las tierras australes con el resto de la Argentina.

Los reclamos sureños no han sido comúnmente escuchados a lo largo de demasiado tiempo. Esto ha sido dañoso para el país. Hemos puesto de relieve, con persistencia, ese error de los gobernantes. El esfuerzo regional no es suficiente para superar, de por sí, los grandes obstáculos, requiriéndose el decidido aporte federal. Y a éste, precisamente, se está esperando.

Al observar el pasado, nos apercibimos de la multitud de aspectos adversos que no merecieron la atención debida para que se les modificara. Era precisa una conjunción de fuerzas para hacer, con lo informe, una obra atractiva, elegante, equilibrada. Pero he ahí que en los últimos tiempos aparecen indicios, cada vez mejor definidos, de una posible mutación feliz. Se habla de planes, se elaboran proyectos, se establecen prioridades. Ayer nomás se anunció que, en 1967, serán licitadas internacionalmente las obras que integran el complejo El Chocón-Cerros Colorados. Esta será, para la Patagonia, la obra del siglo. ¿Y por qué no para el país?

El anuncio oficial de que serán embalsadas las aguas del río Limay, desviadas las del río Neuquen, reguladas las del río Negro, extendiéndose los regadíos y llegándose a una generación de energía eléctrica que puede calificarse de prodigiosa, constituye el mayor aliciente para todo el Sur. Porque si bien materialmente esas obras beneficiarán sobre todo a dos provincias, Neuquen y Río Negro, en sus sectores confluentes, los efectos espirituales de su ejecución se extenderán desde el río Colorado hasta el canal Beagle. Además, consideramos a esas obras como el anticipo de un plan amplio de realizaciones, un poco según las necesidades regionales y otro tanto conforme a las ventajas que de su realización habrán de resultar para todos los argentinos.

Por diferentes causas, el año que finaliza puede ser denominado, en lo concerniente a la Patagonia, la víspera de las esperanzas. Confiamos en que, el año que se inicia, sea el de las grandes realizaciones, de las que quiere y necesita nutrirse la espera argentina.

Si la apreciación de lo pretérito no es efectivamente alentadora, debido a lo mucho que ha perturbado la marcha del Sur, la visión de lo venidero se hace desde ahora más feliz por el respaldo que los gobernantes otorgan a los pobladores patagónicos, cuyas energías morales se revitalizan ante el enunciado de los firmes propósitos estatales. De la armónica conjunción de unos y otros habrán de provenir importantes beneficios de orden nacional, permanente ambición de los hombres sureños.

"El Chocón Pasa a ser Objetivo Concreto de un

Las palabras del ingeniero Luis María Gotelli, secretario de Energía y Minería fueron expresadas en el transcurso del mensaje que dirigió al país, por radio y televisión el 22 de diciembre último, oportunidad en la que anunció que en 1967 se procederá al llamado a licitación internacional y adjudicación de las obras del Complejo El Chocón-Cerros Colorados, con la finalidad de que en 1973 entren en servicio los primeros grupos generadores. Dijo también, el integrante del gabinete nacional, que cuatro años después estará completo todo el sistema energético, refiriéndose a las características de las obras, significación y explicando los motivos que impulsaron al Poder Ejecutivo Nacional a adoptar la decisión comentada.

A continuación damos a conocer el texto completo de su disertación:

Los problemas energéticos ocupan un lugar cada día más destacado en la atención y preocupación de nuestra población. La conciencia de que la energía constituye un factor básico en el desarrollo de la Nación y en el bienestar general estimula el análisis de muchos aspectos de la política energética y aviva el interés —que muchas veces se transforma en emotivo entusiasmo— por las grandes obras que permitirán aprovechar los recursos naturales que posee el país y obtener la energía —en cualquiera de sus formas— que la actividad moderna requiere.

Si bien tal conciencia e interés es un factor singularmente positivo en la vida de la Nación, paradójicamente conduce en algunos casos a que se sobresimplifiquen problemas complejos y graves, se acentúen desproporcionadamente sentimientos de prestigio y aun se convierta a ciertas obras que carecen de fundamento técnico y económico en verdaderas banderas políticas, con grave detrimento de un auténtico, serio y armónico desarrollo nacional.

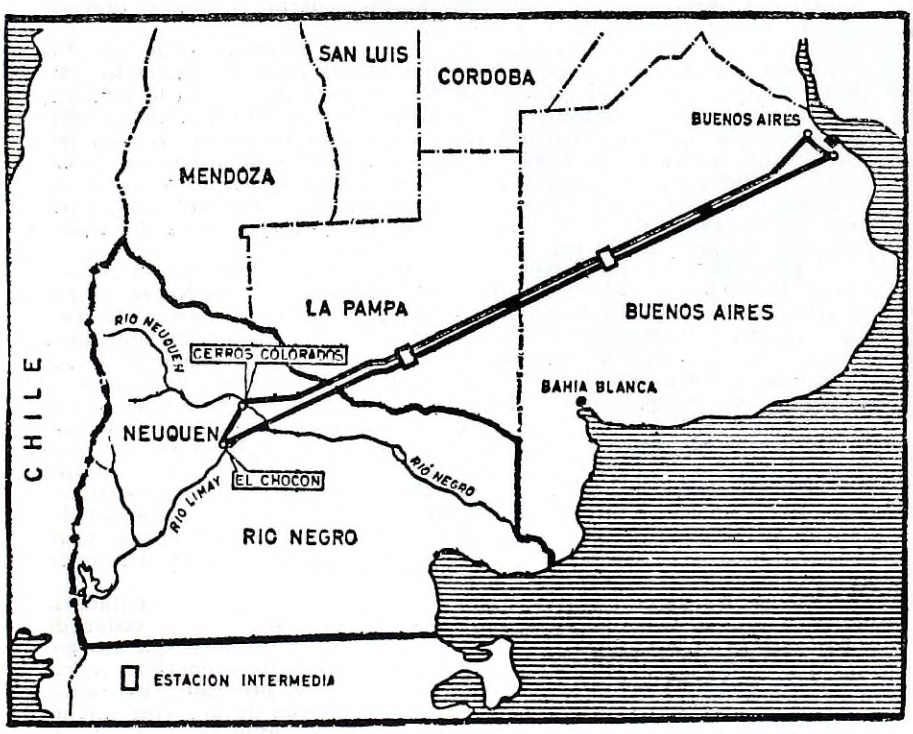
Posibilidades

Es por ello que las resoluciones que adopte el Gobierno en este campo y que tengan por fin asegurar ese impostergable desarrollo, si bien deberán reflejar las sanas y lógicas aspiraciones populares que vienen arraigándose desde hace mucho tiempo, deberán basarse inexcusablemente sobre análisis muy cuidadosos e imparciales que permitan evaluar con gran realismo las ventajas y desventajas de determinados proyectos y las posibilidades reales de su ejecución en plazo cierto y lógico.

Los intereses de la Nación —particularmente en estos momentos— no admiten que por simples razones de prestigio o popularidad se inicien obras que puedan resultar de interminable ejecución por no haberse previsto oportunamente su adecuada financiación o que por carecer de fundamento técnico-económico se conviertan en cargas insoportables que lejos de constituir factores de desarrollo demoren el progreso del país convirtiéndose en motivo de frustración y descreimiento popular.

Análisis final

Es por ello que el gobierno de la Revolución Argentina antes de tomar una resolución acerca de la fecha de ejecución de los grandes aprovechamientos hidroeléctricos de El Chocón y de Salto Grande, con plena conciencia de la importancia que ambos revisten y de las ventajas y dificultades que comportan, entendió que resultaba indispensable efectuar un análisis final en el cual pudiera apoyarse, sin desmedro de los intereses nacionales e internacionales afectados, una decisión realista y practicable.



En el mapa están ubicados los lugares donde se construirán las obras hidroeléctricas de El Chocón-Cerros Colorados y la línea de transmisión de energía eléctrica hasta las cercanías de la Capital Federal.

gran Esfuerzo Nacional"



El ingeniero Luis María Gotelli, secretario de Energía y Minería efectuó el trascendental anuncio.

Si bien es cierto que los proyectos de Salto Grande y El Chocón han sido confeccionados no hace mucho, nuevas concepciones técnicas tienen vigencia en el campo energético desde hace poco tiempo, los progresos de los diversos sistemas de generación de energía son apreciables, los costos de los equipos han disminuido significativamente y la centrales nucleares bajo ciertas condiciones resultan hoy económicamente ventajosas y técnicamente seguras. No era prudente entonces tomar la determinación de iniciar obras de 350 a 400 millones de dólares (o sea cerca de los cien mil millones de pesos) sin actualizar apreciaciones.

Pero antes de hablar del resultado de esa evaluación y de la resolución que ha tomado el gobierno nacional, resultará probablemente interesante hacer un breve resumen de las características de ambos aprovechamientos.

La región

El Río Negro, en cuyo valle se ha desarrollado una importante y riquísima zona de riego, está formado por dos ríos, el Limay y el Neuquén. El primero —en cuya cuenca existen numerosos lagos entre los que se encuentra el Nahuel Huapi— presenta condiciones muy favorables para construir varias grandes presas que permitirán producir importantísimas cantidades de energía eléctrica, regular los caudales del río, atenuar sus crecidas y permitir la ampliación de la zona regada. Una de las grandes presas proyectadas es, precisamente El Chocón, que se construirá en un punto ubicado a unos 60 kilómetros al sudoeste de la ciudad de Neuquén. La presa proyectada, que tendrá unos 74 metros de altura y formará un inmenso lago de 82.500 Ha. y 30.000 millones de m^3 de capacidad, permitirá la instalación de una central de 900.000 kilovatios que se ampliarán hasta 1.200.000 kilovatios.

El río Neuquén, por su parte, no tiene lagos en su cuenca, siendo por lo tanto violentas sus crecidas. Cerca de su curso existen varios depresiones naturales que, mediante ciertas obras de desvío de aquel río, podrán utilizarse como enormes lagos regulares. Tal es el caso de las llamadas cuencas de Los Barreales y Mari Menuco, cuya superficie alcanzaría a 62.000 Ha. y su capacidad de embalse a los 43.400 millones de metros cúbicos.

En un lugar denominado Planicie Banderita, a unos 60 kilómetros al noroeste de la ciudad de Neuquén, se puede unir el lago que se formará con el cauce del río, y aprovechando un salto de unos 74 metros instalar en ese punto una central hidroeléctrica de 300 mil kilovatios, susceptible de ampliarse a 450 mil kilovatios. Este aprovechamiento se conoce con el nombre de Cerros Colorados.

Consiguientemente, el conjunto de las centrales El Chocón-Cerros Colorados tendrá una potencia instalada de 1.200.000 kilovatios ampliables con inversiones relativas reducidas a 1.650.000 kilovatios. La energía que ese complejo puede generar alcanzará a unos 4.800 millones de kilovatios-hora, o sea, cerca del 44 por ciento de la energía que este año producirán las centrales afectadas al servicio público de electricidad instaladas en todo el país.

El consumo de combustible que se registraría en centrales térmicas modernas para producir esa cantidad de energía sería cada año del orden de 1.200.000 toneladas de petróleo. El funcionamiento de El Chocón-Cerros Colorados implicará, pues, un ahorro de combustible equivalente.

Exigencias

Si bien es cierto que uno de los grandes objetivos de una obra hidráulica de este tipo es el fomento de la zona en que está ubicada, no puede desconocerse que centrales de la referida magnitud exigen un importante mercado que permita sacar provecho sin dilaciones de las grandes inversiones que requieren las obras a ejecutarse. Es por ello que sin perjuicio de que quede en la zona de Neuquén y Río Negro toda la energía que se requiera para su progreso, por rápido que éste sea bajo el estímulo de tarifas especiales, habrá excedentes de energía durante varios años que obligará a transportarlos a otros grandes centros de consumo, como son ciertas zonas de la provincia de Buenos Aires y el propio Gran Buenos Aires y Litoral, distante 1.100 kilómetros de los aprovechamientos.

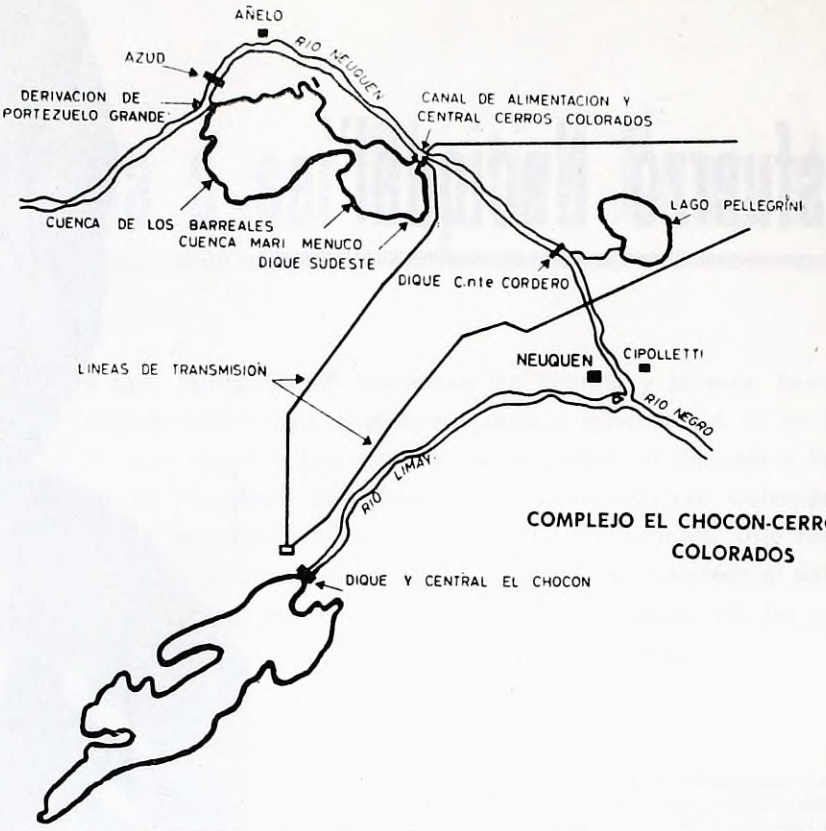
Para tener una idea de la energía que presumiblemente se consumirá en la zona cercana al aprovechamiento es interesante señalar que toda la provincia de Córdoba, que evidencia un apreciable progreso industrial, es abastecida por centrales con un total de 370 mil kilovatios, mientras que el sistema interconectado que sirve la zona de Neuquén y del Alto Valle del Río Negro tiene hoy una potencia instalada total de 32.000 kilovatios.

La inversión que demandará el complejo El Chocón-Cerros Colorados totalmente desarrollado (es decir, con 1.650.000 kilovatios) sin calcular intereses durante la construcción alcanzará a los 387 millones de dólares, incluyendo líneas de transmisión que representan unos 100 millones de dólares. En moneda argentina o —sea en gastos locales— se prevé invertir algo más de la mitad de aquel monto total.

Desde el efectivo comienzo de las obras se requerirán algo más de 5 años para que entren los primeros generadores en servicio, demandando unos 4 años más la puesta en marcha del total del sistema. El ritmo de la incorporación de nuevos grupos lógicamente dependerá del desarrollo del mercado eléctrico.

Pero aparte de sus condiciones como fuentes de producción de energía eléctrica, El Chocón-Cerros Colorados tiene otras fundamentales ventajas. Así la regulación de los ríos Limay y Neuquén eliminará el grave riesgo de crecidas que pueden llegar a destruir gran parte de la zona de riego del Valle del Río Negro con consecuencias sociales y económicas incalculables. Lamentablemente, la posibilidad de esas crecidas no es teórica: en 1899 se registró una que significó la destrucción de lo que entonces era el comienzo de la progresista zona de la que hoy depende la vida y el bienestar de mu-

»——>



Detalle y emplazamiento de las obras que, se anunció, estarán terminadas en 1977.

chas familias y que contribuye en forma excepcional al progreso de la Nación.

Riego

Por otra parte, ese aprovechamiento permitirá en el futuro regar otras 200 mil hectáreas del Valle del Río Negro, pudiendo incrementarse esa superficie si se incorporan al sistema de riego zonas ubicadas sobre la margen izquierda del valle inferior de aquel curso de agua.

El proyecto de El Chocón-Cerros Colorados está hoy terminado, faltando ajustar ciertos aspectos de los pliegos de condiciones. Tal proyecto es el resultado del esfuerzo de numerosos hombres, muchos de los cuales han actuado o actúan en Agua y Energía Eléctrica y que han puesto en su preparación e impulso sus mejores conocimientos técnicos, entusiasmos y esperanzas.

Salto Grande

Salto Grande, por su parte, es una obra largamente estudiada que reviste una excepcional importancia como central generadora de energía. Si bien no se pueden computar ventajas por atenuación de crecidas o por creación de zonas de riego, en cambio resulta un elemento indispensable para hacer navegable el río Uruguay aguas arriba de Concordia. También tendrá significación como nueva y atractiva zona de turismo que se desarrollará alrededor del extenso lago a formarse. Pero ante todo Salto Grande constituirá la gran obra que maerializará concretamente la siempre tradicional unión y hermandad de la Argentina y Uruguay, significando una integración de profundo contenido moral y material de los pueblos de la cuenca del Plata.

El aprovechamiento de Salto Grande consiste en una presa ubicada sobre el río Uruguay a unos 15 kilómetros aguas arriba de Concordia. Se proyectan esclusas y un canal lateral para posibilitar la navegación.

Salto Grande, en cuanto obra energética, tendría una potencia instalada final de 1.440.000 kilovatios. Sin embargo, dadas las variaciones de los caudales del río Uruguay, su potencia garantida sólo llegará a 1.020.000 kilovatios. La generación de energía media anual será de 6.260 millones de kilovatios-hora.

La inversión total que demandará esta obra, excluyendo intereses durante la construcción, es del orden de los 320 millones de dólares, según el cálculo de los ingenieros consultores. En tal apreciación se incluye el costo de las líneas de transmisión a los grandes centros del consumo de Uruguay y la Argentina.

De dividirse la potencia instalada por mitades y las inversiones en forma proporcional a las obras que corresponden a cada país, la Argentina dispondrá de una potencia instalada de 720 mil kilovatios

SIDRA
Oro Fino
BIEN FRIA ES MEJOR
DELICIOSO SABOR FRUTAL

y de una potencia garantizada de 510 mil kilovatios con una producción de energía de 3.100 millones de kilovatios-hora por año, o sea, el 30 por ciento de la energía que hoy producen las centrales eléctricas de servicio público en la Argentina.

La inversión que le correspondería hacer a nuestro país en tal hipótesis alcanzaría a los 176 millones de dólares, de los cuales el 45 por ciento deberá invertirse en moneda argentina.

Desde el momento en que las obras se inicien se estima en 6 años el tiempo requerido para que entren en funcionamiento las primeras unidades. Por las características de los mercados eléctricos de ambos países, la mayor parte de la electricidad generada en las primeras épocas deberá ser consumida en el mercado argentino.

La Comisión Técnica Mixta Argentino-Uruguaya, que tiene a su cargo el estudio del proyecto, continúa analizando las complejas bases, acuerdos y organización para llevar a cabo las obras que, previa aprobación de los poderes Legislativo y Ejecutivo de la República del Uruguay y del gobierno argentino, posibilitarán plantear formalmente ante los organismos internacionales de crédito el pedido de préstamo de los 200 millones de dólares que se requerirán para financiar los equipos y servicios que deberán obtenerse fuera de Uruguay y la Argentina. Además deberá definirse, con toda la precisión y seguridad que la empresa demanda, la financiación local que permita disponer de los 170 millones de dólares necesarios para abrir el presupuesto total de la obra.

No resulta fácil establecer la factibilidad y conveniencia de tales proyectos dada la gran cantidad de variables factores que deben considerarse y las numerosas soluciones alternativas que pueden adoptarse ante una situación dada. No es el caso mencionar aquí los métodos seguidos en esas evaluaciones. Bastará decir que se necesitó tener en cuenta los costos de los diversos sistemas de producción de energía, la tasa de interés que debe asegurarse a las inversiones; las grandes inversiones iniciales que demandan las obras hidráulicas a su vez que el ahorro de combustibles posterior que en ellas se registra.

Hace pocos días se ha terminado un nuevo y actualizado análisis evidente que tanto Salto Grande como El Chocón tienen una satisfactoria justificación económica y que resulta conveniente su ejecución, aun ante las actuales ventajas de las centrales térmicas modernas.

El gobierno de la Revolución ha evaluado el resultado de esos análisis y ha considerado los demás factores y aspectos que caracterizan ambos aprovechamientos.

No ha podido dejar de tener en cuenta la urgencia de tomar medidas para proteger las inundacioles del Valle de Río Negro que pueden llegar a características catastróficas.

Igualmente ha considerado la necesidad de contar con fuentes de energía adicionales que impliquen ahorro de combustibles a partir de 1973.

Y por cierto, ha tenido bien presente el fundamental propósito reiteradamente expresado de llevar a cabo la obra de Salto Grande como expresión de unidad con el Uruguay y desarrollo de la cuenca del Plata, en cuya promoción integral el país ha comprometido su esfuerzo y ha convocado el de los demás países interesados.

Reuniendo todos esos factores el gobierno de la Revolución ha tomado su decisión, evitando un planteo opcional sobre el cual se ha insistido con exceso. Así, pues, por decreto de la fecha, ha dispuesto que durante el próximo año 1967 se llame a licitación y se adjudique las obras del complejo El Chocón-Cerros Colorados con el fin de que los primeros grupos generadores entren en servicio en 1973. Durante el próximo año se realizarán las gestiones necesarias para lograr la financiación de la inversión que debe pagarse en moneda extranjera. Como consecuencia de los recursos que se obtendrán de la aplicación de la ley Nº 16.882, que fija un impuesto sobre el petróleo crudo que ya se ha aplicado, y otro del 2 % sobre energía eléctrica, que se comenzará a cobrar cuando se llame a licitación, y además como resultado de un próximo reajuste tarifario de los servicios de Agua y Energía en el interior, que permitirá dejar disponibles importante recursos del Fondo Nacional de la Energía, la financiación de los gastos locales de El Chocón está asegurada, con lo que uno de los aspectos financieros más arduos de un proyecto de este tipo queda superado. Por el referido decreto se encomienda a la secretaría la actualización de los aspectos organizativos y técnicos para asegurar la ejecución de la obra en el plazo requerido para evitar demoras que tendrían incalculables repercusiones.

Mayores ajustes

Con referencia a las obras de Salto Grande, el mismo decreto dispone que prosigan, juntamente con las autoridades uruguayas, las gestiones necesarias para concretar la ejecución de aquel aprovechamiento.

Es de preveer que el ajuste de algunos aspectos relacionados con esta obra demande todavía un cierto lapso, que no ha de ser mayor que el necesario para hacer coincidir la entrada en funcionamiento de las primeras máquinas de Salto Grande con los requerimientos energéticos de ambos países.

Por lo demás, la energía de El Chocón podrá ser aprovechada en la medida de sus conveniencias por el sistema eléctrico urubuayo, si se concretara la interconexión que, en estos momentos se está estudiando.

Es decir, que la decisión tomada permite satisfacer en el más breve plazo impostergables requerimientos energéticos, la promoción zonal y la preservación de incalculables riquezas contra el riesgo de las crecidas. Pero todo ello sin perjuicio de refirmar la intención de concurrir con nuestro aporte nacional a la obra de Salto Grande.

En cuanto a la construcción de El Chocón, no cabe duda que responde a serias y sólidas bases técnicas y económicas, como lo prueba la evaluación de los proyectos y alternativas y la seguridad de contar con la financiación nacional indispensable.

Las ventajas que reportará esta obra excederán en mucho lo que puede ser medido simplemente por números y cálculos teóricos.

Su ejecución responderá a un sentido nacional que por arraigado y bien fundado y por ser expresión de una gran sensibilidad o intuición popular constituirá un factor fundamental para llevar a cabo la obra.

Debe advertirse que la resolución de ejecutarla se cumplirá en la forma que resulte más conveniente para los intereses del país, a pesar de dificultades e intereses sectoriales. No es un acto demagógico que pretende captar simpatías o satisfacer ambiciones de grupos o personas. Se trata de hacer una gran obra fundamental que contribuirá al progreso del país. Y ello sólo se podrá lograr si la obra se termina a tiempo, procediéndose con prudencia, realismo, inteligencia y dinamismo.

El alcanzar ese objetivo demandará esfuerzos y exigirá sacrificios de todos. Las grandes metas y realizaciones son incompatibles con las soluciones cómodas y fáciles.

El Chocón, expresión hasta ahora de entusiasmos, esperanzas y voluntad de realizaciones, pasa a ser objetivo concreto de un gran esfuerzo nacional. El Chocón será así ejemplo de la capacidad de un pueblo para dar pasos concretos hacia su auténtico y sereno progreso en lo espiritual y material.

EL DECRETO QUE DICTO EL P. E. NACIONAL

El decreto a que aludió en su disertación el ingeniero Gotelli expresa, en su parte resolutiva, lo siguiente:

Art. 1º — La Secretaría de Estado de Energía y Minería tomará las medidas pertinentes para que a la brevedad se llame a licitación y en el transcurso del año 1967 se concreten las respectivas adjudicaciones y financiaciones para la construcción de las obras del aprovechamiento El Chocón-Cerros Colorados, a fin de que dicha central comience a generar energía eléctrica durante el año 1973.

Art. 2º — Encomiéndase a la Secretaría de Estado de Energía y Minería el estudio y actualización de los instrumentos jurídicos y técnicos existentes, a fin de proponer al Poder Ejecutivo las adecuaciones que resultaren aconsejables para el mejor logro de la financiación, construcción y explotación del mencionado aprovechamiento.

Art. 3º — El Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto, con la colaboración de la Secretaría de Estado de Energía y Minería, de la Comisión Interministerial creada por decreto Nº 624 del 9 de agosto de 1966 y la Delegación Argentina a la Comisión Técnica Mixta de Salto Grande, continuará activamente las gestiones indispensables para la ejecución del aprovechamiento hidroeléctrico de Salto Grande, con el fin de que su rápida y oportuna puesta en servicio satisfaga los requerimientos energéticos de ambos países.

El Congreso de Entidades Patagónicas Había Ratificado la Necesidad de las Obras

REPRESENTATIVAS DELEGACIONES ASISTIERON A LA REUNION EN PRO DE LA REALIZACION DEL COMPLEJO EL CHOCON — CERROS COLORADOS

EL 5 de diciembre deliberó en Buenos Aires, tal como lo anunciáramos, el Congreso de Entidades Patagónicas destinado a promover la concreción de las obras de Chocón-Cerros Colorados. Representativas delgaciones y distintas personalidades sumaron su concurso a la reunión que se efectuó en el local cedido al efecto por la Cámara Argentina de Comercio. Para participar del evento una nutrida caravana llegó procedente del Alto Valle de Río Negro.

El Congreso contó con la adhesión de la Cámara Argentina de Comercio, ACIEL, la Federación Agraria Argentina, la Confederación General Económica, la Cámara Argentina de Consultores, varios municipios patagónicos, colegios de abogados, clubes, entidades comerciales, etc., de la zona del Comahue; en total, se recibieron más de 1.400 telegramas de adhesión.

Participaron de la conferencia, cuyo presidente honorario es el ex presidente Dr. José María Guido, personalidades vinculadas con la producción de la zona, técnicos de todo el país y destacadas personalidades nacionales.

La organización, que respondió a una iniciativa auspiciada por los centros patagónicos, estuvo a cargo de un comité ejecutivo local que actuó en conexión con el Comité Permanente de las Fuerzas Vivas de Río Negro y Neuquén.

La reunión

Los oradores que expusieron en la reunión se refirieron a la necesidad y urgencia de esta obra, no sólo por lo que pueda resultar para la economía nacional, sino porque constituirán un medio para controlar las aguas del Río Negro, constante amenaza para la zona frutícola del Valle del Río Negro, donde se produce una riqueza que equivale a más de 50 millones de dólares.



Presidió el Congreso el Ing. Julio Yankelevich, quien declaró inaugurada la reunión. Por la mañana hablaron el Dr. Simón Benchimol, en nombre de los Centros Patagónicos; el Dr. José E. Gadano, quien se refirió a los fundamentos económicos y sociales del proyecto, y el Ing. Salvador San Martín, que enfocó el problema de las crecientes en los valles del Río Negro. Señaló que, si se repitiera la creciente de 1899, la catástrofe tendría carácter de desastre nacional. También hablaron los señores Juan Barcia, el Ing. Isaac Scop, por Corpofrut, y el Ing. Carlos Kristensen, por los sectores laborales de la zona del Comahue.

Durante el debate se dejó aclarado que la construcción de El Chocón-Cerros Colorados no excluye, de ningún modo, a Salto Grande: cabe, simplemente —coincidieron los oradores— la iniciación inmediata del Chocón-Cerros Colorados, porque tiene el proyecto terminado y recursos que por ley se están recaudando; no hay problemas jurisdiccionales, y las gestiones sobre créditos internacionales están avanzadas.

Tras un cuarto intermedio, por la tarde hablaron el ingeniero Raúl Ondarts, que hizo un análisis comparativo de las centrales térmicas e hidráulicas, y una evaluación de los proyectos de El Chocón-Cerros Colorados y de Salto Grande; el Dr. Julio Dante Salto, quien destacó la importancia de esta obra para las comunidades patagónicas; el Dr. José María Guido, quien señaló la conveniencia de crear una entidad paraestatal para la sistematización y el aprovechamiento múltiple de los recursos hídricos de la región del Comahue, propiciando el desarrollo económico, industrial y social mediante la financiación e iniciativas públicas y privadas; y el Ing. Justiniano Allende Posse, quien destacó que la Argentina no tendrá desarrollo cierto sin una infraestructura adecuada.

Conclusiones

Por último, la Dra. Graciela Campano leyó las conclusiones de las deliberaciones, que en su primer punto consignan la declaración acerca de la necesidad de la inmediata realización de las obras del Complejo El Chocón-Cerros Colorados.

Por la noche, a las 20, el Congreso agasajó a la prensa con un cóctel, en el City Hotel, donde más tarde, a las 21,30, los delegados se reunieron en un banquete; durante su transcurso habló el presidente de la comisión organizadora, Sr. Juan Hilarión Lenzi, quien señaló que, con El Chocón-Cerros Colorados, la Patagonia prestará al país la amplísima colaboración que le permiten sus recursos naturales. ◈

Mesa directiva del Congreso. - En el centro el Dr. José María Guido, ex Presidente de la Nación, que fuera designado Presidente Honorario de la comisión organizadora; a su derecha, el ingeniero agrónomo Julio Yankelevich, Presidente de la asamblea, y, a su izquierda, el señor Juan Hilarión Lenzi, Presidente de la comisión organizadora y vicepresidente de la asamblea, leyendo su discurso de bienvenida a los delegados; en los extremos, los secretarios, señores Emilio Carosio y Néstor Spasari.

Las Principales rutas del país se construyen con equipos **CATERPILLAR**



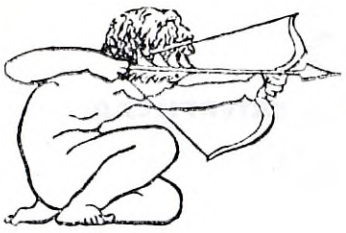
CATERPILLAR* COLABORA CON EL PROGRESO ARGENTINO

en la construcción de más y mejores caminos
para capitalizar el esfuerzo nacional,
la producción del campo y las industrias.

argentrac s.a. *Av. Fondo de la Legua 1232*
Martínez (Ptdo. San Isidro)
Tel. 792-4640 - 0880 - 1691 - 6746 - 6124

Sucursal Comodoro Rivadavia: Ruta 3 - Barrio Industrial - C. Correo 691, Tel. 2591.
Sucursal Córdoba: Av. de la Reconquista 2075 (Ruta 9), Tel. 88-302 y 88-460.
Sucursal Mendoza: Chacabuco 45, Tel. 16194 y 15818.
Sucursal Salta: 12 de Octubre 793/797, Tel. 4127.

* *Caterpillar y Cat son marcas registradas de Caterpillar Tractor Co.*



Una Rubia se casó con un Indio Pampeano

Un Romance

CUANDO el teniente Henry J. Smith desembarcó en Puerto Luis el 9 de enero de 1834, para hacerse cargo del puesto de gobernador de las Islas Malvinas, ocupadas transitoriamente el año anterior por el capitán John James Onslow al mando de la corbeta inglesa "Clío", que dicho sea de paso fue quien mandó arriar la bandera argentina, se encontró frente a una situación desoladora, complicada y extremadamente peligrosa. Las casas que componían la pintoresca población fundada por Luis Vernet, se hallaban abandonadas, saqueadas y convertidas en un montón de ruinas. Un grupo compuesto por unos veinte colonos había huido a raíz de los luctuosos sucesos ocurridos el día 26 de agosto del año anterior, y se hallaba refugiado en una pequeña isla de la bahía, donde vivían en medio de la más espantosa miseria; hambrientos, mal vestidos y aterrados (1). Otro grupo formado por tres gauchos, cinco indios y un inglés, vagaban a su albedrío por los alrededores de la colonia y las referencias que sobre ellos le habían suministrado sus superiores y los mismos colonos fugitivos, a quienes prestó inmediata ayuda, no eran en modo alguno tranquilizadoras (2). Como primera medida, tenía orden de capturar a esos nueve hombres, todos los cuales, menos el inglés, años atrás habían sido peones de Vernet. Sobre ellos pesaba la grave acusación de haber asesinado a su capataz, al representante legal del ex-gobernador entonces a cargo de sus bienes, y a varias otras personas entre las que figuraba el ex-despensero de la colonia, a quien el capitán Onslow había encomendado la custodia de la bandera inglesa.

Astucia y violencia

Este grupo, cuyas actividades últimamente han desencadenado tan agrias polémicas, estaba encabezado según explica el capitán R. Fitz Roy, por un gaucho llamado Antonio Rivero. Se trataba de un desertor, que había sido enviado allí lo mismo que sus restantes compañeros, en calidad de confinados para cumplir sus condenas (3). Apenas desembarcó el teniente Smith, se le apersonó mister H. Channon, el inglés que se hallaba viviendo con los gauchos y los indios, diciendo que venía enviado por el propio Rivero, a fin de averiguar qué clase de buque había anclado en el puerto y cuáles eran sus propósitos o necesidades (4). Enterado de quienes eran los recién llegados y de los designios que traían, ni lerdo ni perezoso, trató de colocarse en situación favorable con respecto a las acusaciones que los colonos fugitivos formulaban contra él y sus restantes compañeros de aventura.

Luego de explicar al teniente Smith su presencia en el lugar, requirió instrucciones, pues, según dijo, entre el grupo que se había adueñado de la colonia, habían surgido desinteligencias y uno de los gauchos le había dicho confidencialmente, que estaba dispuesto a entregarse si los recién llegados le aseguraban el perdón (5).

Una vez recibidas las correspondientes órdenes de las nuevas autoridades se alejó, y en efecto dos días después regresó en compañía del gaucho José María Luna que trajo un par de caballos mansos, pero ambos momentáneamente quedaron detenidos.

Pocos días después y luego de realizar inútilmente varias batidas para detener el grupo, se presentaron voluntariamente dos de los indios, informando que otro de los gauchos llamado Manuel Godoy, había sido asesinado por Rivero luego de discutir la conveniencia de entregarse voluntariamente, siempre que, lo mismo que a Luna, se les garantizara la vida. Finalmente Rivero y dos de los indios, pudieron ser detenidos mediante una celada que les tendió el teniente Smith. Pero el indio restante llamado Luciano Flores y que era el más joven del grupo, logró huir.

Comienza la aventura

Este indio, recelando de la muerte que le aguardaba, unos días antes se había separado del grupo y huyó cruzando hacia la parte opuesta de la isla, donde vivió oculto, según pudo saberse más tarde. Sobre la suerte que había corrido en aquel momento se tejieron los más variados comentarios, pero el teniente Smith, creyó que también había sido muerto por sus compinches y que éstos se negaban a declararlo con la esperanza de no complicar aún más su delicada situación.

Con el transcurrir del tiempo, la presencia del indio que faltaba atrapar, dejó de causar preocupación, y todos se dedicaron de lleno a los urgentes trabajos que requería la organización de la desmantelada colonia. No obstante, con respecto al fugitivo siguieron circulando las más disparatadas versiones, pues en reiteradas ocasiones quienes se alejaban de Puerto Luis hacia el interior para rodear ganado salvaje, aseguraban haber visto a la distancia un jinete que huia montando un hermoso caballo negro. Otros afirman que a favor de la oscuridad se acercaba a las casas de la población, y cada vez que de noche se espantaba un rodeo de vacas, se echaba la culpa al indio, por más que oficialmente se lo había dado por muerto.

También se decía que habían descubierto y seguido sus rastros hasta los sitios más inaccesibles, y por lo tanto se suponía que nadie más que él podía andar a caballo por semejantes lugares y vagar a su antojo por el interior de la isla.

Lo cierto es que durante bastante tiempo se trabajó con mucha aprensión, creyendo que un fantasma o un alma en pena rondaba la colonia. Cuatro años más tarde, cuando llegó el teniente Robert Lowcay para reemplazar al teniente Smith, aún se hablaba del indio, y se discutía si

en las Islas Malvinas

Por M. LLARÁS SAMITIER (Especial para ARGENTINA AUSTRAL)

en efecto se había convertido en un fantasma a caballo, original variación en este género de supersticiones, o si era una realidad de carne y hueso. Pero también se había generalizado la idea mucho más realista, de que se estaba en presencia de un individuo o un bandido, sumamente escurridizo, hábil y aprovechado que conocía el terreno a la perfección. Un auténtico fantasma, al estilo de las viejas narraciones británicas, que se ocupaba en robar las provisiones de los campamentos, los ponchos y las monturas de los que salían a rodear ganado, pero como nada en concreto había podido establecerse, las dudas subsistían.

El recuerdo del indio asociado a estas creencias, comenzaba a transformarse en una pintoresca leyenda entre los todavía escasos colonos que recordaban y evocaban la odisea vivida por el fugitivo.

Los aliados de Flores

Pero quienes no compartían estas supersticiones y con gran regocijo se mofaban de ellas, eran algunos loberos norteamericanos. Los yanquis no veían con buenos ojos la presencia de los ingleses, y los consideraban usurpadores del archipiélago, motivo por el cual desde el primer momento tuvieron rozamientos con el teniente Smith ,cruzándose mutuas y veladas amenazas de violencia (6). Como varios de ellos, por haber estado anteriormente en Puerto Luis, conocían a los gauchos e indios, apenas enterados de lo ocurrido, no vacilaron en ayudar al fugitivo Luciano Flores, el único que había logrado escapar de las emboscadas preparadas por los ingleses. Cuando el teniente Smith con ayuda de Channon y guiado por el desertor Luna organizó varias batidas para darle caza, si es que el indio aún vivía —lo cual dudaba—, los loberos americanos lo ocultaron en sus buques, poniéndolo a cubierto de cualquier peligro. Posteriormente lo desembarcaron en uno de sus refugios donde dejaban sus pertenencias al finalizar la temporada de pesca. Así el indio vivió algunos años, ayudando en los trabajos de reparar los botes averiados y proporcionándoles carne fresca de vaca, cuando regresaban de sus expediciones.

Durante el verano arreaba los rebaños hacia determinados lugares de la costa previamente convenidos, y allí los loberos desembarcaban y procedían a faenar los vacunos, aprovechando especialmente la grasa y el cuero. La colaboración del indio en estos trabajos era sumamente valiosa, y por ello también era generosamente remunerado. Como casi todos los loberos con quienes trataba eran ya viejos conocidos que le profesaban cierta simpatía desde que lo conocieron en la colonia, ésta se acrecentó enormemente al saber que era empeñosamente perseguido y buscado por los ingleses (7). Por ello el indio Luciano, lejos de desconfiar de sus improvisados protectores, se sentía seguro en su compañía. Al enterarse de las peligrosas aventuras que había vivido, eludiendo ingeniosamente las emboscadas del teniente Simth, y que también se había librado milagrosamente del cuchillo del propio Rivero, pues huyó precisamente cuando vio que era asesinado su amigo, el gaucho Manuel Godoy, los yanquis lo rebautizaron con el apodo de Lucky —afortunado— y así popularizaron su nuevo nombre en aquel ambiente, a medida que iban esfumándose, al correr de los años, sus antiguas y comentadas andanzas. Por su

»——>

La Opinión
DIARIO DE LA MAÑANA

ADMINISTRACION
ROCA 863 - T. E. 343
RIO GALLEGOS (Sta. Cruz)

TALLERES Y REDACCION
ALCORTA 54 - T. E. 29
TELEGRAMAS LAOPINION

OFICINAS EN BUENOS AIRES
Av. ROQUE SAENZ PEÑA 615
ESC. 232 - T. E. 46-2762

Representante en Buenos Aires
PEDRO VENTURA Y CIA.
ESMERALDA 337 (P. Baja)
T. E. 49-6042 - 6275

EL DIARIO MAS AUSTRAL DEL PAIS

"ACONCAGUA"

Compañía Sudamericana de Seguros S.A.

Lavalle 348 Buenos Aires T.E. 32-9481/9485

OPERA EN:

VIDA
INCENDIO
PERDIDA DE BENEFICIOS
ACCIDENTES DEL TRABAJO
ESTATUTO DEL PEON
ACCIDENTES PERSONALES
TRANSPORTES
AUTOMOVILES
CRISTALES
ROBO
GANADO
RESPONSABILIDAD CIVIL
FIDELIDAD DE EMPLEADOS
RIESGOS VARIOS
GRANIZO
AERONAVEGACION

DIRECTORIO

PRESIDENTE: Sr. Alejandro Braun Menéndez; VICEPRESIDENTE: Dr. Juan C. Pinasco; SECRETARIO: Sr. Francisco Orcoyen; TESORERO: Dr. Carlos A. Menéndez Behety; VOCALES: Dr. Miguel Bomchil; Sr. Arturo A. Bullrich; Sr. Juan J. Caminos; Dr. José L. Cantilo; Sr. Jorge Curi; Dr. Alberto N. Dodero; Dr. Julio M. Juncosa Seré; Sr. Fernando J. Menéndez Behety; Dr. Juan C. Nougués; Dr. Alfredo D. Olaechea; Sr. Otto Tolderlund; SUPLENTES: Dr. Oscar Braun Menéndez; Dr. José I. Brignoli; Ing. Eduardo Escasany; Ing. César H. Menéndez Behety; SINDICO TITULAR: Sr. Julio A. Fernández Lascano; SINDICO SUPLENTE: Sr. Alfredo Peralta Ramas; GERENTE GENERAL: Dr. Luis F. Orcoyen.

parte, él fue olvidando lo poco que había aprendido del idioma castellano, pues no tenía con quien hablarlo; en cambio no tardó en aprender pasablemente el inglés, pues solía pasar muchos meses en compañía de los yanquis que quedaban a cargo de los refugios.

Los nuevos años

Por su parte los británicos, en el año 1844, y durante la gobernación de Richard Clement Moody, abandonaron Puerto Luis por considerarlo un lugar poco apropiado y mal ubicado, trasladando la población a Port Stanley, sitio que geográficamente resultaba más accesible para los buques. La mudanza obedeció al hecho de que se había intensificado enormemente el tráfico marítimo por la ruta del Cabo de Hornos, y eran muchos los buques de bandera inglesa que al ir y venir de Australia, recalaban para reabastecerse de agua y víveres. El resto de las islas al finalizar la tercer década del siglo pasado, continuaban totalmente despobladas y por el interior seguía vagando en gran cantidad el ganado salvaje (8).

Los nuevos dueños del archipiélago, en forma lenta pero tenaz, comenzaron a intensificar la vigilencia de las costas a fin de reprimir la pesca clandestina de anfibios y la matanza de ganado cimarrón. Poco a poco los refugios de los loberos fueron eliminados, desalojados y corridos, debiendo alejarse hacia zonas más apartadas.

Ya por entonces los colonos ingleses habían comenzado a fundar pequeños establecimientos ganaderos, dedicándose a la cría de vacas y ovejas. El indio Luciano, convertido en mister Lucky, demostraba ser un hábil jinete, un experto domador de caballos y un insustituible baqueano conocedor de la isla en todos sus aspectos, como así también de las costumbres de los rebaños de ganado salvaje, motivo por el cual era muy solicitado para realizar esta clase de trabajos. En el año 1844, ya muy poca gente recordaba su historia, y lo ocurrido en Puerto Luis diez años atrás, era simplemente un recuerdo desfigurado y lejano.

En el año 1846, una vieja goleta lobera, propiedad del capitán Charlie Barrow naufragó en las restingas cerca de Port Williams, pero todo su valioso cargamento pudo ser recuperado. Amargado por ese desastre y estimulado por un ex colega que se había instalado con un establecimiento ganadero, Barrow optó por negociar allí mismo todo cuanto había salvado del siniestro y decidió probar fortuna a su vez, dedicándose también a la cría de ganado. Tres años más tarde, consideró que dada la importancia que venía adquiriendo el tráfico marítimo y el desarrollo de la población, resultaría mucho más lucrativo abastecerla de carne fresca, dedicándose a la caza de vacunos salvajes en lugar de criar ovejas, y en consecuencia vendió su establecimiento.

La vuelta a la sociedad

Durante esos años en que se dedicó a la ganadería, había conocido a mister Lucky con quien trató la venta de algunos caballos mansos, y durante algunos meses lo empleó como peón de su estancia. Le propuso un ventajoso contrato, que el indio —a quien ya nadie recordaba y conocía como tal —aceptó complacido, y juntos se trasladaron a la zona del antiguo Puerto Luis, donde se habían vuelto a multiplicar los rebaños de vacas, dado que por aquellos apartados lugares nadie las perseguía. Allí restauraron una de las casas abandonadas y repararon en parte los viejos corrales pertenecientes a la antigua colonia. Barrow eligió para radicarse aquel apartado lugar, porque estaba convencido que no se le presentarían inmediatos y enojosos conflictos de locación, tal como venía sucediendo en otros sitios más favorables de las islas.

Desde esa fecha, año 1849, el indio y su patrón realizaban periódicos viajes hasta Port Stanley arreando tropas de vaquillonas para el consumo de la población que iba en

constante aumento, y también para abastecer a los buques que allí recalaban.

También transportaban cargamentos de cueros que negociaban a muy buenos precios, y de vez en cuando llevaban caballos mansos que eran muy buscados por los nuevos pobladores, pues el indio seguía siendo uno de los pocos domadores del lugar.

Todos lo conocían por mister Lucky, y como hemos dicho nadie recordaba su turbulento pasado, y menos aún, por supuesto, podían imaginar que aquel hombre morocho, de pelo lacio, que seguía usando un curioso chambergo al estilo gaucho, pero que hablaba correctamente el inglés, hubiera sido en su juventud indio malonero, un desgreñado hijo de las pampas.

Durante sus periódicos viajes a la población, ambos se hicieron amigos del reverendo Henry M. Faulkner, quien se había hecho cargo de su ministerio en 1854 y que a su vez les ofreció su amistad y su ayuda. El ambiente que reinaba en la pequeña población no era muy apropiado para los menesteres religiosos de aquel entonces, de modo que el reverendo se sentía muy complacido de recibir periódicamente sus espontáneas visitas y su asistencia a los oficios.

No fue poca la sorpresa del bondadoso pastor, cuando mister Barrow le reveló la historia y la verdadera identidad de su peón, sin escatimar elogios al relatarle los pormenores de su azarosa existencia en aquellos lugares. Pero dado el buen concepto que el indio había sabido granjearse con su trabajo entre todos quienes le conocían, junto con su acreditada conducta y honradez, la estimación del religioso subió de tono y no vaciló en absolverlo de su pasado, pues advirtió en él más educación y cordura, que en muchos de los que allí habían sentado sus reales.

El agradecimiento del indio se traducía en regalos muy típicos, como ser boleadoras, cueros de ternero y de potrillo pacientemente trabajados por él, y que luego servían para adornar y alfombrar la humilde vivienda del religioso.

Pero durante el invierno de 1855, mister Barrow que si bien había sido un gran marinero nunca fue buen jinete, sufrió un serio accidente al rodar con su caballo sobre un resbaladizo pedrero, y luego de permanecer varios meses postrado en Puerto Luis, se trasladó a Stanley, donde en la primer oportunidad se embarcó con destino a Inglaterra, vía Montevideo, en procura de alivio. Lucky quedó entonces solo en aquel desamparado y ruinoso lugar, a cargo de los rebaños de vacas y a la espera de que su patrón regresara.

Pero mister Barrow, demoró mucho más de lo previsto en curarse, y, según parece, no regresó nunca a las islas, ni tampoco se supo nada más de él.

Se avecinan novedades

En el año 1856, arribó a Stanley el nuevo gobernador Thomas E. D. Moore, acompañado de su esposa, sus hijos, una cocinera y dos criadas. El ambiente social que imperaba en la pequeña colonia, que en aquella época apenas superaba el millar de habitantes, era como para desanimar al más entusiasta y leal funcionario de Su Majestad.

Comprobó que mucha de la gente allí radicada, vivía la obsesión de lograr rápida y fácil riqueza, dedicándose a formar sociedades que pretendían recuperar naufragios acaecidos sobre las costas fueguinas, Isla de los Estados y Cabo de Hornos. Quien más, quien menos, incluso los propios empleados públicos, desatendían sus obligaciones y estaban vinculados a esta clase de negocios que, más que turbios, eran de dudosa legalidad, o mejor dicho: vulgares estafas cometidas en perjuicio de las firmas aseguradoras. Además advirtió que en la población se bebía y se jugaba sin ninguna clase de limitaciones, lo cual le causó profundo desagrado. Decidido a moralizar y sanear aquel escandaloso ambiente puesto bajo su autoridad, donde tampoco faltaban los más groseros borrachos, los tahures pendencieros y los piratas disimulados, como así también otras malas in-

»—>



EL HUEMUL

"La Librería de su Biblioteca"

Sarmiento 725 C. Rivadavia

- Con los mejores volúmenes de la última producción editorial y las obras clásicas de la literatura.
- Gran variedad en artículos escolares y de inapreciable ayuda para el maestro.

La librería comodorense que sigue el pulso del mundo, trayéndolo a sus estanterías.

JUAN C. IGLESIAS



PUBLICIDAD

LETREROS

VIDRIERAS

AFICHES

LETRAS EN PINTURA

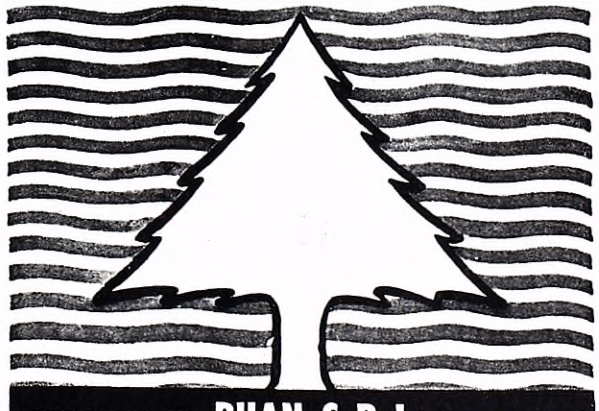
ORO Y PLATA - FILETES

13 DE DICIEMBRE 237 - C. Rivadavia

fideos semolados

PEHUEN

COLOREADOS CON CURCUMA VEGETAL



FABRICADOS POR **PUAN S.R.L.** CAP. $ 600.000

ADMINISTRACION: Rivadavia 212

FABRICA: Barrio Industrial

COMODORO RIVADAVIA

clinaciones que acarreaban no pocos y graves conflictos, ingenuamente pensó reorganizar la vida social fundando un club de templanza y una pequeña biblioteca al estilo de las que había observado en las pequeñas poblaciones de Inglaterra. Pero allí la gente aunque de nacionalidad británica en su mayoría, era muy distinta y casi está demás decir que no tuvo mayor éxito en su campaña, y que fracasó en sus loables propósitos, pese a contar con la más decidida y entusiasta colaboración que le brindó el reverendo Faulkner, una de las pocas personas que en aquel momento compartía plenamente sus ideas (9).

Miss Magda en escena

A los pocos meses de su arribo, una de las criadas llamada Magdalena Sholl, ya daba bastante que hablar en la población a causa de sus liberales y descuidadas costumbres, un poco avanzadas para aquella época. Así las cosas, la situación de Miss Magda, como la llamaban, no tardó en hacer crisis, pues su manera de cultivar las relaciones sociales, chocó violentamente con las austeras ideas que profesaba su patrón. Se trataba de una mujer no muy agraciada físicamente, pelirroja, de rostro pecoso que entonces aparentaba tener alrededor de treinta años de edad, pero en cambio poseía casi con exceso el don de la simpatía. Como era una de las pocas mujeres solteras residentes en Port Stanley, es de imaginar que a pesar de lo poco generosa que para con ella había sido la naturaleza, no le faltaban admiradores, pese a la borrascosa volubilidad de su carácter.

Pero un día domingo, cundió la alarma en la población, y la noticia corrió como un reguero de pólvora. Miss Magda, desde la víspera había desaparecido como si se la hubiera tragado la tierra. Se comprobó que no estaba en casa de sus amistades, ni tampoco había salido sin previo aviso a dar un paseo a caballo, tal como lo había hecho en otras ocasiones, provocando la consiguiente incertidumbre.

Nadie podía dar razón de su paradero, lo cual dada la popularidad que se había granjeado en la población, resultaba tan extraño como inexplicable.

Cuando ya se sospechaba lo peor, y se comentaba que podía haber sido víctima de un rapto, de un crimen o de un accidente, uno de los empleados que se ocupaba de fiscalizar el movimiento del puerto, al enterarse de los comentarios que circulaban por el pueblo, puso en claro las cosas. No había sucedido nada tan grave como lo que se estaba comentando. Magda había aceptado una gentil invitación del capitán Douglas Rennie, joven y apuesto propietario del "Hatty", hermosa goleta lobera anclada desde días atrás en el puerto, y con el cual había trabado amistad el mismo día de su llegada. Dicho empleado había estado conversando con ellos y los había saludado la víspera, cuando ocuparon el chinchorro para dirigirse hasta la embarcación (10).

Pero el caso era, que aunque parte de la tripulación estaba en tierra, la nave había zarpado al parecer en viaje de recreo, pues aquel desaprensivo capitán y su dama no habían tenido la precaución de dejar informe alguno, de modo que según suponía, pronto estaría de regreso. Por supuesto que al entererase de lo ocurrido, la ira del gobernador no tenía límites e iba en aumento a medida que transcurría el tiempo y la goleta no aparecía. Finalmente y luego de soportar dos largos días de mal tiempo, el miércoles por la mañana reapareció la nave

Había regresado aprovechando una tregua del temporal, único culpable de que no pudieran hacerlo el mismo día de la partida tal como lo habían previsto, según quedo aclarado al pedirles que explicaran lo ocurrido. A poco de echar anclas, el bote trajo a tierra a la simpática viajera que muy oronda volvía de tan prolongado *week end,* y al parecer enteramente satisfecha. Riendo alegremente al contestar algunas preguntas indiscretas, confesó que pese al temporal no había experimentado miedo por esa causa, ni tampoco el más mínimo síntoma de mareo. Pero dijo que sí en cambio se había mareado un poco, al beber unas copas en compañía del capitán Rennie mientras anclados en una bahía donde habían buscado refugio, aguardaban pacientemente que calmara la borrasca.

Ya por entonces el escándalo había alcanzado toda la gama de comentarios pueblerinos, pues en Stanley no se hablaba de otra cosa.

La otra tormenta

Mister Moore, el gobernador, no quiso ni verla y menos aun oír sus explicaciones. Ordenó que retirara todas sus pertenencias de la casa; que se le pagaran los haberes y se mandara mudar inmediatamente adonde le diera la gana, y si era al infierno mucho mejor. Mientras se ventilaba este enojoso asunto en casa del gobernador bajo la supervisión de su esposa, que apelaba a todos sus recursos para calmar el ánimo exaltado de su cónyuge, el capitán Douglas Rennie enterado de lo que sucedía, argumentó que había perdido mucho tiempo y debía zarpar inmediatamente. Esa misma tarde reunió a su gente y se hizo a la vela con destino a las costas fueguinas. Sospechaba —y en ello no estaba equivocado— que bien podía quedar envuelto en el campo donde gravitaba la ira del gobernador, pues según los comentarios llegados a sus oídos éste lo acusaba de ser la piedra del escándalo.

Cuando el gobernador Moore quedó perfectamente enterado por medio de su esposa de lo ocurrido durante aquel zarandeado *week end* en alta mar, mandó llamar al capitán Rennie, pero ya la goleta "Hatty" estaba en franquía y aquél nada había dicho si volvería a recalar en Stanley al regreso de su excursión lobera.

Miss Magdalena, despedida de su empleo y sin tener adonde ir en aquel pequeñño villorio, sumamente desconsolada y al parecer sinceramente arrepentida de su falta, recurrió a la única persona que podía comprenderla, el reverendo Faulkner, quien silencioso y preocupado escuchó atentamente el desahogo de sus penas y pesares.

Agencia Y. P. F. en 28 de Noviembre

de MANUEL GARCIA GARCIA

con revendedor en Puente Blanco

ORGANIZADOS PARA ATENDER SU VEHICULO

Productos de Y.P.F. - Productos de calidad

Luego de calmar su agitación y su llanto con bondadosas palabras, le ofreció albergue en su casa y toda la ayuda que necesitara hasta tanto se resolviera su situación. Mientras escuchaba los lamentos de Miss Magda, por la mente del religioso cruzó una idea, que al principio le pareció como de inspiración divina, pero de inmediato quiso desechar por considerarla impracticable. Sin embargo esa noche, meditando a solas con Dios mientras elevaba sus oraciones, y teniendo en su casa a la pecadora arrepentida, recapacitó sobre el asunto, y decidió que nada se perdería con intentar lo que pensaba, y de tener éxito bien podía estar seguro de haber arrebatado un alma al mundo del pecado.

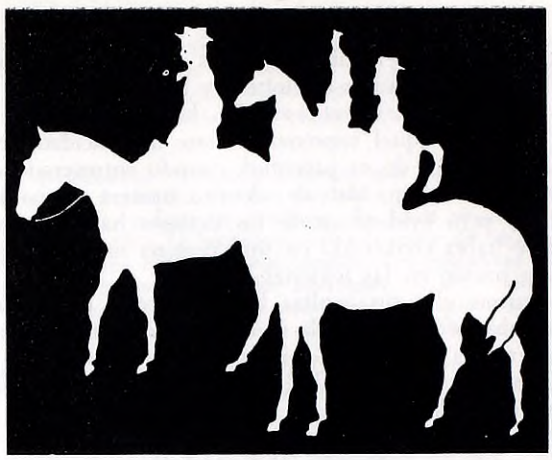
Esa misma tarde había estado de visita en su casa mister Lucky, trayéndole algunos regalos y preguntando si se había recibido alguna noticia de su patrón, pues como ya hemos dicho, él vivía completamente solo allá en las lejanas ruinas de Puerto Luis. Como no sabía leer, ni siquiera escribir su nombre y dada la amistad que lo unía con el religioso, recurría a él para constatar si en sus negocios y transacciones era estafado o no. El reverendo a la mañana siguiente invitó a almorzar a mister Lucky, y a la vez hizo extensiva la invitación a Miss Magdalena.

Nace el romance

El ocupó la cabecera de la mesa, y a sus costados frente a frente hizo sentar a sus invitados. Durante el ágape se conversó de muchas cosas interesantes, pues el pastor tuvo especial cuidado de elegir los temas. Habló de la soledad en que suelen vivir algunas personas, y pese a ello sus almas conservan la pureza divina. Pero como al descuido también insinuó que dos seres unidos por la ley de Dios, suelen exaltar aún mucho más esas virtudes, y que en este caso resulta más fácil para ambos ganar el reino de los cielos. Una vez finalizado el almuerzo, el reverendo convencido de que sus palabras no habían caído en campo inadecuado, y que sus oyentes le habían comprendido perfectamente, se dirigió apresuradamente a la casa del gobernador y pidió audiencia. Este aún no se había repuesto totalmente de la rabieta que lo tenía postrado en cama desde hacía dos días, de modo que lo recibió en la alcoba, pasando por alto el ceremonial de estilo.

Conversando con él, poco a poco logró apaciguar su ánimo y lo puso al tanto de lo que tenía proyectado. Su bondadosa esposa, al enterarse de los planes que bullían en la mente del religioso y de todo cuanto habían conversado, compartió plenamente sus ideas. Estaban de acuerdo en que Miss Magda, no podía alejarse de la colonia como pasajera en un buque lobero, tal como había sugerido mister Moore. Aguardar pasaje en otro buque que pudiera embarcarla con un mínimo de garantías morales, llevaría muchos meses de incierta espera, y la situación planteada tampoco podía prolongarse durante tanto tiempo. Ese mismo atardecer, conversó nuevamente con Magdalena. Mucho dolor debió causar en su espíritu, saberse obligado autor de las piadosas aunque románticas mentiras que matizaron la charla, pero seguramente lo consideró como un sacrificio propio de su apostolado, y la única solución para tan enojoso problema.

Luego de ponderar las virtudes de mister Lucky, un hombre que entonces debería tener unos cuarenta y siete años de edad aproximadamente, le sugirió la idea de que podía ser un candidato ideal como marido, siempre que ella también opinara lo mismo. Miss Magda seguramente no había pensado en ello, pues de inmediato se manifestó entusiasmada, diciendo que no tendría ningún inconveniente en casarse si él también estaba de acuerdo. La primer valla quedó exitosamente sorteada, de modo que al día siguiente el pastor Faulkner conversó largo rato con Lucky, que terminadas sus diligencias en la población, se aprestaba para regresar a Puerto Luis. Le comunicó que aquella mujer con la cual habían compartido el almuerzo de la víspera —no se sabe si también elogió su conducta—, le había encomendado la delicada misión de proponerle matrimonio.



El religioso en su apresuramiento por encontrar una solución a tantas preocupaciones que le quitaban el sueño, no se dio cuenta que invertía los papeles, según se estila tradicionalmente en estos casos. Pero se trataba de una excepción, y prueba de ello es que su inexperiencia en la materia, tampoco resultó un obstáculo. Así nació en pocas horas aquel extraño pero fulminante romance, entre el indio pampeano que había adoptado las costumbres y el idioma de los ingleses al incorporarse a la civilización, y la simpática criada que acompañaba a la familia del gobernador Moore. Pero como hemos visto, el idilio se gestó gracias a la diligente y generosa actividad del religioso, que prodigó todos sus afanes en solucionar de alguna manera digna, la engorrosa situación que se había creado para el porvenir y para la reputación de Miss Magdalena.

La boda de Magda y Lucky

Tanto es así, que al día siguiente ya no se hablaba de otra cosa en los corrillos de la colonia, más que de aquel inminente casamiento, que además resultaba toda una novedad, pues iba a ser uno de los primeros —o tal vez fue el primero— que tenía por escenario a Port Stanley.

Los preparativos de la boda duraron una semana, y era de ver la alegría que embargaba al flamante novio cuando en compañía de Miss Magda, paseaba en los ratos de buen tiempo, por la única calleja del pueblo trazada frente al puerto.

A la inesperada boda que resultó un acontecimiento todo lo pintoresco y alegre que es de imaginar, concurrió en masa la población, pues ni los chicos que también los había, faltaron a la cita.

El propio gobernador dio por olvidado todo lo sucedido, y acompañado de su señora se hizo presente en la ceremonia para congratular a los desposados. La novia luego de recibir su apretón de manos y sus votos de felicidad, no pudo contener el llanto, y muy emocionada le dio un abrazo y estampó un sonoro beso de gratitud en la mejilla de su asombrado ex patrón. El indio por su parte, había sido convertido al culto protestante por el reverendo Faulkner, y lo fue en el más amplio sentido de la palabra, pues al cambiar de estado civil, comenzó a llamarse definitivamente mister Lucky Flowers, según se dejó constancia en el acta respectiva de su boda y bautizo. El nombre que en broma le habían inventado los loberos norteamericanos años atrás, quedaba oficialmente confirmado para la pequeña historia malvinera, aunque en parte desfiguraba y ocultaba la personalidad de tan extraño protagonista.

La fiesta duró hasta el amanecer, y fue necesario aprestar dos caballos cargueros para transportar los muchos regalos que recibieron, algunos de los cuales, como ser un juego de vajilla, debió quedar en la casa del religioso a la espera de mejor oportunidad. Se pensó que resultaría más cómodo y apropiado, dado el largo viaje que los novios tenían que realizar, que cada uno fuera en su caballo. Pero

»—>

mister Lucky, en medio de hurras y aclamaciones alzó a su flamante esposa por la cintura, y la colocó como si fuera una suave pluma, en ancas de su hermoso rosillo.

Tal vez en aquel supremo instante de felicidad, recordó los lejanos años de su juventud, cuando entreverado en algún salvaje malón, alzó de idéntica manera a una infeliz cautiva, pero evidentemente los tiempos habían cambiado y él se había convertido en una persona muy distinta, del salvaje nacido en las tolderías.

Mientras ella sin ocultar la alegría que la embargaba, se tomaba de la cintura de su esposo con una mano, con la otra arrojaba besos a la concurrencia que le deseaba felicidad, en tanto Lucky saludaba una y otra vez agradecido en señal de despedida.

Rumbo al final feliz

Al salir el sol, la flamante y original pareja se alejó al trote, rumbeando hacia las melancólicas ruinas de Puerto Luis, donde instalaron su residencia.

Pero quien debió experimentar una infinita sensación de felicidad y alivio en el alma, al ver como esa mañana los recién casados se perdían en lontananza, debió ser el reverendo Faulkner. Gracias a su inspirada intervención, se evitó una ola de escándalos y agraviantes comentarios en el pueblo, y a la vez consiguió devolver el buen humor y la salud al gobernador Moore.

La reputación de Miss Magda puesta en tela de juicio, quedaba a salvo con el casamiento, y comenzaba una nueva existencia, pues según su manera de ver las cosas, reiteró una vez más, que para un buen cristiano nada hay más sublime que el perdón.

Y justo es reconocer que aquel santo pastor, pese a los apuros en que se vio enredado y a los entretelones previos al casamiento, no estuvo equivocado en sus apreciaciones, pues en el año 1869, al visitar las Islas Malvinas el comodoro de nuestra armada, don Augusto Lasserre, cumpliendo una misión comercial encomendada por una firma aseguradora, tuvo oportunidad de visitar a la feliz pareja que aún vivía en Puerto Luis, pues dice: "He conocido Puerto Luis, antigua capital en tiempo de la posesión argentina, según se me ha asegurado allí mismo por un indio pampa que fue del Río Negro —costa patagónica— en calidad de peón de estancia hace 52 años, es decir dieciseis años antes de la invasión inglesa". Luego agrega: Se encuentra feliz y sin deseos de volver a su país; es proporcionalmente rico, y se ha acostumbrado o más bien aquerenciado en aquellas soledades, y se ausenta para ir de tiempo en tiempo a Stanley, en compañía de su mujer, que es una inglesa muy madura también, para asistir a las funciones religiosas de la iglesia protestante en que fue bautizado cuando se casó". Como puede apreciarse a través de este sencillo relato evocativo al margen de la historia, no todos los integrantes del discutido grupo que el 26 de agosto de 1833, desencadenó el sangriento drama que narra en su diario el capitán R. Fizt Roy, desaparecieron de aquellos sombríos escenarios envueltos en la bruma de la tragedia, pues como hemos visto, uno de los protagonistas embelleció aquellas tierras insulares, legándonos un hermoso recuerdo de amor y felicidad. ◈

NOTAS

1) Este grupo se hallaba integrado por tres mujeres negras esclavas, que habían pertenecido al servicio doméstico de Vernet, —dos eran muy viejas— los maridos de dos de ellas, y dos niños hijos de la negra joven, junto con varios hombres, entre ellos cuatro gauchos, que por falta de armas no se atrevieron a enfrentar a los revoltosos cuando asaltaron la residencia del ex-gobernador.

Allí los encontró un buque inglés el "Hopeful", cuando recaló en Puerto Luis el 25 de octubre de 1833, vale decir que vivieron durante tres meses en el islote donde habían buscado refugio, y allí siguieron hasta que los socorrió el Teniente Smith cuando arribó en los primeros días de 1834 a bordo del "Challenger". El "Hopeful" según parece, tras una larga y penosa travesía no se hallaba en condiciones de prestar mayor ayuda a los colonos fugitivos, de modo que su capitán luego de informarse de los graves sucesos ocurridos en la colonia, volvió a izar la bandera inglesa y se dirigió a Río de Janeiro donde comunicó estas novedades al almirante inglés, jefe de la flota estacionada en el Atlántico Sur, quien entonces dispuso el inmediato envío del 'Challenger".

Conviene aclarar que cuando el capitán John James Onslow zarpó de Puerto Luis al promediar el mes de enero de 1833, no dejó ningún soldado de guarnición en aquel desamparado lugar, y los ingleses que figuran en la lista de refugiados con los gauchos y colonos en el pequeño islote de la bahía, eran el capitán Williams Low y sus marineros, que a raíz de haber perdido su buque en un naufragio aguardaban socorro que según parece no recibieron.

Cuando se produjo el ataque, que algunos autores califican de revolución, aun cuando los informes aportados por los testigos sobrevivientes dicen que se trató de una sorpresa y que casi no hubo lucha en la casa de Vernet, tampoco se hallaba allí el capitán Low y sus marineros, pues precisamente habían partido esa misma mañana en un precario balandro, para ver si lograban avistar y comunicarse con algún buque que pudiera prestarles socorro. Al alejarse este grupo de loberos, por insinuación del inglés Channon, los gauchos y los indios precipitaron los conocidos sucesos.

(2) El religioso salesiano Mario Luis Migone en su obra titulada "33 años de vida Malvinera", pág. 78, también ofrece un detallado relato sobre los dramáticos sucesos que protagonizó este grupo de gauchos e indios que luego de independizarse del capataz de la colonia dieron muerte a varias personas entre las que se hallaba el capitán Mateo Brisbane representante de Vernet, y Guillermo Dickson a quien el comandante de la Clío había encomendado la custodia del pabellón inglés. Los móviles patrióticos que algunos atribuyen a este suceso no están perfectamente aclarados, pues pasando por alto la actitud asumida por el capataz —que era francés— y que siempre reiteró su lealtad a Vernet, el subcapataz y otros tres ganchos, que eran argentinos, se opusieron al motín.

3) Todos los gauchos que vivieron en las Malvinas, sin excepción habían sido soldados desertores de las tropas federales —no bandidos como se suele decir— y al desertar se plegaron a las fuerzas montoneras de los caudillos del litoral. Al caer prisioneros, por mediación del General Juan Antonio Lavalleja, amigo de Vernet y vinculado con los caudillos como así también con algunos hombres que integraban el gobierno del General Martín Rodríguez, fueron ofrecidos al gobernador de las islas, que entonces se hallaba atareado en reclutar gente capaz y dispuesta para trabajar en su establecimiento de Puerto Luis. Fueron en total unos veinticinco gauchos, pero la mayoría regresó al Río de la Plata cuando se retiró la goleta "Sarandí", ante la presencia de los buques ingleses. Los cinco indios procedían de la colonia del Río Negro, lo mismo que los esclavos negros, que originalmente en total sumaban unos treinta.

Según relata el capitán Fitz Roy, todos los gauchos que al retirarse la "Sarandí" quedaron en el establecimiento —doce en total— querían alejarse cuanto antes del lugar, embarcándose en los buques loberos. Pero él personalmente, logró convencer a siete, entre ellos al propio Rivero, para que se quedaran en la colonia a fin de abastecer de carne fresca a los buques.

También dice que al año siguiente y luego de los sucesos ocurridos, tuvo aherrojado a bordo de la goleta "Beagle" al cabecilla Rivero, a quien califica muy duramente.

(4) Este inglés era un conocido pirata saqueador de naufragios e infractor a las leyes de pesca, que desde años atrás gozaba de muy mala reputación y peores antecedentes en aquellas latitudes. Arribó a Puerto Luis a pie y exhausto, desprovisto de todo, pues los tripulantes de su goleta se amotinaron y prefirieron abandonarlo a su suerte sobre la costa, en lugar de asesinarlo y arrojarlo al mar. Al llegar se encontró con la novedad de que los ingleses habían ocupado las islas, pero como en marzo reapareció Brisbane, a quien ya conocía, porque anteriormente lo había corrido como infractor a las leyes de pesca, cuando Vernet lo nombró superintendente de la colonia, la situación planteada no resultó de su agrado. Actuó como entregador alertando a los gauchos e indios, la mañana que atacaron la residencia de Vernet —no la guarnición como se ha dado en decir, pues tal guarnición no existía en esa fecha— y siguiendo su pésima costumbre tomó parte activa en el saqueo. Posteriormente se comprobó que efectivamente no había inervenido en los hechos de sangre, pero igualmente fue detenido. Además confesó que sentía gran temor, pues Rivero pensaba matarlo. También dijo al teniente Smith que aquél tenía en su poder un gaucho como rehén —lo cual no resultó cierto— y que si él no regresaba en el plazo previsto con la noticia de quiénes eran los recién llegados, el prisionero sería muerto. Las declaraciones de Channon,

son todo lo confusas y contradictorias que podría esperarse en un sujeto de su pésima catadura moral.

(5) Según lo convenido, en lugar previamente determinado entre las ruinas, se dejó una botella conteniendo un crucifijo, señal de que se había resuelto garantizar la vida de Channon y Luna. Detalles de estos pormenores, lo mismo que los nombres de los integrantes del grupo que últimamente han sido popularizados, aunque sin mucha fidelidad en infinidad de crónicas periodísticas, pueden confirmarse en la obra del capitán R. Fitz Roy, que por hallarse en aquel momento realizando trabajos hidrográficos en las islas, conoció personalmente a todos los protagonistas del drama, y por supuesto sin poder preveer la interpretación que al mismo se daría cien años más tarde. En consecuencia, es la crónica más antigua que se conoce sobre este asunto y la primera que lo menciona, y de ella han sido extraídos en forma fragmentada casi todos los datos que se utilizan hasta hoy. Dadas las discrepancias que se han hecho públicas al interpretar esta delicada cuestión, conviene tener presente que no han perdido vigencia las cinco virtudes que Bertolt Brecht recomendaba a los historiadores: valor para escribir la verdad, sagacidad para conocerla, arte para expresarla, juicio para dale eficacia, y astucia para propagarla.

(6) Migone, Mario Luis, obr. cit. pág. 82.

(7) Este indígena cuando fue llevado por Vernet a Puerto Luis, no aparentaba tener veinte años de edad, pues todos ellos eran indios relativamente jóvenes. También este indígena fue quien conservó la tradición de tomar mate en las islas, pues los loberos yanquis con quienes colaboraba, se preocuparon de proveerle yerba y algunos solían acompañarlo en sus mateadas para matar el tiempo, pero también siguieron cultivando esta costumbre los restantes colonos que habían quedado en Puerto Luis con los ingleses.

(8) La explotación de este ganado, introducido allí por los franceses y por los españoles, fue el sueño dorada que impulsó los afanes colonizadores de Vernet.

(9) Para tener una idea de la situación que imperaba en esa época en Puerto Stanley, transcribimos este párrafo que figura en pág. 88 de la citada obra del misionero uruguayo Mario Luis Migone, refiriéndose a un informe elevado a sus superiores por el gobernador Moore.

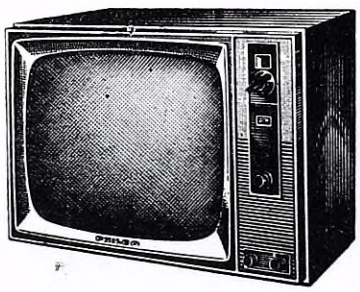
Dice textualmente: "Preferiría hallarme, más que aquí, entre mis buenos amigos los esquimales. Los empleados públicos han olvidado por completo la conducta de caballeros. En balde me esfuerzo por entenderme con ellos. La borrachera está a la orden del día. El culto se celebra en una habitación mal cuidada. Los pobladores parecen no tener más interés que en los naufragios..., etc.". Finalmente remata su informe diciendo: '...pero siento decir que todo el tiempo, me lo llevan estos desgraciados empleados públicos".

(10) Este empleado era el único que los había visto, pero resulta que al terminar su trabajo de guardia en el puerto, se embriagó como era su costumbre habitual y durmió durante casi veinticuatro horas seguidas. Según parece no cumplió con su obligación de informar sobre la partida de la goleta, haciéndose acreedor a una severa reprimenda por parte del gobernador.

(11) Hernández José, "Las Islas Malvinas", compilación, sumarios y notas de Joaquín Gil Guiñón, pág. 32 y 33. Se trata de las cartas que el Comodoro Lasserre envió al célebre autor del "Martín Fierro", entonces director del diario "El Río de la Plata", y que fueron publicadas a fines de 1869. Las mismas también aparecen citadas en la extraordinaria obra del profesor José Torre Revello, titulada, "Bibliografía de las Islas Malvinas", año 1953 publicada por la Universidad de Buenos Aires, Facultad de Filosofía y Letras.

Es de advertir que 52 años antes de 1869, vale decir en 1817, nuestra república aún no había tomado posesión de estas islas, pues como se sabe las mismas recién fueron ocupadas en pública ceremonia realizada en Puerto Luis el día 6 de noviembre del año 1820, por el comandante de la fragata "Heroína" capitán Daniel Jewitt, de nacionalidad norteamericana, pero entonces al servicio de nuestra marina.





ESTE ES EL TELEVISOR DE SU FAMILIA!

Sólo un Philco Vivid Vision puede ofrecerle alta fidelidad en imagen y sonido. Adquiéralo ya con máximas facilidades aprovechando nuestros créditos. Vea y escuche hoy mismo su

PHILCO VIVID VISION en LA ANONIMA

porque también en televisión lo mejor está en

La Anónima

LA CALIDAD QUE EL MUNDO VE Y ESCUCHA!

Una Avanza

Un tiempo histórico

ESTAMOS en 1883. "La Gran Aldea" ha experimentado un fenómeno expansionista. Miles de hombres de otras partes del mundo llegan a Argentina. La flor tropical de la América del Sur, abre su cáliz a un progreso inimaginado. El país tiene tres millones de habitantes y casi igual cantidad de kilómetros cuadrados. Allí, el indio, hasta hace cuatro años atrás, resistía la victoriosa campaña del General Roca. Aún falta un año para que capitule Namuncurá. Somos dueños de una Nación que está por descubrirse. Los mayores de un país adolescente, ven con preocupación las dilatadas extensiones territoriales, donde la soberanía es simplemente un enunciado teórico. Las potencias del mundo, se reparten países indefensos. Surgen los "protectorados". Existe peligro para cualquier zona del globo con importancia estratégica o económica.

Estamos en 1883. Se cierran para siempre unos ojos escrutadores de lejanía, el custodio de la Patagonia, el hombre que durante veinte años acumuló por hecho y para el Derecho Internacional, las pruebas irrefutables de nuestra soberanía austral, el Adelantado del Sur, Luis Piedra Buena ha muerto.

Cuántos prósperos argentinos actuales desconocen la base angular de sus fortunas; qué extraña paradoja que los muchos disfrutadores de un bien, olviden sistemáticamente a los pocos que se lo dieron.

Que desnaturalizada enseñanza inculca fríamente al educando el ámbito geográfico de la Nación, sin detenerse en la emoción de identificar cada mar, cada río, cada piedra, con la presencia de los silenciosos pioneros de la Patria.

Así, transponemos las aulas y los claustros, adormilados por la repetición parcial de nuestra historia, y así, nos acostumbramos a mirar al País como a una deidad mitológica, cuyo origen se confunde con el comienzo de los siglos; como si siempre hubiese estado, como si siempre hubiese sido, como si nunca su integridad hubiere corrido peligro, como si cada porción del territorio nacional no estuviera jalonada por el esfuerzo y el coraje de hombres, a quienes un sistema de olvido los hace desaparecer en un desagradecido anonimato.

Estamos en 1883. La navegación es aún riesgosa aventura. Los marinos que deben unir el Atlántico con el Pacífico tienen que "doblar" el Cabo de Hornos, los audaces que lo han hecho, son identificables en las tabernas de todo el mundo, beben su cerveza, por derecho adquirido, con los pies sobre la mesa.

La República Argentina está por iluminar la ruta del peligro, al año siguiente se instalará, conjuntamente con el faro de San Juan del Salvamento, la Subprefectura de la Isla de los Estados.

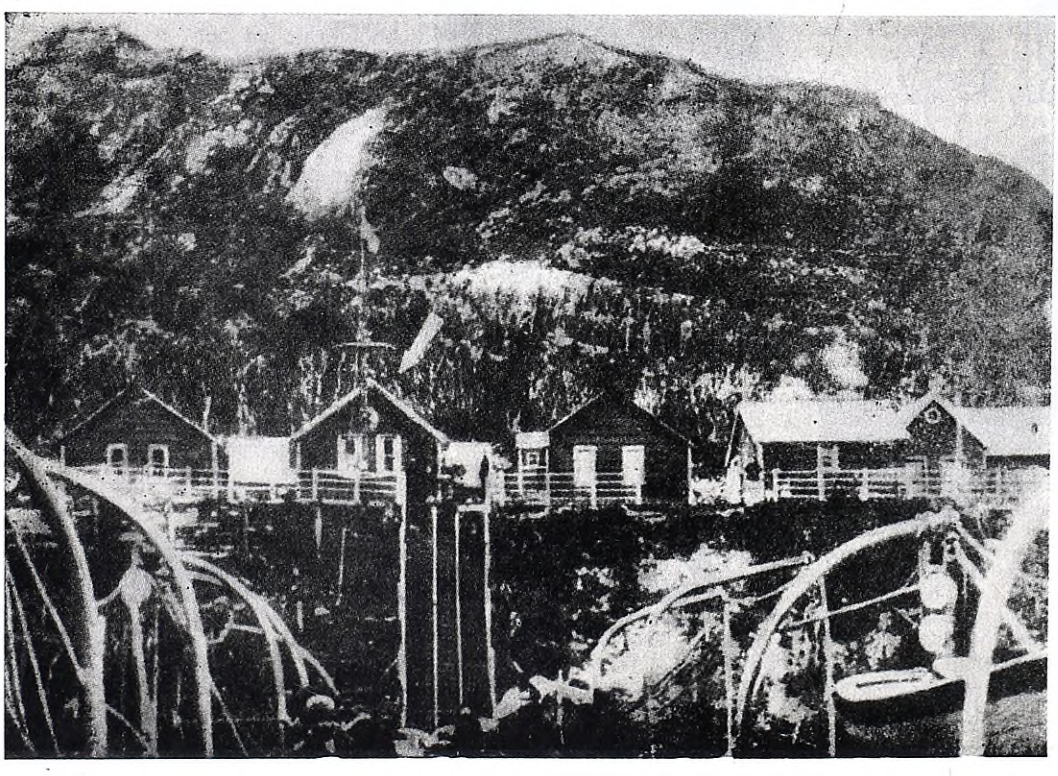
Estamos en 1883. Hace poco que un conflicto que no tiene comienzo definido, ha llegado a un acuerdo parcial, la Tierra del Fuego dejará de ser motivo de disputa con Chile.

La República Argentina se apresta a afirmar su soberanía en esa zona y para ello instalará la Subprefectura de Tierra del Fuego.

Una "Expedición al Atlántico Sur"

El 24 de noviembre de 1883, el Presidente Roca y su Ministro de Guerra y Marina el General y doctor don Benjamín Victorica, suscriben un Decreto por el que disponen la instalación de las Subprefecturas de la Isla de los Estados y la de Tierra del Fuego, en virtud de la creación de las mismas por la Ley de Presupuesto vigente.

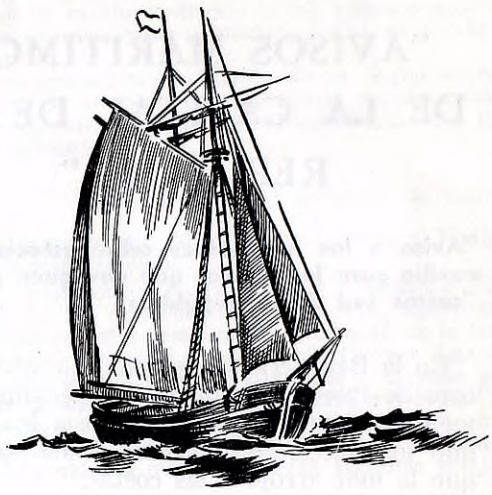
Es evidente, en el análisis de los considerandos del referido Decreto, que cuando se hace alusión a la "...desaparición de las causas que han obstaculizado hasta el presente" la instalación de las referidas Subprefecturas,



La Sub-Prefectura de la isla de los Estados es la primera que se instaló en la Tierra del Fuego. La edificación ha sido muy modernizada.

da Austral

Por el Subprefecto Rubén Armando Romero



se hace mención al superado problema limítrofe con Chile.

En consecuencia el acto que se va a cumplir, tiene fundamentalmente su raíz en un problema de soberanía.

Ese mandato se llevará a cabo con la presencia de los hombres de la Prefectura Marítima, los que no harán del episodio de afirmación soberana, sólo una etapa de quedantismo espectante.

Así será, que al poco tiempo de instalados, desposeídos de los elementos que una mediana cordura aconsejaría, harían acreedora a la Nación, por su coraje. de menciones laudatorias de países extranjeros que agradecerían el salvamento de sus súbditos náufragos en tan ignotas regiones del mundo.

El mando de la que se dirigirá al Sur estará en las manos del Coronel de la Armada don Augusto Lasserre, enarbolará su insignia en la cañonera "Paraná", capitana de la flota integrada por el entonces buque escuela de marineros "Cabo de Hornos", vapor "Comodoro Py", transporte "Villariño", cúteres "Santa Cruz", "Patagones" y "Bahía Blanca" y la barca "María T".

El artículo 30 del dicho Decreto indica que "...una comisión compuesta por el Prefecto Marítimo D. Carlos Mansilla, el Jefe de la expedición militar Coronel Lasserre y del Subprefecto de Santa Cruz, Capitán D. Carlos Moyano", analizarían las necesidades materiales que tendrían las futuras Subprefecturas, comenzando desde ese momento a reclutar al personal subalterno de que deberían ser dotadas.

Estos aprestos, llevaron algo más de dos meses, y en febrero de 1884, con parte de los buques mencionados, zarpa Lasserre hacia los mares del Sur, arribando a la Isla de los Estados el 18 de abril del mismo año.

LA SUBPREFECTURA DE LA ISLA DE LOS ESTADOS

Una avanzada austral

Los miembros de la expedición, que no conocían la Isla de los Estados, debieron haber enmudecido a su contemplación: El Estrecho de Le Maire y el Atlántico todo, la enmarcan en una inmensa soledad; su relieve abrupto presenta cumbres de hasta 950 metros de altura cubiertas por toques helados; los perfiles de sus 541 kilómetros cuadrados, castigados incansablemente por las olas, presentan profundos fiordos que casi la dividen en otras islas; las aguas rompen con violencia en los acantilados de 60 a 150 metros de altura, los sobrepasan en hasta 30 metros, para estallar sobre ellos en una conjunción de rugidos y de espumas; la temperatura media es de 5º y se anotan con frecuencia las de bajo cero; las dos terceras partes del año llueve, nieva o graniza.

No se trata precisamente de un paraíso.

Los pingüinos y cormoranes, las focas y las otarias peludas o focas de doble pelo, son los únicos habitantes de aquel suelo, han visto a otros hombres en otras épocas, náufragos o foqueros; pero éstos son distintos, vienen a quedarse, van a mimetizarse con el piso de turba húmedo y con la vegetación achaparrada por los vientos inclementes.

Los trabajos de construcciones dieron comienzo con la realización de un muelle, y de una escalera que permitiría el ascenso al peñón donde se hallaría el faro. Desde el pie de la misma, hasta el lugar donde se emplazaría el edificio de la Subprefectura, distante a menos de una milla, se trazó una senda, con la desmedida calificación de avenida: la "Avenida Piedrabuena".

El faro era una construcción octogonal, dos de cuyos lados cubiertos con gruesos cristales, daban frente al mar; detrás de ellos se colocaron nueve lámparas belgas de petróleo. El centro del edificio era atravesado por un mástil de 25 metros que se elevaba sobre el techo cónico. En el interior existían piezas a modo de camarotes, unas con cuchetas y otras destinadas a pañoles.

La Subprefectura constaba de alojamiento para su Jefe y Ayudante, una casa para oficina, otra para el personal y una última para depósito, todo dispuesto en cuadro.

Estos trabajos no estuvieron terminados antes del 25 de mayo pero se esperó esa fecha para inaugurarlos, no podía ser de otra forma en hombres con tan acendrado concepto de la Patria y sus fastos.

Ese día, las nubes deshilachadas dejaban pasar tenues rayos de sol, los hombres se hallaban vestidos de parada, en Jefes, Oficiales y Marineros campeaba la emoción. Como correspondía, el esfuerzo realizado eclosionaría en el toque ceremonioso.

La canción patria juguetcó al eco en los promontorios de la Isla, se introdujo en sus anfractuosidades, se expandió por el Atlántico y refirmó al mundo la presencia soberana de la Argentina.

Lasserre dejó inaugurada la Subprefectura y el faro más austral del mundo.

El 26 de setiembre la expedición zarpó hacia la Tierra del Fuego, para la instalación de la Subprefectura de Ushuaia.

Junto con sus hombres, quedaba el primer Subprefecto de la Isla de los Estados D. Félix Paz, quien se hallaría en ese cargo por el espacio de tres meses, al cabo de los cuales fue trasladado a la Subprefectura de Río Gallegos siendo reemplazado por el Capitán D. Carlos Méndez.

Confinados en tan lejana zona, dispuestos a salvaguardar constantemente la vida humana en el mar, comenzaban para los hombres de la Subprefectura las tareas y sacrificios. Tal vez les sirviera de aliciente saber que se los distinguía y recordaba: Un Decreto del 5 de marzo de 1886, indicaba que se les proveería vino de clase superior. Las Subprefecturas de la Costa Sur, tendrían desde ese momento "vino catalán".

Las actividades de salvamento

La Isla de los Estados era tristemente famosa por sus naufragios. Según el Capitán De Gerlache, Comandante de una expedición belga que estuviera en la isla en 1898, hasta esa fecha, la Subprefectura había cumplido 16 salvamentos.

No han llegado hasta nosotros relaciones detalladas de las formas en que se acudía al auxilio de los buques náufragos, pero poco cuesta imaginarse las proezas cumplidas, cuando la Subprefectura contaba para tales fines con solamente un bote de grandes dimensiones. Por otra parte, el vapor "Comodoro Py", en precarias condiciones, tenía su apostadero en Ushuaia. Natural es entonces, que en las emergencias no se pudiera contar con su ayuda.

En 1888, el entonces distinguido Prefecto Marítimo don Carlos A. Mansilla, en su informe correspondiente al año anterior indicaba: "...Todas estas Subprefecturas no tienen movimiento marítimo alguno, y puesto que su instalación sólo responde a ejercer actos de soberanía, y, a prestar los auxilios que demanden los buques que allí derriben, lo cual lo han hecho satisfactoriamente, mereciendo honrosas demostraciones de gobierno extranjeros, muy especialmente la de la Isla de los Estados, deben ser dotadas de embarcaciones a vapor propias para el mar...".

—>

"AVISOS MARITIMOS DE LA CAPITAL DE LA REPUBLICA"

"Aviso a los navegantes sobre estaciones de auxilio para los buques que naveguen por las "costas sud de la República"

"En la Bahía Thetis, existe una Subprefec-"tura de Puerto argentina con personal y ele-"mentos bastantes para auxiliar a los buques "que los necesiten y asistir a los náufragos "que la mar arroje a las costas.

"En la Bahía de Ushuaia (Canal de Beagle) "hay una Gobernación también argentina en "cuyas proximidades hace 25 años se halla es-"tablecida una Misión inglesa, entre la tribu "de indios fueguinos (Yagkans). Estos indios "son casi en su totalidad civilizados, su carác-"ter es sumiso y hablan algo el inglés.

"Los navegantes no deben, pues, tener temor "alguno a esta gente, y pueden confiados, hacer "señales o acercarse y desembarcar en la costa, "seguros de ser bien recibidos por los indios y "hasta auxiliados y tratados humanamente, ya "sea proporcionándoles los elementos de que "disponen, ya indicándoles la mejor y más se-"gura ruta de seguir para encontrar la Gober-"nación o la Misión Inglesa, distante de aqué-"lla a unos ochocientos metros.

"Estos indios son los mejores auxiliares que "tiene la Gobernación. Muchos náufragos in-"gleses y de otras naciones han sido salvados, "recogidos y atendidos por las Sub-Prefecturas "argentinas establecidas en la Isla de los Es-"tados (Staten Island) y en la Tierra del Fue-"go (Canal Beagle). Muy pronto se establecerá "en Buen Suceso una Ayudantía de Puerto "donde podrán ser más rápidos y eficaces sus "servicios.

"En la Isla de los Estados hay un faro situa-"do a los 54º, 43' 24" Lat. S. y 63º, 47' 1" Long. "O. de Greenwich, alumbrando un sector de "94º que es el comprendido entre el Cabo Four-"mann que demora al N. 53º O. de la misma luz "y la colina puntiaguda del Cabo San Juan, "que demora al N. 41º E. de la misma luz, que "es visible de 14 a 15 millas de distancia.

"La Prefectura Marítima, autorizada por el "Excmo. Gobierno de la República, ha creído "conveniente y necesaria esta publicación, en "vista de que algunos de los Capitanes náu-"fragos salvados por sus autoridades, han de-"clarado no haberse atrevido acercarse a tie-"rra por temor de los indios que la pueblan.

"Pueden, pues, confiadamente los navegan-"tes desechar todo temor y acercarse y des-"embarcar en las costas argentinas, donde en-"contrarán siempre humana hospitalidad."

"Buenos Aires, Capital de la República "Argentina, octubre de 1887".

"CARLOS A. MANSILLA"
"Prefecto General de Puertos"

En esa época el Subprefecto D. Francisco G. Villarino, en nota enviada al Prefecto Marítimo nos da un cuadro real por lo que él y sus hombres pasaban. Dice al indicar los salvamentos realizados: "...tres son los siniestros que han tenido lugar en aquella brava costa marítima en el año que ha terminado".

"El 25 de mayo naufragó en la isla N. E. de Año Nuevo la barca inglesa "Garmock" con 17 hombres de tripulación incluso el Capitán. Fueron alojados en la Subprefectura y alimentados, hasta el día 8 de agosto en que se condujeron en el vapor nacional "Comodoro Py" (que por casualidad llegó aquí) hasta Punta Arenas".

"El 24 de junio, naufragó la fragata inglesa "Duskeig" con 30 hombres de tripulación, y el 28 del mismo la barca de la misma nacionalidad "Colorado"...".

"Por un accidente común en estos casos estas dos tripulaciones se reunieron en Cabo San Antonio, donde permanecieron 56 días a la intemperie, entre la nieve en el rigor del invierno; habiendo perecido 20 hombres, entre ellos el Capitán del "Duskeigs"; unos arrojados y despedazados por las olas al intentar ganar tierra, otros muertos por el frío y el hambre. Fueron salvados por el vapor nacional "Mercurio" a cuyo bordo me encontraba y por el cúter nacional "Patagones" al mando del Alférez de Navío D. Macedonio Busto, habiendo sido conducidos a la Capital Federal por el mencionado vapor y vestidos y calzados por el que firma, con ropas de la repartición a su cargo".

"Esta Subprefectura tenía víveres hasta el 30 de junio: el 25 de mayo asilados 17 náufragos y los víveres no llegaron hasta el 22 de agosto. Lo mismo ha sucedido después hasta la llegada del "Alba", ha faltado la carne durante dos meses y medio".

"No es posible sostener una repartición marítima en medio del Océano, alejada de todo centro de recursos, sin tener una embarcación para proporcionárselos".

Omitía Villarino, tal vez lo habitual de la situación, que el personal de la Subprefectura había quedado sin proveérsele vestuario a raíz de su lógico desprendimiento para con los náufragos.

Ante la presencia de documentos como éste, cuesta poco creer al anónimo informante de Payró en su libro "La Australia Argentina", cuando narra que después de ser recogidos los náufragos de la barca inglesa "Glenmore", los hombres de la Subprefectura, "...se hallaron sin qué darles de comer, como no fueran mejillones y la nauseabunda carne de los lobos marinos..." "...y seguramente es ya famosa la indigencia de las Subprefecturas argentinas, porque un barco a quien se hicieran señales desde el faro con el Código Internacional preguntándole su bandera, fue a Chile con la noticia de que en San Juan pedían auxilio".

Poco podría hacer para solucionar esta situación el vapor "Comodoro Py", cuando su Comandante informa al Prefecto Marítimo que ya hace un año y medio que se le ha terminado el carbón, por lo que debe navegar a leña, amén de no contar con botes, por lo que "...se comprenderá que se haya evitado en lo posible, salir de los canales del archipiélago".

No está insensible Mansilla a la realidad de los hechos, y como en otras oportunidades, en 1889, solicita la suma de m$n. 76.000 para la compra de un vapor que realice el salvamento en la Isla de los Estados; abona su solicitud con el hecho de "El reconocimiento que los gobiernos de Inglaterra, Alemania, Italia, etc., han demostrado al de la República por el salvamento llevado a cabo en buques y súbditos de sus respectivas naciones, merced a los oportunos auxilios de aquella Subprefectura, prueban que élla es ya bastante conocida en el viejo continente como un lugar de eficaz auxilio para el navegante, y, por consiguiente es un deber de humanidad y de gobierno mantener esa halagadora noticia, mejorando en lo posible la provisión de elementos de salvataje en aquella apartada región".

Nos relata el Capitán De Gerlache en su libro "Quince meses en el Antártico" una serie de secuencias que prueban que en 1898, las cosas no habían variado, con el agravante de que la dotación de marineros se había reducido a tres hombres.

Entre tantas contrariedades, queda registrada para la historia, por la narración de De Gerlache, la entereza con que los hombres de la Prefectura capeaban las dificultades, y así: "...recibo el placer de comer en la Subprefectura..." y destaca el humor y la cordialidad del Jefe interino Nicanor Fernández. No puede sustraerse su relato a la observación que hace del mobiliario y la va-

jilla, cuando expresa la desigualdad de aquél y el origen de ésta: "...a causa de que provienen de diferentes naufragios...". Así observa que un plato lleva la inscripción "Esmeralda", buque alemán que embarrancara meses antes y fuera auxiliado por la Subprefectura.

Están documentados los importantes servicios que prestó a la navegación mundial la Subprefectura de la Isla de los Estados, servicios que no fueron amenguados por la indigencia en que se hallaba.

En años siguientes la ubicación del faro fue mejorada, instalándoselo en la Isla de Año Nuevo.

Por una resolución del 19 de enero de 1897 se disponía el traslado de la Subprefectura a Puerto Cook en la misma Isla.

En años posteriores, la mayor seguridad de los barcos y una más prolija señalación de las rutas, no hicieron necesaria la presencia de la Subprefectura de la Isla de los Estados. Desaparecida, nos queda hoy, una brumosa visión de vientos huracanados y de naufragios, de privaciones y renunciamientos, todo en aras de la afirmación de la soberanía nacional y de la protección de la vida humana en el mar, esencia y razón de ser de la Prefectura Nacional Marítima.

LA SUBPREFECTURA DE USHUAIA

La soberanía en Tierra del Fuego

Una línea imaginaria que partiendo desde el Cabo de Espíritu Santo, para terminar en las aguas del Canal Beagle, dividió en dos partes más o menos iguales, por el laudo arbitral de 1881, a la "Isla Grande de la Tierra del Fuego". Ya no habría diferencias con Chile en cuanto a esa porción de territorio.

La Argentina iba a afirmar su soberanía en la región. Para ello instalaría una Subprefectura Marítima en Ushuaia.

La expedición de Lasserre procedente de la Isla de los Estados arribó a Ushuaia el 28 de setiembre de 1884.

Los ojos de los expedicionarios se maravillaron con la imponente belleza que los rodeaba, serranías cubiertas de espeso verdor en un primer plano, ciclópeas montañas de cumbres nevadas en el segundo, y como fondo del cuadro, un cielo de incomparable atractivo.

La Escuadra ha fondeado. En la playa existe un caserío a cuyo frente se desplazan figuras humanas que observan abstraídas a las naves. Desde las bordas de las mismas, la expectación no es menor. Los catalejos, graduándose, van perfilando nítidamente las imágenes. Sobre las casas flamea una bandera, la inglesa.

La República Argentina viene a indicar sus derechos. Pero no hay violencias, ni siquiera en los gestos. Los hombres blancos que allí están se hallan dedicados a una tarea civilizadora, son los miembros de la South American Missionary Society. Muchos de los cófrades que los han precedido, pagaron con sus vidas el afán de evangelizar a los yaganes, éstos, en número de trescientos integran la población india de la Misión.

Tomás Bridges, el Superior de la Misión, fue recibido por Lasserre a bordo de la "Paraná". No existieron conflictos. Los misioneros no tenían pretensiones territoriales, eran nada más ni nada menos que conquistadores de almas. De allí, nació una estrecha colaboración y dieron comienzo a los trabajos de construcción.

El 12 de octubre, la bandera de la Patria se elevó sobre el edificio de la Subprefectura de Ushuaia. El inexpresivo rostro de los naturales siguió el vuelo de la azul y blanca, mientras los blancos presentes no podían con certeza, vislumbrar el futuro que dejaban inaugurado.

El Decreto de fecha 28 de agosto de 1884, nombraba Subprefecto de la flamante unidad a D. Alejandro Virasoro y Calvo que procedía con idéntico cargo de la Subprefectura de Río Gallegos. La Institución que representaba quedaba en poder de la autoridad que investían ejercitando el derecho de propiedad de la Nación.

Pero no sólo ese sería su actuar. Los años venideros verían a los hombres de la Subprefectura en su lucha incesante con la tragedia marítima, y nuevamente, países del mundo agradecerían a la República la humanitaria labor de sus hijos.

Las actividades de salvamento

Resulta explicable en la búsqueda histórica, que no se hallen detalles de las escenas de arrojo que son lógicas en las actividades del rescate marítimo. Ello es producto de una audacia natural de la época. Los hombres, agigantados ante el medio ambiente y los peligros que su tarea entraña, terminan por restarle valor a su coraje y renunciamiento.

Así, las comunicaciones oficiales de la época evitan toda exaltación de los hechos, a los cuales, recién divisamos en toda su magnitud, cuando el agradecimiento llega desde el extranjero:

"Buenos Aires, 26 de enero de 1887".

A Su Excelencia el Sr. Ministro de Guerra y Marina General D. Nicolás Levalle:

"Habiendo transmitido al Embajador y Ministro Plenipotenciario de Su Majestad Británica aquí acreditado copia de los documentos relativos al naufragio de la barca inglesa "Inca" ocurrido en la Bahía Greton, Isla de Wooleston, cuya tripulación fue auxiliada y salvada por empleados de la Subprefectura de la Tierra del Fuego en el Canal Beagle, dicho Señor me ha dirigido la nota cuya copia adjunto a V. E. en la cual manifiesta su agradecimiento por la conducta que observaran aquéllos con tal motivo".

"Esperando que V. E. hará llegar a conocimiento de los de la Subprefectura de Tierra del Fuego el contenido de la referida comunicación, aprovecho la oportunidad para ofrecer a V. E. las seguridades de mi consideración distinguida".

Fdo. N. Quirno Costa
"Ministro de Relaciones Exteriores"

"Buenos Aires, enero de 1887"

"Señor Ministro de Relaciones Exteriores de la República Argentina".

"Tengo el honor de acusar recibo de la nota de V. E. fecha 12 del que rige, acompañando copia de la comunicación del Sr. Ministro de Marina, detallando las circunstancias en que los Oficiales y la tripulación de la barca británica "Inca", náufraga en las islas de Wooleston, fueron salvadas en el Canal Beagle, por el bote salvavidas perteneciente a la Subprefectura en aquellas aguas, y atendidos posteriormente en dicha Subprefectura donde se les mantuvo durante diez y ocho días. Ruego a V. E. transmita al Oficial a cargo del bote salva-vidas la expresión de mi sincero agradecimiento por la prontitud de sus esfuerzos que felizmente tuvieron por resultado el salvar doce vidas, que de otro modo podrían haberse sacrificado, así como al Subprefecto y a su Segundo por lo humanitario y bondadoso de su conducta durante tan largo tiempo hacia tantos desgraciados y desamparados. Remito copia de estos documentos a S.M. en primera oportunidad y no dudo que él también sabrá apreciar altamente el amistoso y humanitario proceder observado por las autoridades argentinas en esta ocasión.

"Aprovecho la oportunidad para reproducir a V. E. la seguridad de mi alta consideración".

Fdo. **"F. J. Pakenhan"**
"Embajador y Ministro Plenipotenciario de Su Majestad Británica".

El 6 de junio de 1887 Su Majestad Británica encarga a su Ministro Plenipotenciario, transmita al Canciller D. N. Quirno Costa: "Todo su agradecimiento por el humanitario y amistoso proceder en aquella ocasión".

Mientras tanto Mansilla, continuaba el repiquetear de sus pedidos "...me permito pues indicar a V. E. la conveniencia que habría en que se asignase en el Presupuesto una partida, destinada a provisión de víveres y vestuarios para náufragos, con lo que se llenaría una sentida necesidad y se completaría en cierta manera el humanitario fin que ha tenido en vista el Superior Gobierno al instalar aquellas dos reparticiones" (La Subprefectura de la Isla de Los Estados y la de Ushuaia).

Consideraciones

Lo relatado, es sólo parte del acervo de la Prefectura Nacional Marítima. La antigua vigencia de la Institución en la República, la ha conectado con trascendentes hechos históricos, de los cuales, su nombre salió cada vez más brillante, para honra de los hombres que componen sus filas. ◈

(De **Guardacostas**, revista de la Prefectura Nacional Marítima).

EL CAMINO DE

EN la avenida Corrientes al 1600 ha sido instalado el elegantón bar denominado "Metrópolis", que viene a ser algo así como un necesario oasis en medio del fárrago actual para la gente que escribe y que actúa en las tablas, procedan de las academias o de la intuición.

De igual carácter son "La Paz" —donde hubo bastante guerra—, Montevideo y Corrientes; el café "Ramos", situado en la misma arteria, haciendo cruz con el anterior, ciudadela de los que esperan trabajo y estrenos problemáticos... Pero los tres difieren en cuanto a su concurrencia.

Ya no se reúnen los grupos entusiastas de antes, dicharacheros y revoltosos, con ideas para regalar...; pero entre los que se están por ir y los que llegan apresurados los núcleos se entienden, pese a que la vida se ha puesto de tantos colores mezclados —surrealismo al uso— en que girando el espectro sufrimos de daltonismo agudo producido por las ideas confundidas y los intereses furibundos. El color rosa desapareció.

Las bajas temperaturas

Muchos de los amigos que rodean las mesas conocieron la Patagonia en distintas etapas, otros forjan ilusiones para salir en gira con compañías calificadas. Los proyectos van y vienen tomando cuerpo algunos. La mayoría teme las bajas temperaturas, la nieve, otros piensan que los traslados son costosos. Puede influir en los ánimos la aventura, tan propia del carácter argentino.

En nuestra mesa que rodea el señor Simón Bassan, industrial que viaja por el mundo en procura de la verdad, sea en la vida, sea en el amor; ha visitado los más famosos museos del mundo, los teatros de primera categoría, las ciudades vetustas con las neblinas de ayer; estuvo en el norte y en el sur del país, ha recorrido millares de kilómetros en automóvil, sin importarle los cambios meteorológicos bruscos, le da lo mismo; hay una concordancia total entre el viajar y la espera; ha conversado con indios puros, con personajes de la historia moderna, ha visitado ranchos, grandes fábricas, sabe de las necesidades y valores patagónicos y últimamente asistió en París al grandioso espectáculo del "Lido" y a la representación suntuosa de "Rigoletto" interpretado por un elenco extraordinario. Allí cerca, silla por medio, tenemos a don Federico Stanchi, conocedor al dedillo del sur, por haber vivido en esos lugares desde la juventud hasta casi la madurez. Sabe de Trelew y sus alrededores metro por metro. Debemos escucharlo con atención. Hace desfilar interesantes muñecos para la farsa.

Roberto Quesada

Codo a codo está Roberto Quesada, actor de buena planta, con capacidad asombrosa para interpretar los papeles más disímiles, salvando escollos maravillosamente. A él se deben creaciones de buen cuño y por contraposición cada vez lo contratan menos. Es optimista..., tiene razón para ello. Elena Fortes, actriz que en su desempeño une la simpatía y unos ojos fascinantes que no pasan desapercibidos para los menos avisados. En su ductilidad muestra la fuerza imprescindible capaz de darle vuelo a cualquier personaje de apariencia insignificante. Juana Manso y "La mesa de los maestros", dos muestras televisivas novísimas dieron la medida de lo que vale; Diana Lester, simpatiquísima, expansiva, amena compañera, eficaz intérprete del personaje central de "Los niños terribles", de Jean Cocteau, en una versión ambiciosa e infinidad de personajes con matices complicados sumaron preciados galardones a su carrera; Alfredo Picoroso, cuya prestancia y capacidad se trasunta en cada presentación escénica. Sus intervenciones en el teatro clásico lo han aseverado, y un año mostrando en "Galileo Galilei", de Brecht, la fibra intensa de actor lo sitúan en alto nivel; Víctor Catalano, alto, recio, consciente, maduro, ha realizado un sinnúmero de creaciones notables, pero debió descender al radioteatro, por aquello que dijo un poco triste, Geraldy: "Primero... vivir...". Y con honra a su lado, el poeta-actor Betanín, que desea vérsela mano a mano con Shakespeare en cualquier tabladillo que le pongan por delante; Víctor Eiras, galán de otrora, cuando Blanca Podestá era Blanca Podestá, y nuestra escena recogía lauros a través de autores ya olvidados por la espesa capa del polvo modernista y los valores insustituidos se sumaban a los valores en una puja ahora desconocida; aún se le advierte el buen decir a través de ese humorismo suyo, tan picante; Enrique Talión, el animador de roles comprometedores, cuyo trasfondo de niño bueno se manifiesta en el abrazo amical, en la sonrisa que aflora como signo de su hermoso espíritu incontaminado; Raúl Dal Lago, primer mimo del teatro Colón, que actuó junto a las figuras celébres de la lírica varias décadas, en escenarios famosísimos y que dio los primeros pasos en el circo y llevado después por la mano mágica de Elías Alippi. Interruptor indispensable en cuanta conversación se suscita; Roberto Escalada, hasta hace poco galán florido de la plantalla, la TV y la radiofonía, quien no ha menester presentar; Haydée Haro, perfil de la emoción en alas de la fantasía, buena intérprete, buena conversadora, buena por donde se la mire; Alfredo Almanza, de quien dimos amplia reseña en otro número de "Argentina Austral"; Manolo Parada, el guitarrista clásico que se enamoró de lo popular, periodistas, autores, críticos soñadores... (Humo, café, té, alguna copa). No hay lactófagos.

Quedan para el recuerdo Muttarelli, Cicarelli —éste fa lleció hace poco— que recorrieron la Patagonia de uno a otro extremo guardando emotivos recuerdos.

En la gama señalada, de una y otra forma, pasamos de las bajas a las altas temperaturas, que establecen el carácter terminante de cada uno, y para nosotros exige un grafólogo o una testista (Anatel).

El sacrificio

Don Federico Stanchi, entre sonriente y pensativo nos dice:

—Los que hemos estado en los paralelos del frío y el huracán conocemos el alma de los vientos y el valor del sacrificio, a veces inenarrable, pautado por los días grises o alegres, matiz del existir veloz. Sabemos cuánto vale la forma definida de un ideal de progreso humano, con alto sentido patriótico, que comenzó con privaciones, hoy desconocidas, pues los medios de comunicación son otros y la gente también. Tenemos para muestra los nombres del perito Moreno, Piedra Buena, Beghín, Costa, Clara, Lenzi, Amador González, que exaltaron sus valores más allá de toda ponderación. Cada uno dio lo suyo, al máximo.

Y tras una pausa, agrega:

—Quieran que no, en la Patagonia se formó la escuela

DAMASCO

RUEDA DE ACTORES Y AUTORES - LO TELURICO - OPINION DE ROBERTO QUESADA - PROYECCIONES ARTISTICAS

Por LUIS REY

(Especial para ARGENTINA AUSTRAL)

del carácter, el amor a la tierra patria, la pureza de un patriotismo sin alharacas que parece ir desapareciendo por las locuras de una hora indescifrable, por lo menos para mí. Guerras, revoluciones, fantochadas, ritmos alocados que no sirven para bailar nada.

—La evolución natural —apuntamos—. Lo señaló Lamark.

—Y el pretender lujos fáciles con poca labor. El esfuerzo ya no cuenta. Al alejarnos del trabajo descendemos de nivel.

Se generaliza la charla, y entre Stanchi y el que escribe estas líneas dan pormenores de lo que fue, de lo que es y de lo que serán las provincias del sur de la República. Paraíso del hidrocarburo, que encierra otros paraísos en su seno.

Nos escuchan atentos los de la rueda. Nuestras afirmaciones categóricas por momentos sorprenden. (Allá —les decimos— habrá que ir a buscar los materiales estratégicos). Por eso el clima es infernal, se afincan los valientes.

Hay en el sur un rico venero para actuar en el teatro y en el arte. Cuenta con los elementos naturales que deben desentrañarse a rigor de estudio. Por un lado, la historia, por el otro lo realizado a flor de corazón.

El clima es ahora asunto secundario, por cuanto ha variado en forma sustancial de veinte años a la fecha; existen zonas benignas.

Así como la Ciudad Luz bien vale una misa, igual, la Patagonia toda, bien vale un viaje de tipo minucioso.

Y los animamos a que lo emprendan, dejando de lado un poco la calle Corrientes y el andar ciudadano a altas velocidades inútiles.

Variedades...

Los mozos atienden los pedidos, Mosquera es el héroe del movimiento. Reparte atenciones, esquiva los tumultuosos, los dipsómanos. Y sale del paso. El local se puebla de voces, los ecos resbalan en el cielo raso y se expanden junto al susurro del roce de la vajilla, sobre las mesas y el mostrador. En el otro extremo alguna risa sofocada, subraya el movimiento; dos que discuten, un solitario mirando la calle, proyectos, algazara, mezcolansa de optimismos y derrotas... mientas los diálogos se suceden en las mesas que ocupamos con las apreturas impuestas por el número. El amor de muchachos casi en camisetas de colores chillones, "a la negligé", hace entusiasmar a jovencitas enfundadas en dos tubos ceñidos, que hace las veces de pantalones, mientras el engaño arroja su flecha como al desgaire, en tanto que la punta del largo cigarrillo rubio en el círculo del bermellón luminoso se anuncia la señal inequívoca, alternando con el whisky inspirador, absorbido despaciosamente, en tanto dentro del cerebro varios luchan.

Cabelleras teñidas hasta con rabia de pésimo gusto, para hacer juego con el indumento precario donde lo absurdo da lugar preponderante al equívoco. Señoras buscando algo que se les perdió en la juventud y que no volverán a hallar; aburridos trasnochadores, calando a mansalva las pocas horas que les quedan de saldo, diluidas en tiempos de fox, películas mudas, aventuras sabatinas, revueltas con el urticante encanto que los dejó sin dormir sobre lo pretérito de la golosina intacta. Tapados de piel, gorritos tejidos; separadas, divorciadas, olvidadas, envidias mal disimuladas que rubrican las horas maltrechas, heridas para siempre... Y un telón de fondo orlado con luces de palabras. Y galanes. Y caricaturas en boga. La leyenda trasciende de cada mesa. Ninguno morirá en olor de santidad, sí con agua de colonia o naftalina.

Eso es el andar. La epopeya de lo que viene y de lo que se va, huyendo rápido de nosotros, el no darnos cuenta del crepúsculo definitivo sobre el minuto que se apaga... El amor llorará. Pero nacen otros amores y otros crepúsculos vagos.

Otro diálogo

Ha vuelto a tomar la palabra Roberto Quesada, con esa distinción que acusa maneras de gran señor; por momentos nos recuerda los modales de aquel famoso actor de la voz de oro que se llamó Francisco Ducasse, aún no reemplazado en nuestra escena.

De vez en cuando, adrede, Picoroso lo interrumpe con frases acertadas, pero Quesada continúa:

—Sin conocer la Patagonia —nos dice— creo que allí de-

De vez en cuando, adrede, Picoroso lo interrumpe con nuevos valores. Vendría a ser algo así como un descubrimiento, pues sería del único lugar del país donde surgiría tanto el tema original en fondo y forma, como original narrativa, cuyo lenguaje telúrico podría ser determinante de estructuras que sólo esos lugares pueden proporcionar.

Asentimos con Stanchi respecto del aserto.

—Tengamos en cuenta que hemos perdido el teatro por falta de asuntos realmente autóctonos, siendo tan pródigo en ellos nuestro medio. Débense buscar donde los haya. Nada mejor que en el sur, con los cambios experimentados, en relación con lo que nos cuentan. Asimismo el hallazgo de escritores capaces y de actores, que al ir formando planos de verdadera proyección artística darán otras medidas de nuestra capacidad.

—Las provincias sureñas —le respondemos— pueden constituir el Camino de Damasco para nuevos intentos. Dentro de su constitución geológica, que se mide por milenios —Ameghino la estudió atentamente— permanecen en latencia los elementos básicos, profundos, del hombre, que abarca por extensión un realismo para muchos desconocido merecedor del análisis sometido al rigorismo del arte.

Los diálogos se bifurcan dentro de estas apreciaciones. Dal Lago vuelve a interrumpir por novena vez. El "Metrópolis" comienza a quedarse sin verbos sonoros, por el mutis forzoso de los habitúes. Nosotros proseguimos hilando proyectos mentales en la calle.

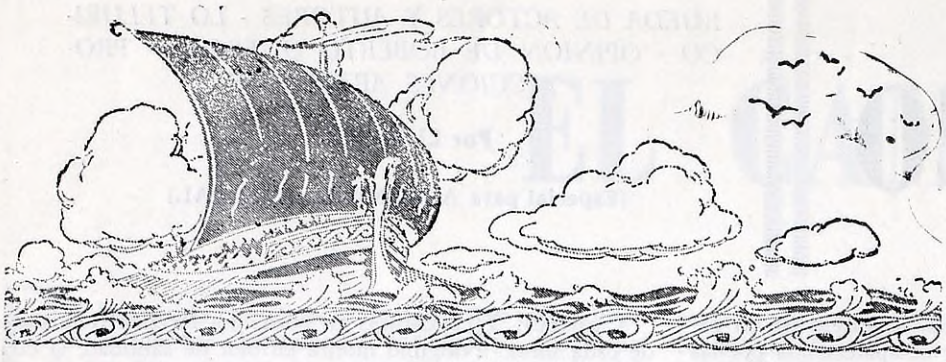
Casi sin querer nos hemos fumado otra madrugada. La presencia del colectivo rompe la sensación que anidan cosas demasiado lejanas...

Colofón

Estamos solos. Frío intenso. El papel sobre la mesa, junto al lápiz tentador. Tenemos que escribir esta nota. Procuraremos ganarle una carrera al sol. De pronto recordamos a la adorable Teresín Capoano, dechado de modestia, simpatía y comprensión, que nos dijo ayer en la rueda:

—Deseo conocer el sur... cada día más... Lo voy penetrando a medida que los oigo hablar. Leí tantas notas de ustedes! Antes tenía otro concepto.

Y el sueño, traicionero, pone punto final al colofón. ◈



Turismo

LEEMOS en el diccionario: TURISMO "afición a viajar "por gusto de recorrer un "país... Debe su nombre y buena "parte de su impulso primero a "los ingleses y se ha desarrollado "notablemente a partir de la se-"gunda mitad del siglo XIX".

Unos viajan por gusto de contemplar paisajes, otros por ver obras de arte o de ingeniería; conocer hábitos, costumbres; por simple curiosidad, por satisfacer necesidades intelectuales; tan sólo por vagar o acuciados por la precitada moraleja del Antiguo Testamento. Tales inquietudes son antiguas, aunque cabe pensar que recién pudieron satisfacerse cuando se dieron circunstancias que encendieron y posibilitaron esa manía ambulatoria. Sin embargo, cuando el diccionario se refiere al siglo pasado y a los ingleses, se debiera entender que habla del turismo como fenómeno plenamente generalizado.

Es difícil establecer en qué época nació, pero podemos intentar diversas conjeturas sobre la base de testimonios dejados por viajeros famosos: Herodoto por ejemplo, padre de la Historia y la Etnografía (siglo quinto A.C.). Tanto él como Licurgo, Solón, Tales y otros, anduvieron viajando varios años por Egipto, Persia, Mesopotamia, etc., y es forzoso imaginar las condiciones que hicieron viables las "tours", que en rigor no habrán sido propiamente turismo. En todo caso la moda actual de los "viajes de estudio" implica una diferencia que, maliciosamente, muchos no alcanzan a distinguir...

Evidentemente antes de emprender sus viajes aquellos respetables griegos han debido poseer alguna referencia sobre los lugares hacia donde se dirigían. Dispondrían de medios de pago negociables; recurrirían a líneas regulares de transporte con la certeza de poder regresar, sitios para alojar y comer. A poco que analicemos estos aspectos advertiremos la gran deuda del turismo para con el comercio.

Debemos creer que los relatos y descripciones más o menos veraces o fantásticas de los mercaderes y marinos que se aventuraban a traficar con lugares alejados, estimularon la imaginación y el ansia de viajar y conocer. Y en ésto, tanto como en el mecenazgo de las artes, la prosperidad comercial suministró los medios económicos y materiales para canalizar esas inquietudes.

Rutas usuales

En el siglo quinto A.C. ya existían rutas terrestres y marítimas por las que transitaban regularmente los mercaderes. Nudo de singular importancia en materia de comunicaciones lo constituía Balk, en el Turquestén; rumbo al Este se llegaba a China; hacia el Sur arrancaba el sendeo a la India, y al Oeste Persia, Mesopotamia, el Caspio, el Mar Negro y la costa del Mediterráneo. Buena parte del transporte se hacía con camellos. El metabolismo del agua de estos "jets" de la estepa los hace singularmente aptos para el viaje en condiciones climáticas extremas; pueden pasar tres días sin beber, perdiendo hasta un tercio de su peso en agua, y recuperarse bebiéndola de una vez; les cargan unos 250 kilos y hacen sus buenos 30 a 40 kilómetros por jornada.

Desde Asia llegaba a Egipto vía Palestina. El tráfico en el río Nilo era intenso y el transporte fluvial se conectaba con las caravanas que por el Sur iban hasta Etiopía o por el N.Oeste hacia Berbería, de oasis en oasis. Desde el Mar Rojo los egipcios fletaban barcos fenicios o árabes hacia los puertos del golfo Pérsico y la India, y en el siglo III (A.C.) ya navegaban esas y otras rutas marítimas los propios egipcios.

En el Mediterráneo y Mar Negro se disputaban el tráfico los griegos y fenicios, que prácticamente fundaron colonias y factorías a todo lo largo de sus riberas. Por el año 600 A.C. el faraón Necao fletó una expedición que dio vuelta a Africa en tres años; cada año los tripulantes desembarcaban, sembraban, y hacían la cosecha del trigo antes de seguir adelante. No mucho tiempo después también las naves se aventuraron hasta las islas Casitérides (próximas a Inglaterra) en busca de estaño, o hasta el Báltico para traer ámbar y pieles. A esas mismas comarcas y con idéntico propósito subían los etruscos por Suiza y Alemania.

Cuatro años tardó en llegar a Roma un embajador chino ante la corte de Augusto, y otro tanto le llevó el viaje a Marco Polo en el año 1271. En distancias más cortas tampoco el viaje era una delicia pues los caminos eran malos, los carruajes muy rudimentarios y el atalaje de las caballerías totalmente inadecuado. La travesía del Mar Mediterráneo era más fácil. Es un mar relativamente calmo, circunstancia que lo hacía más apto para las embarcaciones de remos que las de vela de aquel entonces. El viaje en un buque de carga no era caro, pero usualmente no se le dispensaba ninguna comodidad al pasajero, ni siquiera se le daba comida.

Las divisas

En cuestiones de dinero el problema sería dar con cambistas escrupulosos; igual que ahora. Por lo menos ya se acuñaban monedas en Lidia en el siglo VI (A.C.). La cotización del dracma griego equi-

de Antaño

Hay quien se enriquece a fuerza de afán y ahorro; con ésto ya se cree recompensado, se dice: hallé el reposo, ahora voy a comer lo mío. Pero no sabe qué tiempo le queda y si morirá dejando a los otros lo suyo. (Antiguo Testamento).

Por ANTONIO ALVAREZ

Especial para ARGENTINA AUSTRAL)

valía a una medida de trigo y comúnmente se le llamaba "lechuza", por la que llevaba impresa en una de sus caras; era la lechuza que aparece sobre el hombro de Minerva, cuya figura ostentaba en la cara opuesta. El "as" romano de cobre era en principio una pieza sin acuñar; en otros lugares las operaciones podían pagarse con oro, plata, piedras preciosas o mercaderías. En todos los centros comerciales de importancia habia casas de cambio y banca. Existían también otras formas de pago que evitaban el transporte de caudales; se han encontrado algo así como letras de cambio asirias que se escribían en fresco sobre ladrillos que luego se cocían; no eran endosables. Igualmente, por intermedio de los comerciantes se operaba el "cambio trayecticio": Cicerón reembolsaba en Roma el dinero que otro entregaba a su hijo en Atenas cuando estudiaba. En cuanto al idioma, el griego ático era el más utilizado y extendido en toda la cuenca mediterránea.

Atractivos turísticos

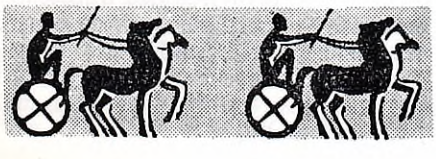
Atando todos estos "cabos sueltos" llegamos a la conclusión que en el siglo quinto (A.C.) el comercio había hecho posible la programación de viajes para gente más o menos pudiente, y que cada vez alcanzaron mayor difusión. El viaje desde Roma a Egipto duraba diez días; en Menfis podía reembarcar y remontar el Nilo en buques verdaderamente suntuosos, especiales para recreo, y admirar los colosales templos, pirámides y obeliscos. Las gangas para el turista serían: ropa de algodón o lino y gemas de Etiopía. Había allí muy buenos médicos y la trepanación de cráneo no era problema para los cirujanos locales. Si moría podía darse el lujo no común de pasar a la posteridad en estado de momia. La momificación de primera categoría comprendía evisceración total, aromatización con vino de palma, mirra, inmersión en salmuera durante 70 días, lavado, apresto y envoltura con tiras de lino engomadas. En la de segunda se le inyectaba directamente aceite de cedro, luego los 70 días de salmuera, escurrimiento del aceite y lavado. Por último estaba la categoría económica: procesado con drogas purificadoras, salmuera y nada más.

Desde Egipto valía la pena aprovechar alguna caravana y llegarse a Babilonia, (ir solo no, porque abundaban en el desierto tantos salteadores como ahora), admirar las obras de riego, jardines colgantes, monumentos. Compraría alfombras, perfumes exóticos de insospechadas virtudes, sedas de China o especias de la India. En Babilonia se tenían a mano las mayores eminencias en cuestiones de astrología, horóscopos y demás fábulas. El regreso podía hacerse por Tiro (Líbano), el mayor emporio comercial de la época, con industrias que fabricaban en serie alhajas, utensilios, cerámica, vidrio, paños primorosamente teñidos, y "souvenirs" de toda especie. Desde Tiro poco costaba la etapa de Atenas, ciudad de unos 10.000 habitantes, con fabulosos templos y monumentos. El teatro era gratuito y si el viaje coincidía con el calendario Olímpico podrían presenciarse las competiciones atléticas más famosas de la antigüedad, a más de otras diversiones que se sobrentiende en todo festival mundano, sin excluir oráculos, pitonisas, simposios y otros quehaceres menos serios.

La Roma imperial era digna de verse. Se le han calculado dos a tres millones de habitantes que disfrutaban de feriados la mitad de los días del año. Espectáculos como los del Circo Máximo, con deportistas, gladiadores y fieras, eran totalmente gratuitos pues los costeaban los jerarcas con lo que esquilmaban a las provincias del Imperio. Y las Termas fabulosas. Los romanos eran sumamente cuidadosos de su higiene, lo que unido al abundante ocio de que disfrutaban merced al trabajo de los esclavos, hacía que matasen buena porción del día en las monumentales Termas donde tenían pedana, peluquería, masajes, baños tibios y de vapor, con jabón importado de las Galias. Había como mil piscinas, entre públicas y de mansiones privadas. (En tiempos de Napoleón se calcula que en todo París no habría más de una docena de edificios tan sólo con cuarto de baño).

Por aquel entonces existía ya otro centro que disputaba a Roma la afluencia turística: Alejandría. En la entrada, como Nueva York, se levantaba la luz imponente de su Faro, en la islita de Pharos. Estaba dividida en cinco barrios y la avenida del Dosel tenía iluminación nocturna a lo lar-

»——>









REPRESENTACIONES

"NOBLEZA"

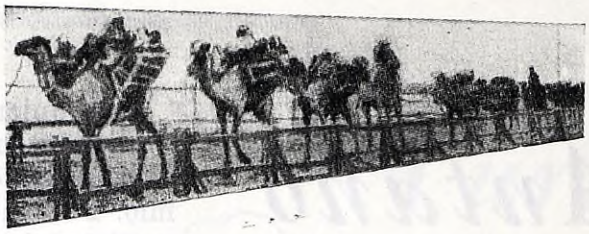
DE

Juan F. Bortheiry

- CIA. NOBLEZA DE TABACOS S. A.
- LECHE Y MANTECA "SANCOR"
- PILAS Y LINTERNAS "EVEREADY"
- HOJAS Y MAQUINAS GILLETE
- POXIPOL

MOYANO 180

RIO GALLEGOS C. C. 297



go de siete kilómetros. Del Mar Rojo, a poco trecho de allí, dice Estrabón (siglo primero A.C.) que zarpaban anualmente unos 120 barcos que, una centuria después y gracias a los estudios de Hipalo sobre el régimen de los vientos monzones, singlaban mar adentro hasta Ceylán en un mes,' en vez de los seis haciéndolo en cabotaje.

En lo que concierne al alojamiento el problema no debió ser del todo sencillo para quienes careciesen de buenas vinculaciones comerciales, aunque Esquilo (524-456 A.C.) menciona los "paradores" como cosa común. Al comienzo de la Era Cristiana el hospedaje se había convertido en una verdadera industria, principalmente en Roma y Alejandría, ya famosas por su cosmopolitismo.

Largo intervalo

La caída del Imperio Romano abrió al turismo un paréntesis de varios siglos, poco menos que hasta la época donde nos sitúa la versión que leímos en el diccionario. Primero la anarquía subsiguiente, las guerras y las pestes, luego las múltiples trabas del feudalismo y los gobiernos absolutistas, y asimismo el freno religioso sobre el estilo de vida y las expansiones, no contribuyeron en conjunto a estimular el turismo. No obstante menudeaban periódicamente las peregrinaciones a lugares alejados, y la concurrencia a Ferias que, como las de Alemania actual, atraían tanto por el interés comercial como por su clima festivo.

En plena Edad Media con el mejoramiento de los carruajes, el trayecto París - Génova insumía veinte días. Las mujeres solían viajar en literas que por cierto no les ahorraban cansancio y molestias. La navegación progresó con diversos aportes: la vela latina, la brújula, la cartografía y el anclaje nocturno. Pero los conflictos bélicos permanentes y la piratería y el corso mantuvieron la inseguridad en todas las rutas. Un viaje redondo Venecia-Londres-Alejandría-Venecia, con cargas de estaño, especias y otros productos, demoraba aproximadamente dos años.

Las primeras carrozas fabricadas con refinamiento datan del siglo XVII. Por aquel entonces también los buques disponían de mejores comodidades para pasajeros. En los viajes transoceánicos las distancias prolongaban la duración a cuarenta o sesenta días, y con tales prespectivas, y peligros, únicamente se hacían por necesidad, en cumplimiento de misiones especiales; muy rara vez por placer.

Las distancias y el turismo

En nuestro país don Juan de Garay fue quien encabezó el primer viaje a Mar del Plata, en 1851. Según Concolocorvo el viaje de una caravana de carretas desde Buenos Aires hacia el Norte, iniciado el 1º de noviembre de 1771, registró los siguientes pasos: 11 de noviembre Luján, 12 de diciembre Córdoba, 9 de febrero Tucumán, 6 de abril Salta; total 157 días. Un viaje desde Luján a las Salinas de La Pampa demoraba no menos de veinte días en llegar. Las carretas hacían un promedio de 20/25 kilómetros diarios, y recién a mediados del siglo pasado en nuestro país la organización de mensajerías apoyadas por buenos servicios de postas posibilitaron viajes regulares a razón de unos 140 kilómetros por día. Bueno es recordar que las postas ya existían en la antigua Persia y luego en los cien mil kilómetros de autopistas construídos por los romanos.

Todo cambió a partir del siglo pasado con la invención de los motores y el desarrollo de la siderurgia. Se ha dicho que la vida cotidiana del 1800 se asemejaba más a la de los comienzos de nuestra Era que a la del 1900 o poco más. Desde el punto de vista tecnológico se progresó más en los últimos 150 años que en los ocho siglos anteriores.

El confort y la velocidad de los medios de transporte, la legislación sobre el trabajo y el descanso, han contribuido a fomentar el turismo en proporciones impresionantes. En verdaderas invasiones pacíficas, tan beneficiosas como factores de acercamiento internacional como tonificantes para las balanzas de pago. ◈



Hace uso de la palabra en el acto inaugural el señor Néstor Diego Miguel, presidente de la Sociedad Rural. A la izquierda el gobernador, comodoro Luis H. J. Lanari y ministros de Río Negro.

(Notas gráficas de Foto Jacobson).

Mostró el Desarrollo Progresivo de la Ganadería Regional la XXIII Exposición de la Sociedad Rural de Viedma

TREINTA y cinco cabañas de Río Negro, Chubut y Buenos Aires y un crecido grupo de establecimientos avícolas se dieron cita para sintetizar, en el transcurso de la XXIII Exposición Ganadera-Avícola y XIX Concurso de Vellones de la Sociedad Rural de Viedma, una explícita muestra de los progresos alcanzados por la ganadería y avicultura regionales. La muestra concitó el interés del público que la visitó en crecido número. La calidad de los ovinos expuestos fue significativa, según la apreciación autorizada del doctor Carlos Cortelezzi, director de Lanas de la Secretaría de Agricultura y Ganadería de la Nación que presidió el jurado. Las ventas no alcanzaron un nivel superior al esperado y un hecho resaltante surge de la apreciación de las alternativas de la exposición: la reiteración de las bondades de los ovinos de la cabaña "La Cantábrica" de Juan Arbeletche, uno de cuyos productos, por tercer año consecutivo, obtuvo el máximo galardón. Por este motivo la cabaña de Trelew se hizo acredora en forma definitiva al trofeo "Gobierno de Río Negro", que en 1961 obtuviera provisoriamente la cabaña "La Catalina" de Pedro Corradi, en 1962 y 1963, "La Angelita" de la sucesión Román Orive y, en 1964, 1965 y 1966, conquistándolo en forma permanente, la cabaña chubutense de Juan Arbeletche.

La inauguración

Una fiesta de singular brillo, con el marco de una jornada sumamente agradable que promovió la asistencia de un numeroso público, constituyó la inauguración de la exposición realizada el 20 de noviembre, en las últimas horas de la tarde. El gobernador, comodoro Luis H. J. Lanari, sus ministros, el vicario capitular de la diócesis de Viedma, monseñor Ludovico Woitalla, el comisionado municipal, doctor Oscar H. Mauri, otras altas autoridades y directivos de la entidad organizadora ocuparon el estrado, una vez que el comisionado municipal y el presidente de la Sociedad Rural, señor Néstor Diego Miguel hubieron izado el pabellón nacional. Acto seguido la Banda de la Policía interpretó el Himno Nacional Argentino, coreado por la concurrencia, haciendo uso luego de la palabra los portavoces de productores y gobierno, res-

»—>



PARA SU BAÑO Y TOCADOR

Colonia y jabón FLORAIKE aseguran cada día higiene, frescura y lozanía.

En venta en todas las sucursales de la
S.A. IMPORTADORA Y EXPORTADORA DE LA PATAGONIA



Vinagre Enosis

Sin rival en precio y calidad



Durante la exposición del ministro de Economía que declaró oficialmente inaugurada la exposición de Viedma, fue obtenida la fotografía. El comodoro Huerta se refirió a temas de interés agropecuario.

pectivamente el señor Miguel y el ministro de Economía, comodoro Roberto Huerta. Sus palabras fueron seguidas con atención por el público.

Del señor Miguel

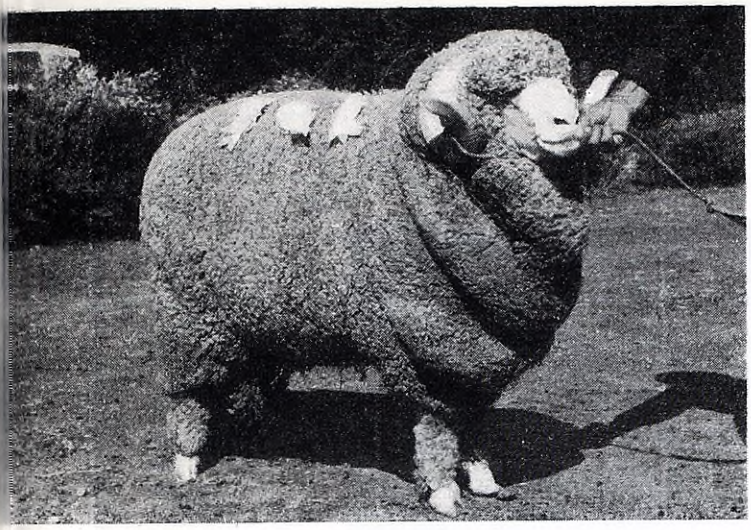
"Es casualmente en actos como éstos —observó el presidente de la Sociedad Rural— en que el esfuerzo creador del hombre de campo se detiene unos instantes, para contemplar con legítima satisfacción la fecunda labor cumplida, que es preciso señalar por quienes circunstancialmente ocupamos funciones directivas, las razones que impiden o frenan el justo desarrollo pecuario en la región que nos toca vivir". Y puntualizó los obstáculos y el modo de superarlos. En tal sentido el orador enfocó dos grandes aspectos: 1) la desgravación impositiva y 2) el levantamiento de la infraestructura de la región, que permita a ésta su plataforma de lanzamiento en un plan de desarrollo.

Con relación al primer aspecto detalló las circunstancias especiales en que desenvuelve su tarea el productor patagónico y los requerimientos del campo.

En la segunda parte de su enfoque acentuó la necesidad de que se encaren decidida y seriamente los planes de construcción viales, en especial las rutas 3 y 250; se provea de agua a San Antonio Oeste, permitiendo la instalación de la industria de soda solway; se emplacen las acerías con aprovechamiento integral de Sierras Grandes; se busque, sin demora el regadío y colonización del valle inferior; se establezca una línea aérea que una Viedma con los pueblos de la provincia; solucionándose el problema de la tierra pública, que abarca —dijo— grandes extensiones.

Pasó luego a referirse a las obras de El Chocón-Cerros Colorados que en beneficio de la Nación toda, deberá constituirse en una realidad.

Después de aludir a la siempre en alza calidad de los productos, felicitando a los expositores, agradeció el señor Miguel a todos quienes posibilitaron la muestra y procedió a invitar al ministro de Economía a declarar oficialmente inaugurada la XXIII Exposición.



El Gran Campeón Merino Australiano presentado, por tercer año consecutivo por "La Cantábrica", cabaña de Trelew.



Una vista de la subasta de las aves expuestas en la muestra de Viedma.

Del Ministro Huerta

El comodoro (RE) Roberto Huerta, en su carácter de ministro de Economía de la provincia de Río Negro expresó lo grato que resultaba a las autoridades llegar a ese tipo de reuniones con los hombres de campo.

Es necesario —dijo —no sólo conservar el capital del suelo sino de incrementar al máximo su receptividad para obtener mayor cantidad de animales y mejorar la producción y calidad de las lanas. El mejoramiento se conseguirá —señaló— a través de la construcción de tajamares y aguadas, de pasturas artificiales, de mejoras de caminos y picadas, del adecuado cuidado de la salud del animal y el mejoramiento de la raza". Los estudios de las Carlas de Agua, realizados a través de convenios, confirmados por la dirección nacional de Geología y Minería, permitirán la exploración de 14.000 kilómetros cuadrados, y los convenios firmados por el INTA, en colaboración con FAO, permitirán la instalación en Pilcaniyeu, de un instituto experimental que ha de coadyuvar al logro de esos objetivos". En otro párrafo de su discurso expresó: "El gobierno de la provincia, a través de su ente crediticio, ha acordado hasta la fecha créditos para mejoras en el campo por valor de $ 862.900.000, cifra muy significativa, permitiendo con ello la construción de alambradas, galpones, tajamares, compra de máquinas, etc.. La cartera de créditos ha sido acrecentada año a año, destacando que en Viedma la masa prestable ha pasado de 155.000.000 de pesos que se otorgaron en 1963, a 400.000.000 de pesos el año pasado. Sin embargo, agregó, las líneas de créditos abiertas para la construcción de tajamares y aguadas no han sido utilizadas, por falta de demanda de los productores. Por eso aprovecho

»—>

JOSE FRANCISCO ABAD

Productos Regionales — Distribuidor de:

FRUTAS DESECADAS DE: SAN JUAN – MENDOZA – LA RIOJA – CATAMARCA
VINOS RIOJANOS Y CORDOBESES Bodegas "LA CAROYENSE"
FINOS Y RESERVA DE COLONIA "CAROYA" (CORDOBA)
★ "EL MONTONERO" (LA RIOJA)
★ DE LA PATAGONIA DULCES Y CONSERVAS "LOS LAGOS"

LA CAROYENSE

COOPERATIVA VITIVINICOLA DE CORDOBA Y LA RIOJA LTDA.
BODEGAS EN CHILECITO (LA RIOJA) Y COLONIA CAROYA (CORDOBA)

DEPOSITO: D'ONOFRIO 76 - T. E. 653 - 7184 —CIUDADELA—

★



La "Reina de la Lana", señorita Dora Balda recibe de manos del gobernador, comodoro Lanari un obsequio y sus felicitaciones.

esta oportunidad para invitar a las sociedades rurales que nos hagan llegar sus necesidades y así aprovechar al máximo esos créditos". Al referirse a las tierras públicas manifestó que el gobierno provincial ha decidido modificar la legislación en forma de llegar a soluciones prácticas de la manera más breve posible por lo que, por intermedio del ministerio de Gobierno, se coordinarán las acciones de las direcciones de Catastro, Tierras y el Registro de la Propiedad, para materializar lo más pronto posible la transferencia de tierras fiscales al dominio privado". Finalizó felicitando a los expositores y a los organizadores, "por la magnífica muestra inaugurada".

Los premios

Los jurados tuvieron una dificultosa labor. En ovinos y lanas actuaron el doctor Cortelezzi y el doctor Pedro Aguirre. El carnero número 2 del brete 1 fue consagrado Gran Campeón de la raza Merino Australiano. Su expositor, como ya lo anticipamos fue "La Cantábrica" cabaña de Juan Arbeletche. Los principales premios fueron los siguientes: en *Merino Australiano*: reservado de Gran Campeón, un ejemplar de "La Catalina", de Pedro Corradi (Trelew). En categoría borrego, se adjudicó el primer premio y campeón un ejemplar de "La Eloisa", de José Moralejo (Patagones). En categoría oveja y borrega, primer premio a ejemplares de "Santo Tomás de la Sierra", (Saldungaray).

Carneros, puros de pedigree a corral, primer premio, ejemplar de la cabaña "La Angelita", de Suc. Román Orive (Gaiman). Puros por cruza galpón, primer premio y campeón, un ejemplar de la cabaña "San Cristóbal", de Suc. E. San Cristóbal (Trelew). Puros de pedigree a campo, mención al ejemplar de "La Catalina", de Pedro Corradi (Trelew). Puros por cruza a campo, primer premio, "La Eloisa", de José Moralejo (Patagones), Campeón conjunto a campo, puros de pedigree "La Cantábrica", puros por cruza, "La Eloisa".

En Corriedale fueron premiados: carneros, puros de pedigree a galpón, como Gran Campeón de la raza, un ejemplar de la cabaña "San Carlos", de Federico Zahn (Trelew). Borrego, reservado de Gran Campeón, un ejemplar de la cabaña "Mahuida Co", de Hugo Wendorff (Tornquist).

Cabe consignar que las ventas oscilaron alrededor de los 10 millones de pesos, no registrándose precios espectaculares sino una cotización sostenida por los diversos productos que salieron a la subasta. ◈

MEDIAS FAMOSAS



OMNIPOL

ADMINISTRACION Y VENTAS SUR:

H. Yrigoyen 610 Trelew
Teléf. 0458 Chubut

L. A. L. S. R. L.

CONSTRUCCIONES VIALES

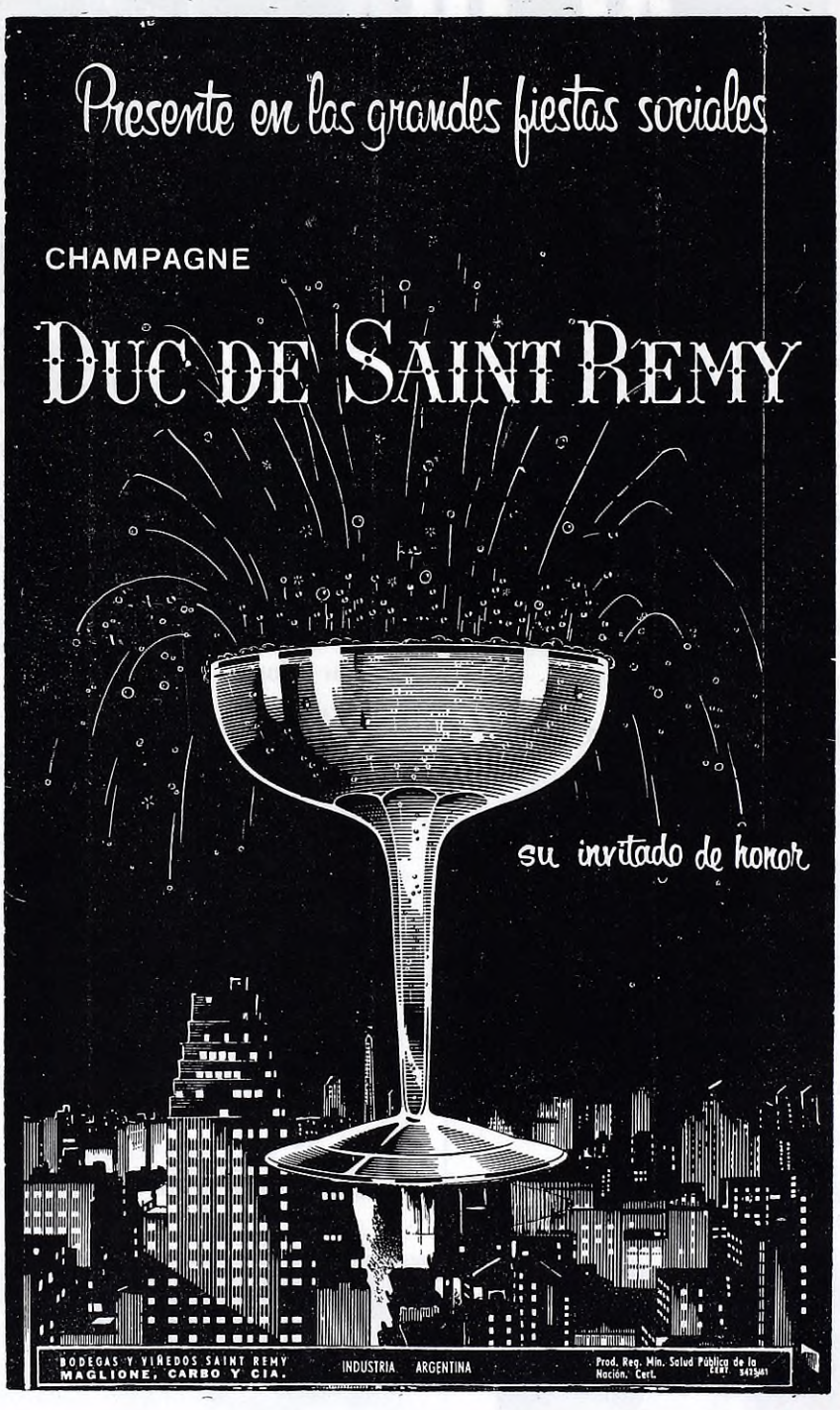
Ingenieros:

SECUNDINO ALVAREZ y JORGE R. LABORDA

★

25 de Mayo 191 - Trelew

Casilla de Correo 200 Río Gallegos



EN TODAS LAS SUCURSALES DE LA
SOCIEDAD ANONIMA
IMPORTADORA Y EXPORTADORA DE LA PATAGONIA

PATAGONIA AL DIA



VISITA DEL MINISTRO DEL INTERIOR

El ministro del Interior, doctor Enrique Martínez Paz, acompañado por el subsecretario de la cartera, doctor José Manuel Saravia (h.) y altos funcionarios visitó las provincias de Río Negro y Neuquén. Durante la estada de la importante comitiva oficial, se abordaron con autoridades provinciales y locales y con representantes de los sectores privados de ambas provincias patagónicas, temas de interés regional acerca de los cuales los miembros del gobierno nacional, ofrecieron soluciones o prometieron su consideración preferencial. En declaraciones a la prensa el doctor Martínez Paz reiteró el interés con que el gobierno de la Nación, mira la evolución de los asuntos patagónicos.

UN FESTIVAL PROVINCIAL DEL FOLKLORE EN RIO NEGRO

Alcanzó lucidos ribetes el III Festival provincial de folklore de Río Negro efectuado en Choele Choel, donde un numeroso público siguió las alternativas del certamen, que tenía el carácter de selectivo con vistas a la intervención en el VII Festival Nacional del Folklore que se realiza en Cosquín, provincia de Córdoba.

Resultó distinguida con el máximo galardón provincial la representación de Viedma, mientras que las delegaciones de Cipolletti, Choele Choel y El Bolsón tuvieron significativas participaciones traducidas en otros premios.

UNA BRILLANTE COMPETENCIA

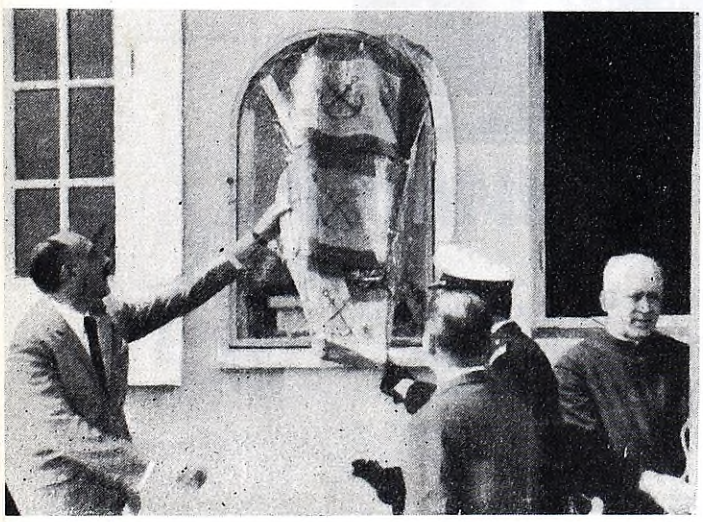
La Doble Puerto Deseado, competencia automovilística que se está haciendo tradicional, dentro del calendario de competiciones patagónicas de mayor repercusión, se disputó en esta oportunidad con el marco de una gran expectativa. Las dos etapas fueron cubiertas por los corredores con el auspicio del público que los alentó en todo momento. Resultaron vencedores, en las categorías "B"; "D" y "E", los volantes Carlos Mottino, Midlan Lauta y Oscar Flores, respectivamente.

AUMENTO DE CULTIVOS DE TOMATE EN RIO NEGRO

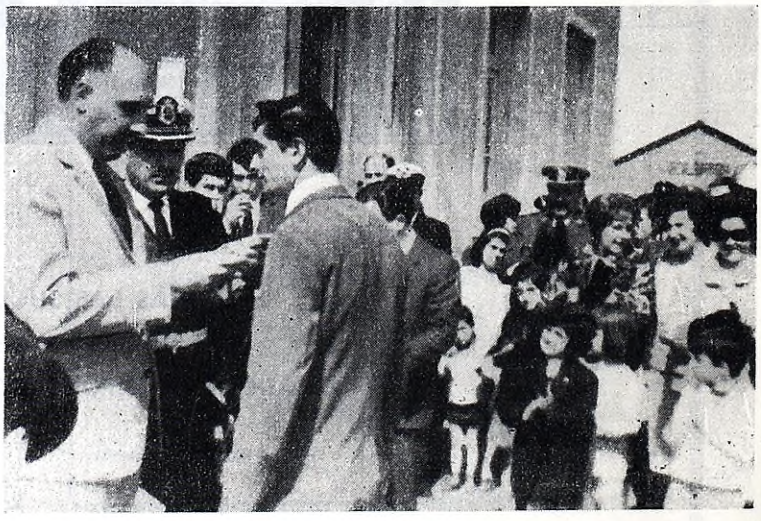
De acuerdo a las cifras suministradas por la Secretaría de Agricultura y Ganadería de la Nación, que ha dado a conocer la segunda estimación de la superficie cultivada con tomate en el presente año agrícola, en la provincia de Río Negro el aumento registrado en relación a 1965/66 es del orden de un 8,6 por ciento.

El total de hectáreas es de 3.900 contra 3.590 del período anterior. Con esos guarismos, Río Negro

Durante la celebración, en Río Gallegos, del Día de la Prefectura Nacional Marítima, el gobernador de Santa Cruz descubre una imagen de Nuestra Señora de los Mares.



El comodoro Rayneli coloca una medalla a Luis Alberto Díaz Barrientos autor de un acto de arrojo en las aguas. El reconocimiento formó parte de la celebración.





El Día de la Secretaria fue motivo de una reunión de camaradería del personal de Aerolíneas, en Comodoro Rivadavia.

sigue siendo la segunda provincia productora de tomate, inmediatamente después de Mendoza. En Río Negro se encuentra el 18,2 % del total de cultivos de tomate del país, del año agrícola 1966/67.

LA MEJORA DEL SERVICIO TELEFONICO COMODORENSE

A 3.000 líneas telefónicas llegan las instalaciones de ENTEL en Comodoro Rivadavia, donde con motivo de la inauguración de las nuevas 2.200 líneas se efectuó el 17 de diciembre último, un significativo acto. Monseñor Pedro Passino tuvo a su cargo la bendición de las instalaciones. Se refirió al acontecimiento el gerente comercial de la empresa del Estado, señor Guillermo Chavez quien destacó la significación de la obra realizada que solucionaría el problema de las comunicaciones locales hasta 1975. Puso de relieve, el orador, que la provincia del Chubut había tenido a su cargo el 50 por ciento de los gastos que demandó la obra.

EL GENERAL GUGLIALMELLI EN EL V CUERPO DE EJERCITO

Tiene nuevo comandante el V Cuerpo de Ejército. En Bahía Blanca, en la sede del comando con jurisdicción en los regimientos y unidades acantonadas en la Patagonia, fue puesto en posesión del cargo por el comandante en Jefe del Ejército, general Julio R. Alsogaray, el general Juan Enrique Guglialmelli. El anterior comandante, general Osiris Villegas, ha pasado a desempeñarse como titular del Consejo Nacional de Defensa.

EXPOSICION PICTORICA DE TEMAS AUSTRALES

El pintor argentino Antonio Chiavetti, artista plástico laureado en distintas ocasiones, expuso paisajes de las Islas Malvinas, Tierra del Fuego y la Antártida, con relevante repercusión, desde el 24 de noviembre al 11 de diciembre últimos. La muestra se efectuó en el Museo Municipal de Artes Plás-

»—>



ticas "Eduardo Sívori" de la Capital Federal. Los 40 óleos de Chiavetti fueron concebidos en el transcurso de un viaje realizado a los territorios más australes del país, en el Crucero La Argentina, invitado por la Armada Nacional. Como detalle significativo, cabe añadir que otros 16 trabajos del artista, inspirados por los mismos medios naturales fueron exhibidos en el exterior, a bordo de la fragata "Libertad", durante el IV viaje de instrucción del buque de la Marina de Guerra.

UNA PUBLICACION ESPECIALIZADA

Una publicación informativa, de carácter eminentemente especializado, es "Vértice", órgano de la Cámara de la Industria y el Comercio del Este del Chubut, que editada en Trelew, está cumpliendo una labor ponderable en los medios empresarios directamente vinculados al quehacer de la región. El número 3 de "Vértice" incluye, además de temas informativos de directo interés un comentario editorial sobre la integración de los Consejos Municipales.

LA HABILITACION DEL HOTEL EN COPAHUE

De 112 habitaciones con 224 camas consta el Hotel de Copahue, recientemente construido. El establecimiento cuenta con las comodidades modernas de un hotel de montaña y termas y será puesto en marcha por una firma concesionaria. La respectiva licitación fue abierta en el ministerio de Asuntos Sociales de Neuquén.

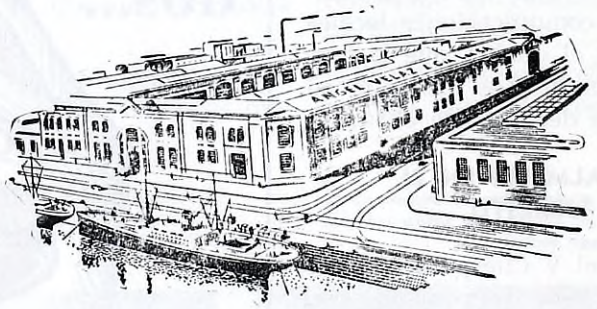
ANIVERSARIO DE UN ESTABLECIMIENTO EDUCATIVO

Sus sesenta años de vida celebró con una serie de actos, la Escuela Nacional número 27 de Puerto Madryn. En dicha ocasión recibió el establecimiento cuatro aulas donadas por la Asociación Cooperadora, asistiendo a las ceremonias autoridades locales y provinciales. El presbítero José Behr bendijo las nuevas instalaciones. ◈

Angel Vélaz & Cía. Ltda.
S. A.

CONSIGNATARIOS

"UNA EXPERIENCIA QUE VIENE DE LEJOS"



BARRACA PROPIA

PEDRO DE MENDOZA y MONTES DE OCA

LANAS Y CUEROS

FRUTOS DEL PAIS

Sucursal en Puerto Deseado: Sr. ANDRES GUTIERREZ

AGENTES

En Puerto Madryn ... AURELIO GARAGARZA
„ Trelew ..... DENIS CARR-ROLLITT
„ Esquel ..... BEATOBE HNOS.
„ C. Rivadavia .... GIL ALVAREZ E HIJOS S.R.L.
„ Las Heras ..... RODRIGO FERNANDEZ & Cía.
„ San Julián ..... JULIO ALOYZ
„ Santa Cruz ..... H. W. C. ROLLITT & Cía. S.R.L.
„ Río Gallegos .... OFICINA LIEGEOIS S.C.C.

OFICINAS:

SAN MARTIN 536 BUENOS AIRES

Casilla de Correo 278 (Central)

T. E. 32 - 5380 - 5388/89

Dirección telegráfica: AVELAZCIA

PARTICULAS DE HISTORIA

UN siglo después de Nicolás Mascardi, aparece Francisco Menéndez, de la misma misión jesuita de Chiloé, que en compañía del hacendado Miguel Barrientos, sus tres hijos y otros vecinos 17 individuos en total, y con conocimiento y autorización del virrey del Perú, atraviesa el Andes por el Paso de Navarro, en la zona del río Alerces, impulsado asimismo por la idea de hallar la Ciudad de los Césares.

La partida tuvo lugar el 11 de diciembre de 1783, o sea por la época en que el piloto Basilio Villarino llegaba a la confluencia del Limay y el Collonçurá, y Antonio de Viedma recorría una extensa zona de Santa Cruz, luego de haber establecido una colonia en la bahía de San Julián.

En verdad, Menéndez hizo varios viajes a la Cordillera, en el período 1783-89, como se ha recordado más de una vez; y fue en el primero de ellos cuando navegó por el lago Futalafquen, estuvo en Cholila, el río Manso, etc.

El parque nacional Perito Moreno está situado en el noroeste de la provincia de Santa Cruz, y se debe a la ley Nº 13.895, sancionada el 11 de mayo de 1937. Tiene una superficie de 115.000 hectáreas. Entre sus cerros figura el Heros, de 2.770 metros de altura. Varios lagos realzan la belleza del paisaje, todos unidos por canales. Tiene también algunos valles. El clima del parque es frío y variable, por lo que no es raro que hasta en el verano caiga nieve. Además, en el verano no le faltan tampoco muchos días de viento. Así y todo, es un lugar atractivo, no menos que otros del mismo Andes.

La flota de García Jofré de Loaisa fue la segunda que recorrió la costa patagónica, tratando de pasar al Grande Océano por el estrecho magallánico. Componíase de siete naves y 450 hombres. Salió del puerto de La Coruña el 24 de julio de 1525. Cumpliendo el deseo de Carlos I, debía seguir el derrotero de Magallanes, sin tocar en territorios del rey de Portugal, y asentar en Las Molucas la dominación española.

Separada en dos grupos, en enero de 1526 la flota reconocía los estuarios del Santa Cruz y el Gallegos, y al cabo de unos días era juguete de las tempestades en la boca oriental del Estrecho, por lo que vino a tardar más de cuatro meses para atravesarlo, cuando Magallanes no tardó más que uno. La nave capitana fue reparada en la ría del Santa Cruz.

Jofré de Loaisa falleció el 30 de julio, y cinco días después fallecía también su sucesor en el mando, el famoso Elcano. Y los cadáveres fueron arrojados al mar, el Grande Océano.

Por decreto del Poder Ejecutivo, fechado en junio 4 de 1898, autorizóse al gobernador del Chubut para que fijase el día de los ejercicios de la Guardia Nacional, en sustitución de los domingos, a fin de conformar a los ciudadanos del pueblo de Gaiman que por convicciones religiosas rehusaban el trabajo esos días.

Al 31 de diciembre de 1900, la guardia nacional chubutense se componía de 557 ciudadanos, según esta división: activa, 312; reserva, 127; territorial, 118. Y en 1901 fueron inscriptos en la activa 59 ciudadanos, 23 en la reserva y 13 en la territorial. Así se lo hizo saber a la Gobernación el mayor Néstor Sánchez.

No lejos de las minas santacruceñas de Río Turbio, pero ya en territorio chileno, a 17 kms. de la ciudad fronteriza de Natales, existe un lugar conocido por la Cueva del Milodón. Está en la ladera del cerro Benítez. Es visitado con frecuencia. Es fama que ahí, en esa cueva, un marinero alemán, Alberto Conrad, descubrió restos fósiles que fueron recogidos por la Expedición Nordenskjold y enviados al Museo Británico, que los vería como de un milodonte. El descubridor falleció en un rancho de las inmediaciones del Río de las Vueltas, Argentina, en 1931, habiendo sido un extraño explorador, no muy seguro mentalmente, según los observadores.

Como es notorio, al oeste de Puerto Deseado, en la provincia de Santa Cruz, existe una zona de árboles petrificados, designada oficialmente Monumento Natural. Refiriéndose a ella, el profesor Milan J. Dimitri, manifiesta que su extraordinario interés científico se debe a la existencia de restos petrificados de Araucaritis mirabilis, especie que habitaba la meseta patagónica hace más de setenta millones de años, cuando en esa región reinaba un clima húmedo, pues los vientos cargados de humedad, procedentes del Pacífico, no encontraban la barrera natural de los Andes, porque aún no existía. ◈

FUE IMPRESO UN TRABAJO DE INTERES

LA Sociedad Científica Argentina, por intermedio del Seminario "Francisco P. Moreno" ha difundido un folleto de cuarenta páginas que ha sido impreso por el Servicio de Hidrografía Naval de la Secretaría de Marina, conteniendo un resumen de las conferencias dictadas, en el curso de 1964, en la tribuna del Seminario que desde su creación, en 1945 ha venido orientando su actividad a todo lo referente a la región austral de nuestro país.

Cada una de las exposiciones, sintéticamente expuestas, van seguidas por una referencia a la discusión o debates posteriores. En el pequeño tomo editado se incluyen los resúmenes de las siguientes conferencias: "Estudios Glaciológicos del extremo oriental de la Barrera de Filchner (Antártida Argentina)", *por el señor César A. Lisignoli;* "Hidrografía y oceanografía en la Antártida", *por el capitán de corbeta Isidoro Paradelo;* "Relevamientos Geofísicos en el Mar Argentino", *por el ingeniero Fernando Vila;* "La Piscicultura en la República Argentina", *por el Dr. Tomás González Regalado;* "Protección y Conservación de la Fauna Argentina", *por el Dr. Juan C. Godoy;* "Complementación hidráulica de las cuencas de los ríos Negro y Colorado", *por el ingeniero Roberto Diego Cotta;* "Recursos hídricos de la Patagonia", *por el doctor Hermino Pérez;* "Contribución al estudio de la línea de costas en la zona de Comodoro Rivadavia (Golfo de San Jorge)", *por el Dr. Roberto Ferello;* "La Patagonia y el Mar", *por el capitán de fragata Marcos Oliva Day;* "Realidad y destino de la Patagonia", *por el señor Juan Hilarión Lenzi;* "Lana y agua en el desarrollo de la Patagonia", *por el ingeniero agrónomo Emilio E. J. Ferro;* "Aspectos Jurídicos de la cuestión de las islas Malvinas", *por el embajador, Dr. José María Ruda* y "Trasvasamiento del río Neuquén al río Colorado", *por el ingeniero Oscar M. Rodríguez Diez.*

El trabajo, que advierte que el Seminario "contó siempre con el entusiasmo, esfuerzo y capacidad de las personas que con él colaboraron" reproduce asimismo la nómina de sus autoridades que es la siguiente: Director del Seminario, capitán de navío (R) Emilio L. Díaz; secretario, capitán de fragata José Angel Alvarez, y vocales: doctor Horacio Camacho, ingeniero Roberto Diego Cotta, ingeniero agrónomo Juan Papadakis e ingeniero Juan J. Zunino. ◈

OFRENDA

(A LOS VENCEDORES DEL POLO SUD)

En tiempos de amargura y de temores...
en esta hora de descreimiento,
en la que muchos dudan de las buenas causas,
de los ideales... y del sentimiento;
hay sin embargo quienes ansias tienen
de superar las cosas rutinarias,
que sienten con fervor hondos amores,
y así se enrolan en las grandes causas.

Existen los que, viendo sucederse
en rencillas pequeñas, largos días,
sienten que hay que ganar para la PATRIA
nuevo laurel en luchas muy distintas.
Tal son nuestros soldados de aire, de mar y tierra,
que en un tiempo cercano,
con un empeño silencioso y firme,
en un plan de grandeza se esforzaron.

Son los hombres aquellos que el destino
a la ANTARTIDA quiso que marcharan,
y viviendo lo extraño de esa vida,
de su magia de nieve se encantaran ..
Años llevan de lucha, de luchas silenciosas.
Olvidados a veces, no entendidos
de lo que significan sus esfuerzos
en ese blanco mundo de pingüinos...

Mundo desconocido, transformado
por cataclismos, tiempos y misterios
que dejaron marcadas en las rocas
las hojas que hace siglos ya murieron...
Mas, la ANTARTIDA tiene, como todo
lo misterioso, un mágico atractivo:
los hombres que la vieron, no la olvidan,
¡le ofrendan con amor su sacrificio!

Así, nuestros soldados, como a un conjuro tácito
una etapa fantástica emprendieron,
y por TIERRA y por MAR, y por el AIRE
hacia el POLO su empeño dirigieron.
El argentino espíritu despierto
armó las almas y enfrentó al destino.
Luchó contra las fuerzas enemigas:
la nieve... el viento... ¡Pero halló el camino!

Y el POLO que buscaron fue logrado.
La misión fue cumplida,
y en el punto soñado, desplegaron
la bandera argentina.
Estos hermanos nuestros, que hoy tenemos
en esta casa unidos,
son los héroes modernos, que renuevan
los lauros, y rescatan la gloria, del olvido.

Los recibió la PATRIA estremecida
de honda emoción por la tremenda hazaña;
y en ellos vitoreó también los otros,
los que empezaron esta empresa larga...
Y también los que ahora están luchando
en los destacamentos de avanzada
y sufren las angustias de la ausencia,
y afirman la soberanía patria.

La Asociación Antártica Argentina, quiere
dejarles un recuerdo, humilde palma;
estas palabras de sincero aplauso,
la callada emoción de nuestras lágrimas...

¡Gloria a los vencedores! ¡Lauros para la PATRIA!
Quisiera en esta noche colocarles
en cada pecho una estrellita blanca,
para que así, los que la miren digan:

—"ESOS, ESOS SON LOS HEROES DE PAZ
DE NUESTRA ANTARTIDA!

¡LOS QUE AL POLO LLEGARON
CON LA PUJANZA GAUCHA!

ROSAURA SCHWEIZER

Este poema fue leído por su autora en el homenaje que la Asociación Antártica Argentina realizó en honor de los integrantes de la patrulla comandada por el Coronel Jorge E. Leal, que cumplieron su hazaña, hace ya un año, uniendo en su homenaje a todos los argentinos que vencieron el Polo Sur.

¿VIAJA... para y de la Patagonia?

Transportes Patagónicos le ofrece sus servicios diarios entre Bahía Blanca y San Julián, pasando por Río Colorado, Gral. Conesa, San Antonio Oeste, Puerto Madryn, Trelew, Rawson, Comodoro Rivadavia, Puerto Deseado. Horarios Expresos y Ordinarios. Combinación a Buenos Aires con la Cía. LA ACCION de Bahía Blanca.
Informes en nuestras Oficinas en Buenos Aires: Avda. de Mayo 769 - T.E. 34-9968

Dis Coloquios

Por Nore King

"14 con el Tango", LF-2001, Producciones Fermata

Esta producción del inquieto Ben Molar, representa sin lugar a dudas un valioso aporte, tanto para el tango como para la cultura popular. Integran esta placa: Ernesto Sábato, Ulises Petit de Murat, Manuel Mujica Láinez, Alberto Girri, Florencio Escardó, Leopoldo Marechal, Córdova Iturburu, Jorge Luis Borges, César Tiempo, León Benarós, Carlos Mastronardi, Baldomero Fernández Moreno, Conrado Nalé Roxlo y Nicolás Cócaro, en calidad de letristas; Aníbal Troilo, Juan D'Arienzo, Lucio Demare, Osvaldo Manzi, Héctor Stamponi, Armando Pontier, Sebastián Piana, José Basso, Enrique Delfino (Delfy), Mariano Mores, Miguel Caló, Astor Piazzola, Alfredo de Angelis y Julio de Caro, como compositores; vocalistas, Reinaldo Martín, Enrique Dumas, Héctor Morano, Aída Denis, Paula Gales, "Los Cinco" y Claudio Berge; pintores, Onofrio Pacenza, Leopoldo Presas, Héctor Basaldúa, Carlos Alonso, Raquel Forner, Zdravko Ducmelic, Mario Grandi, Carlos Cañás, Julio Martínez Howard, Raúl Soldi, Carlos Torrallardona, Luis Seoane, Santiago Cogorno y Vicente Forte. Instrumentaciones musicales y conducción orquestal, Alberto Di Paulo.

La magnitud de este esfuerzo, que ha resultado en un disco magnífico al que puede augurársele un rotundo éxito, nos demandaría más espacio del que disponemos para realizar un análisis exhaustivo, empero, el crítico ha realizado un "balance" que da, a su criterio, 11 logradas sobre un total de 14 obras, a saber: "Alejandra", muy bueno; "Bailate un tango Ricardo", muy bueno; "Elegía", regular, por no parecerle bailable; "En qué esquina te encuentro Buenos Aires", bueno; "Nadie puede", muy bueno, en la línea discepoliana; "Oro y gris", bueno; "Sabor de Buenos Aires", bueno; "Setenta balcones y ninguna flor", no está logrado; "Tango para Juan Soldado", muy bueno, y "Un silbido en el bolsillo", bueno.

"Tango", Néstor Fabián. Arreglos y dirección Atilio Stampone, I-110-Monoaural, MS-110-Estereofónico

Néstor Fabián, "el hijo pródigo del tango", ha retornado a él con todos los honores. Habiendo escuchado detenidamente este LP en el que vuelca su alma *únicamente* en temas del cancionero ciudadano, estimamos que no pueden haber objeciones y su labor se ve realzada, si cabe, por los excelentes arreglos y la conducción del maestro Atilio Stampone .En resumen, el tango parece volver por sus auténticos fueros.



Los grandes éxitos de Jay and the Americans, 10108-United Artists

Estos émulos norteamericanos de los "Beatles", que alguna vez estuvieran al tope del "hit parade" de su país, llegan con una serie de temas que harán las delicias de la juventud danzarina.



Herman's Hermits, LDS-2133, Odeon "Pops"

Herman "El ermitaño" y sus compañeros, están imponiendo su estilo por todo el mundo y ya han vendido tres millones y medio de discos, lo que dice bien a las claras del lugar preponderante que ocupan en las filas de la nuevaola.

Mi destino es caminar, Hedgar di Fulvio, 7039-HyR

Cuando Hedgar di Fulvio pulsa la guitarra y canta, nos invita a guardar religioso silencio, pues se trata de uno de los intérpretes más calificados de nuestro folklore. "Mi destino es caminar" (que da título al disco), "Chacarera del porqué", "De ande soy", zamba, "El mis mis", gato, y otras, todas debidas a la inspiración de Hedgar, salvo dos, componen la selección contenida en este buen LP folklórico.

Haciendo ruido, La Charanga del Caribe, Mono. 8635, Est. 9635-CBS

Los muchachos de "La Charanga" vuelven a lucirse con su último LP, que incluye: "María Flor", "Linda flor", "Haciendo ruido", "Sueño de arena" (uno de los más bonitos temas escogidos), "Lo mejor que Dios le dio" y otros.



ANAQUEL DE CLASICOS

Brahms, Quinteto en Fa Menor, Op. 34, para piano y cuerdas. Leon Fleisher, y Cuarteto de Cuerdas Juilliard. Mono. 4384 Estéreo. 5110-CBS

Después del "Concierto Nº 1" para piano y orquesta, el "Quinteto con piano" es la segunda piedra miliar en la evolución de Brahms compositor. Este registro por Fleisher y el Cuarteto Juilliard "recrea" la obra de Brahms con respeto y calidad, por lo que nos place recomendar esta placa.

El coro de Roger Wagner - Salli Terri, "Negro Spiritual", Estéreo. SP-8600 Capitol

Para los amantes de los "negro spirituals", recomendamos esta placa que contiene: "Desciende Moisés", "A veces me siento como un huérfano", "Pequeño David", "Sigue tocando tu arpa", "Nadie sabe mis pesares", "Mécete suavemente dulce carro", "Río profundo" y otros.

Francis Poulenc, "Gloria en Sol Mayor", para soprano, coro y orquesta. "Concierto en sol menor", para órgano, cuerdas y timbales. Estéreo SLPC-12253. Discos Angel. Premiere Mundial grabada bajo la supervisión de Francis Poulenc. Rosanna Carteri y Coros de la Radiodifusión Francesa dirigidos por Yvonne Gouverné. Maurice Duruflé, órgano. Orquesta Nacional de la Radiodifusión Francesa, dirigida por Georges Petre

La obra maestra religiosa de Poulenc recibe un tratamiento magnífico por parte de la Carteri que, además, pone gran sinceridad en su interpretación. El coro y la orquesta se comportan con gran calidad y el saldo es, sin duda, excelente. El "Concierto" en el reverso no es un mero acople, sino una valiosa contribución de Poulenc, que en esta versión muestra una cabal conjunción entre el órgano y las cuerdas. Los músicos de la Radiodifusión Francesa cumplen su cometido a conciencia, a pesar de las dificultades para aunar la orquesta con un órgano moderno (en este caso el de la iglesia de St. Etienne-du-Mont) logrando un sonido cálido y claro. ◆



Nosotras...

Por CLARISSA

ESPLENDOR EN LA PLAYA

El verano se muestra con brillo y audacia. La indumentaria deportiva admite la mayor amplitud de contrastes. Desde la breve bikini hasta la malla enteriza más recatada. Los colores: todos, en las más audaces combinaciones, como en los estampados de los vestidos e, incluso, los dorados y plateados, sustraidos a la moda nocturna.

Rigurosamente aristocráticos los conjuntos de playa en dos prendas o, las más de las veces enterizos. A ellos se añade la pollera sport haciendo juego con el short, que resulta sumamente elegante y muy prácticas en los lugares de veraneo.

Nos ilustran tres modelos de Pascal, Lepoutre y Korrigan que son representativos de las tendencias más acentuadas y predominantes.



COCINA

QUICHE LORRAINE

Hacer la masa aplastando ligeramente entre los dedos la manteca con la harina, en la que se habrá mezclado una pizca de sal. Humedecer con un cuarto de vaso de agua. Trabajar lo más rápidamente posible, hacer una bola y dejarla descansar para que pierda su elasticidad. Estirarla después con el rollo, de manera de obtener un disco que recubra una tartera de 22 centímetros de diámetro. Pinchar la masa con un tenedor sin atravesarla para que no levante globos al cocinarse. Colocar el tocino sobre esta preparación, cortado en dados pequeños, a los que se habrá hervido pocos minutos si son muy salados. Se coloca luego en el horno durante diez o doce minutos y se vierte la crema con los huevos y la leche cruda (ésta no debe colocarse si la crema es muy líquida) un poco de pimienta y un poco de sal. Se coloca nuevamente en el horno durante 20 minutos más.

UN POSTRE FRIO

En una cacerolita caliente 250 gramos de crema de leche, pero sin que llegue a hervir, lo que la cortaría. Retírela del fuego y échela sobre dos yemas previamente batidas. Añada una pizquita de sal y dos cucharadas colmadas de azúcar impalpable. Mezcle bien y deje enfriar. Pele tres bananas bien maduras y deshágalas con el tenedor, junto con el jugo de medio limón, hasta tener un puré cremoso. Aparte bata las dos claras a punto nieve, agregue una cucharada colmada de azúcar impalpable y bata un poco más. Mezcle la crema con yemas, el puré de bananas y las claras, batiendo suavemente de abajo hacia arriba, no revolviendo. Vierta la crema en una o dos cubeteras y póngalas en el congelador durante unas dos horas aproximadamente. Saque el helado por cucharadas de las cubeteras y páselo a bol frío. Bátalo bien hasta que esté cremoso y vuélvalo a la cubetera.



TRES CONSEJOS PARA LAS MADRES

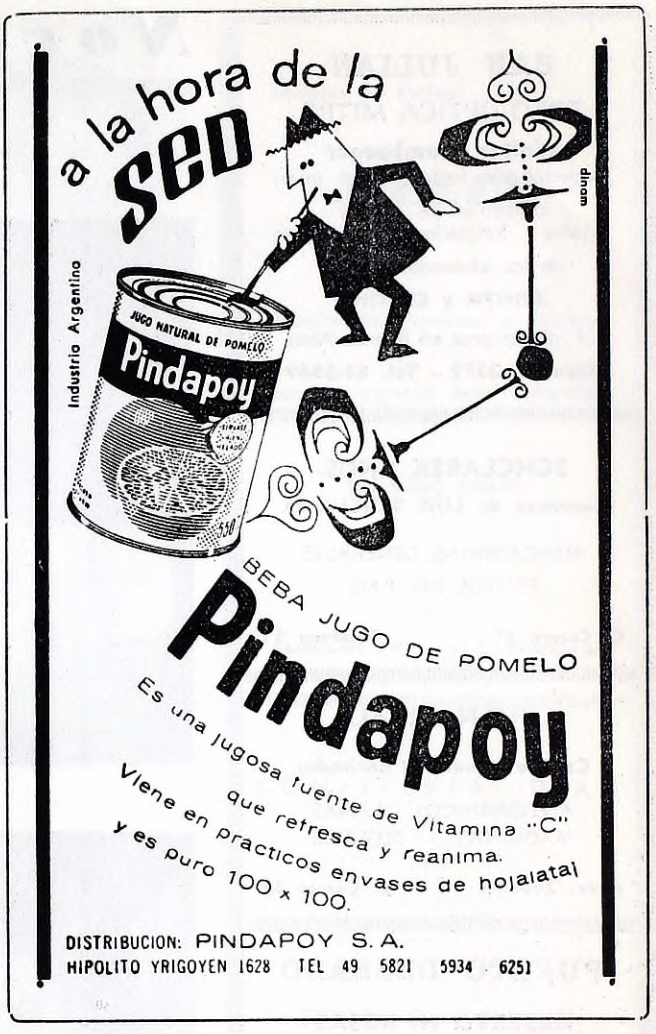
Niños llorones

Entre los dos y cuatro años los niños lloran con facilidad. Es la época en que todavía claman por la protección materna ante cualquier contratiempo, y las lágrimas son la fórmula mágica mediante la cual todo a su alrededor se vuelve sonrisas y falta de exigencias. Pasada esa edad el niño empieza a valerse más por si mismo y en menores ocasiones acude al llanto para conseguir lo que desea o para eludir una falta. Después de los doce años las lágrimas rara vez ayudan a salir de un mal paso. Cuando se siguen usando con más asiduidad de la que corresponde a su edad podemos suponer que hay sobreprotección materna o paterna. Los niños no lloran si no tienen la seguridad de que las lágrimas han de solucionar su problema. La madre sobreprotectora debe:

No intervenir en los problemas de sus hijos con el medio ambiente; sean éstos con los niños vecinos, con la maestra, los condiscípulos, los amigos o demás miembros de la familia.

No obligarlos nunca a seguir una conducta determinada si antes no se le ha explicado la razón de que así sea.

Respetar sus opiniones (cuando éstas son realmente originales, es decir elaboradas por él mismo) y mantener los castigos cuando éstos han sido aplicados con justicia. ◈





SAN JULIAN

FOTO OPTICA MITRE

Walter Hamburger

Ejecución de lentes y fiel interpretación de recetas

Joyería - Relojería. Concesionario de las afamadas marcas

ZENITH y CERTINA

Of. de compras en Buenos Aires

Recuerdo 2372 - Tel. 63-5569

SCHCLAREK HNOS.

Sucesores de LUIS SCHCLAREK

MERCADERIAS GENERALES

FRUTOS DEL PAIS

C. Correo 27 **Teléfono 51**

JUAN ARCAL

Compra y venta de haciendas

ANTISARNICOS - LANAS

MAQUINAS - SEGUROS

Avda. Zeballos **C. Correo 83**

PUERTO DESEADO

ALBERTO H. ROSAS

ESCRIBANO

Titular del Registro de Contratos Públicos Nº 1

FLORENTINO PEREZ

DESPACHANTE DE ADUANA

y AGENTE MARITIMO

Representante de

"Law Union y Rock"

Compañía Inglesa de Seguros y de la casa

José Pelufo y Cía. Ltd.

Vacunas "EBER"

(Corbunclo y Mancha)

C. Correo 76

ESTACION DE SERVICIO

de

PEDRO MARTINEZ

Repuestos y Accesorios - Lavado y Engrase - Carburación y Encendido

Venta de Nafta y Aceite

Novias

COMODORO RIVADAVIA

(Notas Gráficas de Rudy Hoffer)



María Magdalena del Pilar Fassola contrajo matrimonio con Reynaldo Bruno.

<——«



Inés Giorgia, cuya boda fue bendecida en la Iglesia Catedral San Juan Bosco.

»——>



En la Iglesia Catedral se consagró el matrimonio de Leticia Alonso.

<——«



El día de la boda fue obtenida la nota gráfica de María Madgalena Camarda.

»——>



En la Iglesia Santa Lucía se llevó a cabo la ceremonia religiosa de la boda de Martha Wincler con Osvaldo Trigal.

<——«



Enlace Becerra-Chaparro. La novia antes de encaminarse a la Iglesia Catedral.

»——>

ROSTROS DEL SUR

(Notas Gráficas de Río Gallegos)



María F. Heck Díaz, el día que cumplió 15 años.

»——>



Amanda Elisa Oropel.



Isabel Fischer.

<——«

☆ ☆ ☆

SERVICIOS PUBLICOS DE LA PROVINCIA DEL RIO NEGRO

EN la provincia de Río Negro funcionan actualmente 116 comisarías, subcomisarías y destacamentos policiales; 48 hospitales y otras unidades sanitarias; 78 oficinas telegráficas; 91 oficinas de correos y estafetas; 53 radios de la policía; 56 usinas de electricidad; 147 escuelas primarias; 17 colegios secundarios; 53 juzgados de paz; 59 oficinas de registro civil; y bancos, 41.

El servicio de gas se extiende por 30 localidades rionegrinas; hay delegaciones y receptorías de rentas en Bariloche, Viedma, Choele-Choel, y 19 localidades más; los servicios de agricultura y forestación tienen asiento en la capital provincial, en Cipolletti ,en Río Colorado, General Conesa, Villa Regina, Choele-Choel, Valcheta, El Bolsón y Luis Beltrán.

Son 6 sus radioemisoras, hallándose situadas en Viedma, Bariloche, Villa Regina, General Roca, Cipolletti y Luis Beltrán. Obras Sanitarias de la Nación atiende el servicio de cloacas en Viedma, Bariloche y tres ciudades de Alto Valle, y el de agua en San Antonio Oeste y 12 lugares más. El Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria (INTA) tiene agencias en 6 de las principales ciudades. Agua y Energía Eléctrica atiende el riego de las chacras de Río Colorado, Allen y 10 localidades más.

En 1960, los mencionados servicios públicos favorecían a una población de más de 127.054 habitantes.

Toda esta información se obtiene leyendo y agrupando las cifras de un folleto en formato mayor, apaisado, perteneciente al departamento estadístico de la provincia rionegrina, y recién distribuido. ◆

Empresa de Pintura

MELIN

Experiencia- Prontitud y Esmero

Servicio especial para campaña

EDUARDO MELIN

★

Sarmiento 761 — C. Rivadavia

CONFITERIA DIAZ

de

ELADIO y ROBERTO E. LOPEZ

SERVICIO DE LUNCH

FIESTAS

★

ROCA 1157 T.E. 203

RIO GALLEGOS

FOTO

ESTUDIO

Rudy Hoffer

★

Avda. RIVADAVIA 249

C. RIVADAVIA



Evidentemente, no!

Sin embargo ese "gustito familiar" único, que distingue a dulces **Los Lagos** responde a una elaboración que mantiene las normas de los tradicionales dulces "hechos en casa"... una exquisita variedad para todo momento en su hogar, que puede adquirir en todas las sucursales de la **SOCIEDAD ANONIMA IMPORT. Y EXPORT. DE LA PATAGONIA.**

(Especial para ARGENTINA AUSTRAL)

La Carta



Cuento de ALBERTO CALISMONTE

AL regreso del cafetín, el pardo Peña encuentra en el fondo del pasillo una carta. A primera vista nota por el sello que venía procedente de Río Gallegos. Un tanto desconcertado lee que la carta está fechada en Cabo Vírgenes. ¿Cabo Vírgenes? ¿Dónde quedaría eso? ¿Quién se acuerda de mí?, piensa. Alguien le habla con entradoras palabras para que vaya a ese alejado lugar de la Patagonia, donde el oro se extrae en cantidades fabulosas, con la posibilidad de sacrificarse un tiempo y poder salir victorioso de la negra miseria. Pero la fiebre del oro había comenzado a roer insistentemente la mente ilusionada de Peña, como el sueño inevitable de sentirse ricacho (así lo comentaba en el cafetín a sus amigos que siempre lo hacían objeto de bromas, porque lo sabían un audaz aventurero con mala suerte). Recuerda a su querida madre y a su optimista padre. Recuerda la penosa miseria que todos habían pasado juntos. Recuerda una infancia sin juguetes, solamente admirando a los otros niños que jugaban con ellos. Recuerda que ahora tiene treinta y cinco abriles y que nunca pensó en casarse porque gana únicamente lo necesario para alimentar a su estómago.

No duerme esa noche. Y las primeras luces del día lo encuentran despierto, pensando en la gran aventura que debe realizar.

Se levanta muy temprano. Toma unos mates amargos y decide llevar a feliz término su ilusión de hacerse ricacho.

Por primera vez la suerte lo favorece. Consigue trabajo en un barco de carga que a la madrugada pondrá proa rumbo a Río Gallegos, con el entusiasmo de trabajar bajo el cielo sureño. El vapor "El Albadón" lo llevará a bordo en calidad de inexperto pelapapas. El asunto es llegar a Río Gallegos para seguir luego viaje a Cabo Vírgenes.

En las horas de descanso trata de entretener a los pasajeros y tripulantes cantando algunos tangos de la guardia vieja.

II

La madrugada del 25 de enero atraca en la ría de Gallegos "El Albadón". Al pisar tierra firme observa la soledad, el frío y el fuerte viento patagónico que es el saludo severo para quien tiene que aclimatarse en esa tierra de promisión.

La tarde es gris y ventosa. Pero nadie sabía que el pardo Peña, hombre taciturno que pasea por las calles de Río Gallegos venía de Buenos Aires, donde es infrecuente la capacidad de ser buscador de oro.

Procuró amoldarse al medio en que estaba, y lo consiguió caprichosamente. Al poco tiempo murió el joven del cafetín de la calle Corrientes y Esmeralda y de la palabra arrabalera. Asciende a hombre para enfrentar el peligro. Aprende a andar a caballo como un ovejero ya experimentado. Pero siempre se siente forastero en tierra extraña que, al fin y al cabo es la propia patria.

III

Compra un caballo que le vende el "Tarta Edgardo". Y una mañana fresca del mes de febrero sale rumbo para Cabo Vírgenes, meta de sus caros sueños.

Comienza entonces para el pardo Peña una vida de peripecias, de duras jornadas a caballo, con olor de equino y pasto de pampa sureña.

Después de un mes de intenso ajetreo —acaso con los ojos lastimados por el frío y el viento—, consigue llegar a Cabo Vírgenes. Se sorprende al contemplar que existen pocas carpas de mineros. Pero *la carta* —se decía— *hablaba de cientos de ellas.* ¿Cómo era eso?

Sin querer asiste a una pelea entre mineros. El cuchillo de uno de ellos relumbra en el aire. Una puñalada baja de uno de los contrincantes al vientre, deja tendido al otro con los ojos abiertos hacia el cielo. Recuerda en ese momento un pensamiento de su padre: mientras un ser agoniza otro nace a la vida.

Recorre algunas carpas. Por fin, localiza a un viejo minero de barba hirsuta.

—Buenos días, amigo. Acabo de llegar de Río Gallegos para dedicarme a buscar pepitas de oro. ¿Conoce a un tal Saturnino Gatera?

El viejo minero lo miró con una sonrisa irónica, cargada de malicia.

—No conozco a nadie de apellido Gatera por aquí, amigo forastero.

¡Cómo! Si la carta dice que pregunte por él.

—¡Ah!, ahora recuerdo —repuso el veterano buscador de oro—; según la historia que se comenta por Cabo Vírgenes le llamaban el flaco Gatera. Un porteño de ley que ganó mucha plata buscando oro, pero que tuvo mejor suerte porque se caso con una estanciera chilena. Y agregó: me permite que vea esa carta, amigo...

—Oiga, esta carta tiene fecha del 18 de abril de 1899, y estamos en el año 1935. El pardo Peña quedó como petrificado.

—No comprendo cómo me pudo pasar ésto, murmuró con voz casi inaudible como para contestar algo.

—Vea amigo, usted anda atrasado como el correo. Aquí viene mucha gente en busca de oro. La fie-

»——>



Todas las habitaciones con baño privado
Calefacción central, teléfonos y radio
Anexo: BAR Y GARAGE

Antonio Roqueta Prat

RIVADAVIA 190 T.E. 2-020 y 2-021

Estancia

CRISTINA

de Percival Masters

☆

Desde 1904 contribuyendo al engrandecimiento agropecuario de Lago Argentino.

Estancia

ROSPENTEK

•

Toda una tradición de calidad en la ganadería santacruceña

bre del oro se terminó hace muchos años. Hoy en día buscar pepitas de oro es una cara ilusión, como ponerse a rastrear un tesoro en las profundidades del mar.

—Pero usted y esos mineros...

—A todos nos pasó algo parecido a usted. Pero seguimos soñando con el oro... Total soñar no cuesta nada, pero vivir sí... Ya que estamos...

Esa noche acampa en la carpa que le brinda el viejo minero.

El enorme diálogo que sostiene en la noche con su otro yo lo deja casi aniquilado, completamente deprimido. ¿Cómo no iba a tener remordimientos de pesares si el error estaba hecho? Su desesperación se transforma en llanto. Piensa que se encuentra solo en las dilatadas llanuras patagónicas.

En un amanecer sin pájaros, con el cielo límpido y sin nubarrones, el viejo minero ve partir triste al pardo Peña montado en el caballo que le vendió el "Tarta Edgardo". El tratará de sobreponerse a las vicisitudes de la mala suerte y buscar el porvenir y la felicidad por otro lado, medita.

IV

Gradualmente, fue acostumbrándose a la realidad de la vida sureña. Poco a poco le gustan la pampa, los piños de ovejas y los perros ovejeros. En los atardeceres de verano el campo le parece murmurar algo como una música de fe... Es como si el inexorable tiempo debiera ayudarlo.

Más tarde, con el correr del tiempo, llegaría a ser puestero de la Estancia "Los Cóndores". Ahí conoce una moza linda de ojos achinados y cabello renegrido, de nacionalidad chilena. El intenso amor que se profesan los une, como una esperada felicidad que siempre buscaba el pardo Peña. Se casa con la moza de nombre María Luisa, en una tarde de invierno. Los copos de nieve cubren la ciudad de Río Gallegos. Ella le comenta esa indescriptible felicidad que siente; es algo así como la virtud de la pureza.

El se siente profundamente feliz.

El campo le atrae. Con piños de ovejas, con liebres, con avestruces, con patos silvestres y también un día ve una zorra que lo sigue con su cría a pocos metros del caballo. Sabe en seguida que tenía hambre. Mata un viejo capón y le da de comer al famélico animal. Ya había aprendido a amar a los animales en la llanura amplia del campo.

En las largas noches de invierno recuerda satisfecho aquel error cometido hace varios años, cuando una carta misteriosa le trajo, trabajo, dicha y felicidad.

Con el rostro detrás del cigarrillo, el pardo Peña rememora aquellos días de otrora, amargos primero y dulces después. El tenía el mismo nombre y apellido de su padre, y no se había fijado en la fecha en el momento alegre de recibir la carta. Pero, ¿cómo llegó esa carta a sus manos, en lugar de recibirla su propio padre en el año 1899, que seguramente la esperaba impaciente de ese amigo y con la suprema ansiedad de salir de pobre...? Pero su padre había fallecido en el año 1925.

Cuando alguien le pregunta si es realmente feliz en la tierra santacruceña, él le dice lleno de orgullo: "Sí, amigos, por una carta". (En cambio, siempre está pensando cómo habría de reprocharle a los muchachos del cafetín la broma inexplicable que le hicieron con esa carta, que al fin y al cabo se parece a la realidad...). ◆

Río Gallegos, 1966



El conjunto que se llevó el Primer Premio ya que tenían la habilidad de avanzar, sentados.



"Los Vascos Lecheros" con una ternerita con minifalda y moño rojo, tuvieron aceptación.

FARANDULA ESTUDIANTIL EN COMODORO RIVADAVIA

(Notas Gráficas de Foto San Martín)



Una desternillante pareja cómica, que realizó alardes.

<——«

Una autóctona versión de los populares "locos Adams".



FIDEERIA

"SANTA CLARA"

Soc. Resp. Ltda.

Cap. m$n. 6.000.000.—

Fábrica de pastas alimenticias

"SANTA CLARA"

"La Europea"

"Pastasán"

•

Distribuidores exclusivos de GERMOLINA - Harina laudante preparada para repostería.

PASEO COLON 1590
Buenos Aires

Teléfonos
26 de Garay 0701 y 0702

Argentina Austral

Subscripción, por un año $ 1.000

Número suelto ,, 100

Dr. BENITO J. ESPONA

MEDICO CIRUJANO

CLINICA QUIRURJICA

SEÑORAS — PARTOS

Consultas desde las 17 - Pedir hora

★

Rivadavia 258, Piso 1º

C. Rivadavia

Santa Cruz

H. W. C. ROLLIT y Cía.

Representaciones:

Contabilidad

Agentes Marítimos

Administración de Estancias

☆ ★ ☆

C. Correo 42 Tel. 77

Pto. Santa Cruz

Sarmiento

Hotel "OROZ"

de

M. BRITAPAJA

Fueron Revelantes y Torneos de la X y Espacial Efectu

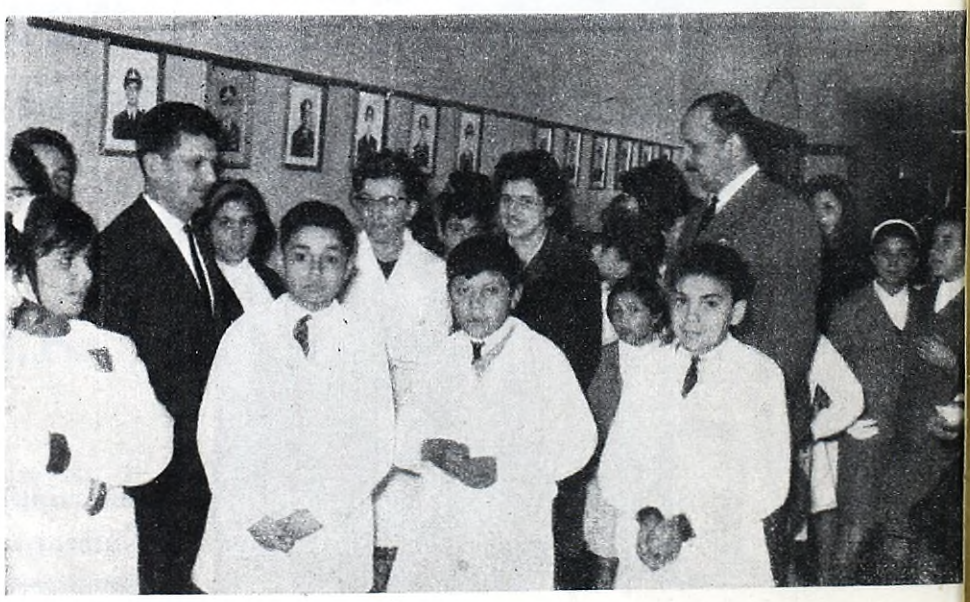


Hebe Faggiolani una bella reina, para la Semana Aeronáutica y Espacial.

INICIADAS con una misa en honor de Nuestra Señora de Loreto, Patrona de la Aviación Argentina, misa que fue oficiada en la Iglesias Catedral de Río Gallegos, fueron de variada naturaleza y coincidente relevancia las ceremonias, torneos, reuniones sociales y actos que conformaron el programa de la XX Semana Aeronáutica Espacial. Los vuelos de bautismo, en aviones de la Fuerza Aérea Argentina y del Aero Club, las visitas de establecimientos escolares y vecinos a las instalaciones de la Base Aérea, donde los niños fueron agasajados y los restantes actos, incluído el concurso literario para alumnos primarios y los torneos deportivos despertaron el interés de la población que participó activamente.

La culminación de las ceremonias se concretó en el transcurso del baile efectuado en el Boxing Club, con los auspicios de la Base Aérea Militar "Río Gallegos" y el Aero Club local, cuando se entregaron los premios de los distintos concursos y se ungió en reñida elección a la Reina de Aeronáutica, señorita Hebe Faggiolani y su corte de princesas.

El comodoro Borselli, a la derecha, rodeado de alumnos de una de las escuelas que visitaron la Base Aérea Militar.



las Ceremonias, Actos X Semana Aeronáutica ados en Río Gallegos



Equipo de basquet-ball del Círculo Policial ganador del torneo efectuado.

Homenaje

"Aeronáutica, una palabra volcada en el azul del cielo y mojada con agua del vacío, expandida hacia todos los corazones argentinos que se estremecen al escucharte, y que cada latido es un derrame de amor hacia tí, porque eres la savia que alimenta al árbol patagónico...".

Con esas cariñosas palabras comienza la composición de la alumna de séptimo grado B de la Escuela número 1, Miriam del Carmen Saldivia, cuyo trabajo resultó premiado en el concurso literario efectuado entre los alumnos de las escuelas primarias de Río Gallegos. El tono de la composición, trasunta con fidelidad el sentido del homenaje implícito, a las alas argentinas, que presidió para autoridades y público, cada una de las ceremonias. ◈



Con su corte de princesas, la soberana del espacio.



TORNEO DE FUSIL — TIRO

TOTALES

EQUIPOS	TIRADORES	PIE	ROD	CUER	INDIV.
EJERCITO	S.A.J.A. MONACHESI	72	93	113	284
LINEA ①	TEN. 1° D. COMPTE	94	95	110	299
	[illegible]	95	103	108	306
POLICIA	LUIS BACHILLERI	86	96	98	280
PROVINCIA	SERGIO VILLEGA	84	87	97	268
LINEA ②	RAMON DOMAN	73	100	107	280
POLICIA FEDERAL	NO PRESENTA	EQUIPO			
MARINA	NO PRESENTÓ	EQUIPO			
GENDARMERIA	NO PRESENTA	EQUIPO			

EQUIPOS	TOTALES
1°	879
3°	828

EQUIPOS	TIRADORES	PIE	ROD	CUER	INDIV.	TOTALES
	ROBERTO D'AMICO	71	93	107	271	
	ROBERTO GOTTI	90	85	97	272	
EJERCITO	PEDRO PINTOS	98	97	80	275	
	S.A. GIGLIONE	73	89	98	260	
ARMADA	S.A. E. GALLARDO	96	73	80	249	
LINEA ①	S.A.N. LAVANTINEZ	93	90	100	283	
	S.A.E. ANDREOLI	70	98	89	257	
	S.A.C. PARODI	81	93	98	272	
AVIACION	AV. J.D. DOMINICO	66	79	88	233	
LINEA ①	LUIS ADAN	69	73	83	225	
	CARLOS MORA	69	80	77	226	
	VICTOR CARRIZO	63	80	82	225	

Arriba: Las anotaciones correspondientes al torneo de tiro, en el certamen de fusil por equipos en el que se impuso el Ejército. A la izquierda: con autoridades del torneo de tiro, los componentes del equipo de la Gendarmería Nacional que se impusieron en pistola, por equipos.

El Curso Interamericano sobre

EN el lapso del 24 de octubre al 17 de noviembre realizóse el programa de conferencias y otros actos que se había preparado bajo el título de Curso Interamericano Sobre Parques Nacionales y Protección y Conservación de los Recursos Naturales Renovables. Fue su director el ingeniero agrónomo Milan J. Dimitri, de larga y ponderada actuación al servicio de Parques Nacionales; y los disertantes pasaron de treinta, todos de notoria labor intelectual o administrativa, y habiendo entre ellos varios delegados de importantes institutos oficiales de Estados Unidos.

La primera parte de estas jornadas científicas, que se extendía hasta el 31 de octubre, fue practicada en la Capital Federal y en algunos centros oficiales de sus inmediaciones; y la segunda, en Zapala, San Martín de los Andes, Bariloche, etcétera. El acto inaugural tuvo lugar en la sala Lugones del Teatro General San Martín, en la mañana del día 24; y por la tarde, los señores Dimitri y Correa Luna disertaron en el local de Paseo Colón 974, perteneciente a la Secretaría de Agricultura y Ganadería.

En los demás actos, hasta el día 31, intervinieron los señores Hugo Correa Luna, Myron D. Sutton, María Muchinger, Oscar Arce, Clinton H. Wasser, Oscar Kühnemann, Italo N. Costantini, Ricardo Luti, Domingo Cozzo, Esteban A. Takacs, Rolf Singer, Jorge A. Crespo, Juan Carlos Godoy, Max Biraben, Richard G. Miller, Angel Marzocca, Arturo E. Ragonese, Raúl Ringuelet, Arrigo A. Macolín, Román A. Pérez Moreau, Raimundo R. Martín y Casiano V. Quevedo. En varias ocasiones se proyectaron películas documentales o diapositivas.

Durante su viaje por el sud, los ejecutantes del Curso Interamericano, que tomaron el tren en Constitución el 1º de noviembre, recorrieron los lugares principales de los parques Laguna Blanca y Lanin, situados en las cordilleras del Neuquén; y en las reuniones efectuadas en ellos y en el parque Nahuel Huapi desarrollaron temas de su especialidad los señores Milan J. Mimitri, Juan Daciuuk, Arrigo A. Marcolín, Roberto Buchuc, Carlos Lozana Acuña, Osvaldo Fiorentini, Raúl H. Sosa, Allan Fraser, Myron D. Sutton, Hugo Correa Luna, E. E. Saint Antonin, Alberto F. Anziano, Gontrán de la Fuente, Clinton H. Wasser, Ricardo Luti, María Buchinger y Lucio Debenedetti.

Finalmente, el día 14, por la tarde, hubo una mesa redonda en el Hotel Tunquelén, del parque Nahuel Huapi, mesa que fue dirigida por los parti-

ARGENTINA AUSTRAL
Mensuario de Asuntos Patagónicos
Dirección, Administración y Publicidad:
Diagonal Norte 547
Buenos Aires T. E. 33 - 0503
Publicación de la Sociedad Anónima Importadora y Exportadora de la Patagonia.
Propiedad intelectual: 753798
Corresponsales en: Viedma, Río Negro, Rawson, Trelew, Puerto Madryn, Esquel, Comodoro Rivadavia (Chubut), Río Gallegos, Río Turbio, Santa Cruz, Comandante Piedrabuena, San Julián, Puerto Deseado y Las Heras (Santa Cruz), Río Grande, Tierra del Fuego.

Criterios del Sur

ALGO QUE NO TIENE Y QUE MERECE LA PATAGONIA

"...Medidas que importen una efectiva corrección, asignándose a los puertos patagónicos las sumas indispensables para ejecutar en ellos los trabajos muchas veces programados y hacer las instalaciones que guarden relación con las necesidades prácticas del respectivo movimiento de carga.

No se trata, no, de conseguir el equilibrio mediante reducciones en los rubros puestos a disposición de los organismos encargados de infraestructura o de los planes viales. Lo que se pretende es que sean asignados al programa portuario los fondos que indica la más elemental concepción de lo que debe ser a fin de que cada puerto llene cumplidamente su natural objetivo.

Sabemos que las obras portuarias son relativamente caras, pero asimismo tenemos conocimiento cierto de que la falta de aquellas incide poderosamente en la economía regional, con carácter negativo. Los habitantes tenemos que gastar mucho más en las subsistencias comunes porque la falta de muelles adecuados dificulta y encarece el transporte marítimo, dando lugar a un tráfico terrestre de mercancías cada vez mayor, pero a la vez mucho más caro.

De *La Opinión*, de Río Gallegos.

INQUIETUD JUSTIFICADA

..."No hace falta argumentar sobre la necesidad imperiosa de preservar nuestra riqueza ictícola de quienes, amparados por la carencia de medios y leyes para reprimir lo que es, lisa y llanamente un robo, merodean nuestras aguas territoriales cosechando lo que, nosotros, todavía no hacemos en la medida de lo necesario.

Ahora que se piensa encarar con seriedad el reequipamiento de las flotas pesqueras existentes, la creación de otras nuevas y la instalación de puertos pesqueros a todo lo largo de nuestro extenso litoral marítimo, creemos llegado el momento de sancionar una legislación que permita actuar con energía frente a quienes nos roban. Porque aunque pudiéramos extraer e industrializar la rica fauna marina, se hace indispensable evitar que pesqueros de otras banderas usufructúen lo que nos pertenece".

De EL ORDEN, de Puerto Deseado

cipantes extranjeros, y en la que se trataron estos temas: Comentarios sobre el desarrollo del Curso; exposición y discusión de los problemas más urgentes en materia de parques nacionales y conservación de la naturaleza en el continente americano; conclusiones finales y ponencias.

El Curso fue clausurado en la tarde del 17 de noviembre, en un acto que se realizó en la Biblioteca Perito Moreno, sita en la Avenida Santa Fe 690, Buenos Aires, sede de la Dirección de Parques Nacionales. ◈

☆ ☆ ☆

Deceso del Doctor CONSTANTINO SALINAS

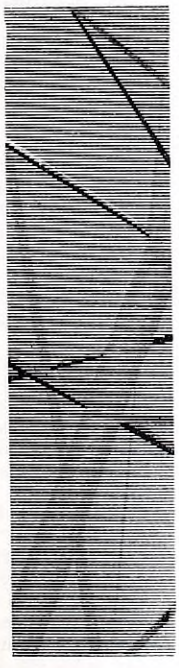
EL día 14 de octubre falleció en Buenos Aires, a la edad de ochenta años, el señor Constantino Salinas, médico español, de larga y conocida actividad profesional y política en su país, graduado en la Facultad de Medicina de Zaragoza, en 1912, y residente en la Argentina desde 1941. Actualmente desempeñaba la presidencia de la Federación de Sociedades Españolas, gozando del respeto y la estimación de sus connacionales y de cuantos lo trataban.

En la época dramática de España fue presidente de la diputación de Navarra, director general de los hospitales militares de Euskadi, director de los hospitales de las brigadas internacionales, presidente del tribunal médico permanente del Ejército del Este, y secretario general de la previsión social del gobierno vasco. No es preciso enumerar más para comprender si se le consideró entonces.

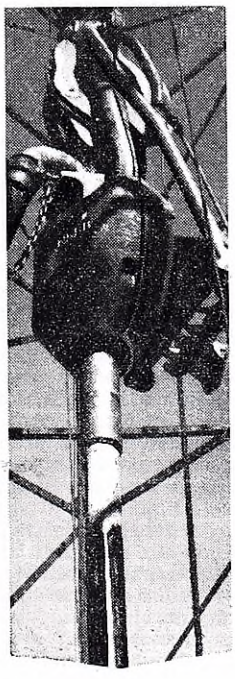
El doctor Salinas era un hombre sencillísimo y cordial, de esos a quienes las convicciones no le impiden ser cortés y tolerante con sus opositores. Pasó una decena de años en el sur argentino, en la localidad chubutense de Río Pico, entregado a su labor profesional, y a veces también oficiando de maestro de primeras letras; y al marcharse dijo que no lo hacía sin pena, y llamó tierra querida a ese rincón lejano. Este adiós, que fue en verso, figura en su libro "Allá en la Patagonia".

Ya en Buenos Aires, aunque más de una vez con el deseo de retornar a España, siquiera por un tiempo, no sólo mereció la distinción de sus compatriotas de la federación mencionada, sino también de los integrantes de otras entidades, tales como el Centro Republicano Español, la Agrupación Navarra Republicana, el Grupo Pablo Iglesias, y el Ateneo Pi y Margall. Y firme en su amor al trabajo, fue un intelectual activo, que pasó muchas horas escribiendo artículos para diarios, revistas y editoriales de este país, y también para algunos órganos periodísticos europeos. Y esta revista lo contó entre sus colaboradores.

Los restos del doctor Salinas fueron incinerados en la Chacarita el día 15 de octubre. ◈



ASTRA



IMPULSO VITAL DEL POTENCIAL PETROLERO ARGENTINO

ASTRA ES IMPULSO VITAL... porque desde 1912, trabaja ininterrumpidamente con exclusividad en suelo argentino.

ES IMPULSO VITAL... porque miles de accionistas respaldan decididamente su labor de empresa netamente argentina.

ES IMPULSO VITAL... porque integra con ASTRAFOR S.A.I.C. y ASTRAMAR C.A.N.S.A.C. un complejo petrolífero que perfora, extrae y transporta petróleo argentino.

ES IMPULSO VITAL... porque trabaja con fe en el futuro de nuestro país.

ASTRA
Compañía Argentina de Petróleo S.A.

ASTRAFOR
Sociedad Anónima Industrial y Comercial

ASTRAMAR
Compañía Argentina de Navegación S.A.C.

EBHART FUDL.

VANGUARDIA DE LA INDUSTRIA PETROLERA PRIVADA ARGENTINA

¡Gracias!

LOS niños de ayer, los de hoy y los de mañana te agradecemos como nosotros sabemos hacerlo, desde muy adentro del corazón, por todo lo que te debemos.

Tu obra, tu plástica e imaginativa obra artística, con mucho de los cuentos de los padres y tanto de la pureza de los niños, es universal. Cada una de las criaturas que de geografía, razas o dogmas políticos poco y nada disciernen te conocen a través de tu obra y se sienten con ella consustanciadas.

Los muñecos de asombro en sus insólitas y divertidas aventuras han llevado de la mano a la fantasía infantil hasta alturas insuperadas. Tu *Pluto,* tu *Mickey,* tu *Pato Donald* son el lazo que indisolublemente te une a la eternidad. De anudarlo nos encargaremos los niños, los de ayer, los de siempre.

Las fantasías iniciales de dos generaciones ya te pertenecen, como te corresponde el privilegio de haber introducido, jugando casi, a millones de niños en argumentos amasados con la vida real, pero animados, para llegar al alma infantil, de un toque genial que te debemos reconocer, que reconocimos casi, en la primera carcajada, en el primer temor, en la primera ansiedad experimentada en la obscuridad de la sala cinematográfica, donde has reinado y reinarás, amigo nuestro, como soberano indiscutido, al lado del legendario Carlitos, tu contemporáneo; creemos los chicos que tu amigo.

Los niños muy pocas veces lloramos, aunque solemos hacerlo para despedir a un amigo que nos es muy querido; pero ocurre que tu obra, que tu *Mickey,* tu *Pato Donald,* tu *Pluto* siguen eternamente con nosotros y es casi imposible que entendamos de tu ausencia.

La vida nos lleva rápido ,muy rápido también a nosotros. Somos pocos, los niños de ayer casi todos, más cerca del ocaso, los que experimentamos la tristeza de tu ausencia. Quizás la dimensión de nuestro sentimiento no sea el más adecuado para despedirte a tí, a quien comprendieron y amaron los niños, a quien entenderán como a nadie los niños que no nacieron aún. Por eso respetemos a la niñez, como lo hubieras querido tú, viejo amigo y digamos otra vez, tan sólo: *muchas gracias Walt Disney..*



VALLE DE RIO NE

La Cosecha 1967

nes de Cajones

LA Corporación de Productores de Fruta de Río Negro y Neuquén (Corpofrut), ha elaborado una información con respecto a las estimaciones de la próxima cosecha frutícola del Alto Valle de Río Negro y Neuquén, que transcribimos seguidamente, en forma parcial:

El año 1967 será excepcional para el Alto Valle de Río Negro y Neuquén. Todo hace suponer que la producción batirá todos los records operados hasta el presente, estimándose de acuerdo a un cálculo moderado, que se obtendrán 21.200.000 cajones de manzanas, y 3.800.000 de peras, o sea un total de 25 millones de cajones.

Una cosecha de este tipo nunca se ha presentado en la región. La producción fue creciendo paulatinamente y de 9 millones en 1952, se pasó a 12 en 1955; 16 en 1960; 19 en 1963 y 21 en 1965.

Se trata del ritmo habitual de las plantaciones, pues tanto manzanas como peras, van alcanzando la edad productiva y naturalmente, eso se va sumando a las muchas plantas que ya están rindiendo. De acuerdo a lo expresado hace poco por el Ministro de Economía de la provincia de Río Negro, Comodoro Roberto Huerta, el 80 % del producto bruto de la región corresponde en estos momentos, al extraído de unas 30.000 hectáreas en producción.

Las perspectivas de las manzanas y peras son brillantes. Una estimación actuada en este organismo y dada recientemente a conocer, indica que para 1970 habrá de superarse los 30 millones de cajones de fruta.

Mayor productividad

La mayor productividad del Valle está dada por muchos factores, pero entre ellos, además del lógico de la ampliación de las áreas cultivadas y la entrada en producción de determinadas plantaciones, está la evolución de los conocimientos técnicos del productor. Este se ha identificado de tal forma con su tarea, que cada año está buscando la forma de mejorar su producción, no solamente en cantidad sino también en calidad. En virtud de ello es que las frutas argentinas logran mercados y aceptación internacional.

Las curas que se efectúan durante el año, el uso de fertilizantes, la utilización de las más modernas técnicas y el mejoramiento sostenido del sector "Empaque", permiten progresos que son notorios. Esto no quiere decir que se haya llegado a un nivel óptimo. Aún hay mucho que andar, pero lo interesante es que hay predisposición a la evolución constante.

De la producción total, aproximadamente un 50 % se destina al exterior, y es precisamente por su calidad, que genera importantes dividendos y permite al país el ingreso de más de 40 millones de dólares por año.

El consumo argentino de manzanas por ejemplo, viene mostrando un sostenido incremento. De un nivel de 7,80 kilos por habitante y por año en 1947, se pasó a 13,43 kilos en 1960, cifra que puede elevarse poniéndose en marcha campañas de promoción, abaratándose los precios en el mercado, evitando la intermediación abusiva y aumentando la potencialidad adquisitiva de la población.

La primera parte —promoción publicitaria— fue encarada recientemente y las cifras son sin duda el índice de que se ha dado un buen paso. Los próximos en ese sentido habrán de darse en base a estudios de

GRO Y NEUQUEN

Supera los 25 millo-

de Fruta

mercado, posibilidades de penetración, concentración demográfica y otras variantes que hacen al éxito de la ofensiva.

El puerto de Bahía Blanca

Sabido es que nuestro mercado exterior se centraliza en Europa. Vendemos y ocupamos una posición importante en Holanda, Alemania, Suecia, Finlandia, Francia, Noruega y otros países.

La extraordinaria ventaja en la distancia con respecto a nuestros principales competidores —Australia y Nueva Zelandia— que se encuentran mucho más lejos, nos permite llegar antes aunque a veces sin los mejores precios, pues nuestros fletes son mayores. Sin embargo, obviando ese tremendo inconveniente, las manzanas y peras del Valle son apreciadas por su alta calidad, acaparando las preferencias del público.

Para sostener y ampliar esos importantes mercados, se van realizando progresos en distintas áreas: en la presentación de la mercadería, en la correcta selección, en una inspección rigurosa y en las menores demoras de la fruta fuera del frío. En este último aspecto, reviste una importancia fundamental y decisiva canalizar vigorosamente las exportaciones por el puerto de Bahía Blanca, ubicado en la mitad del camino a la Capital Federal, lo que permite un ahorro de tiempo considerable, sumado al lógico descenso de los demás ítems que inciden fuertemente en los costos.

Esta solución parcial en materia de transporte permitiría al ferrocarril trabajar con más comodidad y eficacia; la fruta arribaría a Europa en mejores condiciones y, por ende, el beneficio sería superior. Pero es menester no crear espejismos. Bahía Blanca tiene capacidad de explotación hasta un máximo de 3 millones de cajones, solamente. El resto, o sea la mayor parte de los envíos, seguirán canalizándose por Buenos Aires; equivale decir que en 1967 más de 12 millones de cajones deberán ser embarcados por ese lugar. Derivar uno o dos millones a Bahía Blanca es entonces, una imperiosa necesidad para aliviar el tráfico y disminuir la presión capitalina en ese sentido.

Conclusiones

En las recientes "Jornadas de Producción y Empaque" realizadas en Cipolletti, "costos" fue uno de los temas que requirió mayor atención, y se tendieron las bases para que en un nuevo encuentro de productores que se realizaría en la Capital Federal, se llegue a conclusions alentadoras con respecto a los dos problemas básicos que seriamente se estudian: "comercialización" y "exportación".

En síntesis, puede decirse que la fruticultura del Valle está desarrollada y alcanzando un nivel de madurez, comparable al de los países más adelantados en la materia.

Argentina produce fruta de gran calidad que tiene mercado, precios retributivos y buenas perspectivas. Solamente es menester apoyar esta actividad; alentar el esfuerzo sostenido de los productores y preocuparse por sus problemas que son, en definitiva, los del país todo. Al generar una riqueza notablemente incidente en la economía nacional, la fruticultura contribuye en elevado porcentaje al desarrollo, obligando a su vez a que sus derechos —que los tiene— sean contemplados con mayor atención y premura. ◈

EL AUMENTO DE LA FIBRA DE LANA A DIMENSIONES DE FOTOS LUNARES



Mediante las nuevas técnicas en microscopio electrónico, los investigadores de la Secretaría Internacional de la Lana —SIL— están logrando estos aumentos a dimensiones de fotos lunares, de la fibra de lana. Esta es una fotografía que se obtuvo de una fibra merino aumentada 8.400 veces. Los estudios mediante el microscopio electrónico están permitiendo a los científicos examinar visualmente —o por fotografías— los efectos que sobre la lana tienen los procesamientos químicos y mecánicos durante las diversas etapas de la producción textil. Estos estudios están también abriendo paso hacia el desarrollo y aplicación efectiva de nuevos procesos para mejorar el rendimiento y la versatilidad de la lana.

INVESTIGASE LA FIBRA DE LANA MEDIANTE SU AUMENTO A DIMENSIONES DE "FOTOS LUNARES"

MEDIANTE un microscopio electrónico, que aumenta los objetos hasta 100.000 veces, permitiendo examinarlos directamente o fotografiarlos con claridad tridimensional, los hombres de ciencia están recogiendo notables conocimientos sobre la aplicación de nuevos procesos para la lana en la industria textil.

Mil veces más poderoso que los microscopios comunes este instrumento electrónico hace que la fibra "alcance dimensiones lunares" y revela qué sucede realmente con la lana en las diversas etapas del trabajo a que se la somete, desde el lavado al teñido y terminado. Hasta ahora, los expertos tenían que limitarse a formular conjeturas sobre esas etapas.

El Dr. J. Sikorski, de la Universidad inglesa de Leeds, ha declarado acerca de este maravilloso aparato: "Ayuda directamente en el estudio técnico y en la aplicación de procesos de la lana en todas las fases de fabricación textil. La superficie de la fibra puede ser examinada en detalle y definida hasta 20 veces mejor que con el microscopio de luz, y también con profundidad de campo 300 veces más amplia".

En el laboratorio de física del Departamento de Industrias Textiles de esa universidad, el Dr. Sikorski dirige los estudios de investigación de la lana, utilizando técnicas microscópicas electrónicas de su invención. La investigación de la superficie de la fibra se ha centrado en la del sistema de escalas sobrepuestas y sus efectos en la fricción. Otra incluye la "división de pelos" —llamado seccionado en fino— para establecer la estructura interna de la fibra. En octubre de este año, será encarado el análisis de las consecuencias de los daños mecánicos y químicos sufridos por la lana durante su procesado.

El Director de Investigaciones de la Secretaría Internacional de la Lana —SIL—, Dr. E. Carter, dijo recientemente que "el microscopio electrónico ha dado a los hombres de ciencia nuevos e importantes detalles de la naturaleza y estructura fundamental de la fibra de lana; los estudios de Leeds ofrecen perspectivas de adelantos muy significativos para la industria textil lanera y su producción". Agregó que los últimos trabajos eran muy valiosos en las comprobaciones de los nuevos procesos de resistencia al encogimiento y otros calificados de "fácil cuidado" que actualmente desarrollan los investigadores de la lana. ◈

LA EXPORTACION DE LANAS DURANTE LA ZAFRA ANTERIOR

La exportación de lanas, sus manufacturas y desperdicios, de nuestro país en el período comprendido entre el 1º de octubre de 1965 y el 30 de setiembre de 1966, en toneladas peso efectivo, muestra los siguientes guarismos:

Sucia	109.335
Peladero	5.932
Lavada	31.520
Carbonizada	137
Cardada	12
Peinada	22.436
Hilados	11
Tejidos	12
Blousse	2.155
Desperdicios	591
Varios	256

Durante el mismo período se exportaron 19.965 toneladas pesos efectivos de cueros lanares.

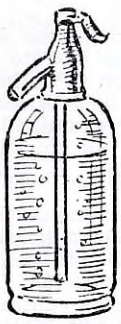
EN CUALQUIER EPOCA
A CUALQUIER HORA
"SIEMPRE BIEN BEBIDO"



EN INVIERNO



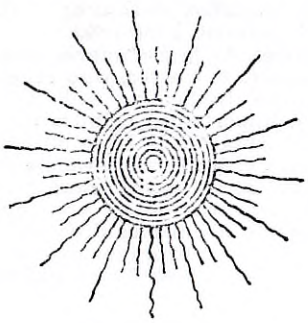
CON LLUVIA



CON GASEOSA



CON COLA



CON SOL

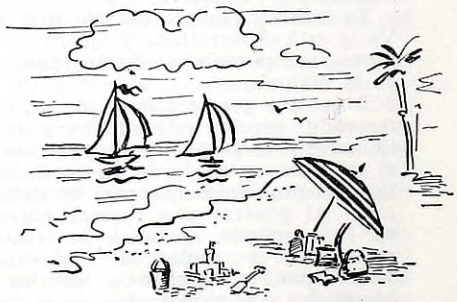


CON FRUTAS



CON LIMON





EN VERANO

L. U. 12 RADIO RIO GALLEGOS

LA MAS AUSTRAL DE LAS EMISORAS PRIVADAS ARGENTINAS

★

Oficinas en Buenos Aires
Avda. R. Sáenz Peña 615
Esc. 932 - T. E. 46-2762

Administración y estudios
Avda. San Martín y Zapiola
T. E. 23 - Río Gallegos

Representante en Buenos Aires
EDUARDO MORINO
Lavalle 1625, P. B., Of. 1
T. E. 49-1313 y 46-6521

ANDRES M. VIVANCO

ESCRIBANO

Alberdi 2 — **Río Gallegos**

JUAN H. ALBORNOZ

Martillero Público

Oficinas: Chacabuco 76

Exposición, ventas, remates:

Piedrabuena 169 — **Río Gallegos**

VICENTE A. EDREIRA

FRUTOS DEL PAIS

Río Gallegos — **Buenos Aires**

OFICINA LIEGEOIS S.C.C.

COMISIONES
CONTABILIDAD
REPRESENTACIONES

Sarmiento 24 — **Río Gallegos**

ESTACION DE SERVICIO YPF

De **Angel de Dios e Hijos S.C.C.**

SERVICIO AUTORIZADO DODGE

Roca y Perito Moreno — **Río Gallegos**

Foto "ROIL"

Trabajos de primera calidad

GRAN EXISTENCIA DE VISTAS DE LA PROVINCIA

RIO GALLEGOS

ALBERTO R. SEGOVIA S.R.L.

Cap. $ 4.000.000.—
DESPACHANTE DE ADUANA
IMPORTACION - EXPORTACION
REPRESENTANTES SEGUROS
Telegramas "Asegovia"
Río Gallegos

GALLIE COM. Y FIN. S.R.L.

CAPITAL $ 4.500.000.—

Contabilidades - Representaciones - Comisiones - Administración de Estancias

Sarmiento 169 - C.C. 65 - Río Gallegos

CONFITERIA CARRERA

de VLADIMIRO JACKIK

Servicio de lunch a domicilio

Roca y Fagnano - T. 179 - Río Gallegos

ESTUDIO

Fisch y Braun Menéndez

(Provincia de Santa Cruz)

ABOGADOS:

Dr. JORGE ALBERTO MORON
Alte. Zar 733
Pto. Deseado

Dr. NESTOR ARGÜELLES
San Martín 683
Río Gallegos

HOTEL COMERCIO

Calefacción central. Agua caliente en todas las habitaciones.

Departamentos con baño privado.

Roca 1308 - T.E. 209 - Río Gallegos

...SU COCTEL ...EN SU CONFITERIA

CONFITERIA MONACO

Roca y San Martín — **Río Gallegos**

TRAVESIA S.A. de TRANSPORTES

COMERCIAL e INDUSTRIAL

A sus órdenes en todo el Sur Argentino
Casa Central: Jean Jaures 241 - T.E. 88-1415, Buenos Aires.

Sucursal: Comodoro Rivadavia - Sarmiento 565 - T.E. 2208.
Sucursal: Río Gallegos - Mendoza y Roca.

TALLER MECANICO **THUNDERBIRD**

Rectificación y ajuste general

Especialidad en DODGE — VALIANT — FARGO

DE SOTO — PLYMOUTH — CHRYSLER

ATENCION PERSONAL DE

RODOLFO IVANOVICH

MAIPU 1422 **C. RIVADAVIA**

CASA SUAREZ

30 AÑOS DE CALIDAD EN PAPELERIA COMERCIAL

LIBROS - REVISTAS NACIONALES Y EXTRANJERAS

•

SAN MARTIN 210 **Comodoro Rivadavia**

Farmacia ARGENTINA

SAN MARTIN 401

Teléfono 2768

COMODORO

RIVADAVIA

Farmacia "AVENIDA"

JOSE A. RENTERIA

Farmacéutico

•

La farmacia de su hogar

RIVADAVIA 1334 **C. RIVADAVIA**

El tradicional

HOTEL COLON

COMODORO RIVADAVIA

50 habitaciones

16 con baño privado

Cocina de primer orden

Bebidas de calidad

•

SAN MARTIN 341

Teléf. 2283 - C.C. 187

Farmacia "FREILE"

ANDRES FREILE

Químico Farmacéutico

ESPECIALIDAD EN PERFUMES

NACIONALES E IMPORTADOS

•

San Martín 228 - Teléfono 2224

COMODORO RIVADAVIA

Dr. NICOLAS M. OLMEDO

ABOGADO

SAN MARTIN 437 **Esc. 9**

Comodoro Rivadavia

FARMACIA "COMODORO"

★ **ESPECIALIDADES**

★ **YERBAS MEDICINALES**

★ **PERFUMERIA - COSMETICOS**

ENVIOS URGENTES AL INTERIOR

COM. RIVADAVIA - SAN MARTIN 674 - T. E. 2362

Casa

Gorchs

Suc. de JUAN GORCHS S.C.C.

RELOJERIA - JOYERIA - OPTICA - ARMERIA

San Martín 301 Comodoro Rivadavia

T.E. 2301 Chubut

COMODORO

hotel

120 HABITACIONES

CON BAÑOS INDEPENDIENTES

EL HOTEL MAS CONFORTABLE DE LA COSTA ATLANTICA

RESTAURANT A LA CARTA

CONFITERIA

SALON PARA FIESTAS

9 de Julio esq. Rivadavia

T. 2061 al 2063

Comodoro Rivadavia

CORREO ARGENTINO Central (B)

FRANQUEO PAGADO

Concesión Nº 1488

TARIFA REDUCIDA

Talleres Gráficos Gadola S.A.C. e I., Rivadavia 775/785, Bs. Aires.



De exquisito sabor frutal
con calidad de champagne

Sidra Oro Fino

BIEN FRIA ES SIEMPRE MEJOR

Soy el Nuevo,

Valiant IV

verme es comprarme!



y tengo más garantia que ningún otro!

3 AÑOS ó 36.000 Kms.

CHRYSLER FEVRE ARGENTINA

presentado por S. A. IMP. y EXP. de la PATAGONIA